



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Mercredi
01-02-2012
Soir

Woensdag
01-02-2012
Avond

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkorting bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Excusés	1
Ordre du jour	1
BUDGETS	1
Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2012 (1943/1-9)	2
- Projet du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012 (1944/1-40)	2
- Budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2012. Exposé général (1942/1)	2
- Justification du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012 (1945/1-25)	2
- Notes de politique générale (1964/1-30)	2

Reprise de la discussion générale

Orateurs: **Sophie De Wit, Renaat Landuyt, Stefaan Van Hecke**, président du groupe Ecolo-Groen, **Carina Van Cauter, Bert Schoofs, Christian Brotcorne, Kristien Van Vaerenbergh, Juliette Boulet, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes, des PME, des Indépendants et de l'Agriculture, **Zoé Genot, Annemie Turtelboom**, ministre de la Justice, **Karel Uyttersprot, Isabelle Emmery, Katrin Jadin, Tanguy Veys, Kristof Calvo, Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, **Bert Wollants, Melchior Wathelet**, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles, **Jef Van den Bergh, Christophe Bastin, Willem-Frederik Schiltz, Ronny Balcaen, Steven Vandeput, David Geerts, Gerolf Annemans**, président du groupe VB, **Paul Magnette**, ministre des Entreprises publiques - Politique scientifique - Coopération au développement - Grandes Villes

Ce compte rendu n'a pas d'annexe.

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Agenda	1
BEGROTINGEN	1
Wetsontwerp houdende de Middelbegroting voor het begrotingsjaar 2012 (1943/1-9)	2
- Ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 (1944/1-40)	2
- Begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2012. Algemene toelichting (1942/1)	2
- Verantwoording van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 (1945/1-25)	2
- Algemene Beleidsnota's (1964/1-30)	2

Hervatting van de algemene bespreking

Sprekers: **Sophie De Wit, Renaat Landuyt, Stefaan Van Hecke**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Carina Van Cauter, Bert Schoofs, Christian Brotcorne, Kristien Van Vaerenbergh, Juliette Boulet, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand, Kmo's, Zelfstandigen en Landbouw, **Zoé Genot, Annemie Turtelboom**, minister van Justitie, **Karel Uyttersprot, Isabelle Emmery, Katrin Jadin, Tanguy Veys, Kristof Calvo, Peter Logghe, Johan Vande Lanotte**, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee, **Bert Wollants, Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming, **Jef Van den Bergh, Christophe Bastin, Willem-Frederik Schiltz, Ronny Balcaen, Steven Vandeput, David Geerts, Gerolf Annemans**, voorzitter van de VB-fractie, **Paul Magnette**, minister van Overheidsbedrijven - Wetenschapsbeleid - Ontwikkelingssamenwerking - Grote Steden

Dit verslag heeft geen bijlage.

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 1 FÉVRIER 2012

Soir

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 1 FEBRUARI 2012

Avond

La séance est ouverte à 19.21 heures et présidée par M. André Flahaut.

De vergadering wordt geopend om 19.21 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

Le **président**: La séance est ouverte.

De vergadering is geopend.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance:

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:

Annemie Turtelboom

Excusés**Berichten van verhindering**

Julie Fernandez Fernandez, Alain Mathot, Patrick Moriau, Annick Ponthier, Ann Vanheste, Veerle Wouters, pour raisons de santé / wegens gezondheidsredenen.

01 Ordre du jour**01 Agenda**

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de demain la proposition de loi de MM. Raf Terwingen, Thierry Giet et Daniel Bacquelaine et Mmes Karin Temmerman et Catherine Fonck modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques afin de geler les dotations allouées aux partis politiques pour les années budgétaires 2012 et 2013 (n° 2019/1).

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van morgen het wetsvoorstel van de heren Raf Terwingen, Thierry Giet en Daniel Bacquelaine en de dames Karin Temmerman en Catherine Fonck tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen teneinde de dotaties voor de politieke partijen voor de begrotingsjaren 2012 en 2013 te bevriezen (nr. 2019/1) in te schrijven.

M. Koenraad Degroote fera rapport oral.

De heer Koenraad Degroote zal mondeling verslag uitbrengen.

Pas d'observations? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Budgets**Begrotingen**

02 **Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2012 (1943/1-9)**

- **Projet du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012 (1944/1-40)**
- **Budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2012. Exposé général (1942/1)**
- **Justification du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012 (1945/1-25)**
- **Notes de politique générale (1964/1-30)**

02 **Wetsontwerp houdende de Middelengroting voor het begrotingsjaar 2012 (1943/1-9)**

- **Ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 (1944/1-40)**
- **Begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2012. Algemene toelichting (1942/1)**
- **Verantwoording van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 (1945/1-25)**
- **Algemene Beleidsnota's (1964/1-30)**

Reprise de la discussion générale**Hervatting van de algemene bespreking**

La discussion générale est reprise.

De algemene bespreking is hervat.

Nous allons poursuivre par l'examen de la partie Justice. Ensuite, nous verrons Agriculture et Économie, Environnement, Énergie et Mobilité et Entreprises publiques. J'insiste pour que les intervenants fassent preuve de concision.

Nous entamons la discussion du secteur "Justice".

Wij vatten de bespreking aan van de sector "Justitie".

02.01 **Sophie De Wit** (N-VA): Mevrouw de minister, u bent sinds kort onze nieuwe minister van Justitie. U wacht geen gemakkelijke opdracht. Dat zult u ondertussen ook wel weten. Justitie is een departement in grote moeilijkheden. Er is nood aan hervormingen, maar u hebt niet veel tijd, u hebt maar tweeënhalf jaar om een en ander recht te zetten. Er is de budgettaire krapte, en – laten wij eerlijk zijn – u hebt ook een kritisch publiek. Het is dus niet zo gemakkelijk een rechte route te varen.

Wij keken dan ook vol verwachting uit naar uw beleidsnota en naar de bijhorende begroting, zeker na uw ambitieuze aankondigingen in de media. U zei: "Het is het uur van de waarheid, het is tijd om knopen door te hakken, genoeg gepraat, wij gaan er iets aan doen." Laat ik eerlijk zijn, mevrouw de minister, ik ben al twee keer ontgoocheld.

Ik werd een eerste keer ontgoocheld toen uw beleidsnota verscheen. Die bleek knip- en plakwerk van het regeerakkoord en blijft vaag op heel wat punten. Hoe, wat, waar, wanneer, blijven voor mij vraagtekens.

Zo spreekt de audit van het Rekenhof niet alleen over de gevangenen, maar zegt ook dat u het Strafrecht en het strafprocesrecht moet hervormen. In de commissie is gevraagd hoe u dat gaat doen, en u hebt enkel uw schouders opgehaald, want dat was blijkbaar nog helemaal niet duidelijk.

Ik word nu een tweede keer ontgoocheld door de begroting, want dat is uw beleidsinstrument. Aan de hand daarvan kunnen wij zien welke aankondigingen u effectief gaat uitvoeren. Wat is er nodig bij Justitie? De aanpak van de straffeloosheid, de hervorming van het gerechtelijke landschap, informatisering... Ik zie wel heel veel ambitie, maar ik zie weinig daadkracht in uw begroting.

02.01 **Sophie De Wit** (N-VA): La nouvelle ministre de la Justice se voit confier une tâche difficile. Le département est confronté à des difficultés considérables et a besoin de réformes. Pour ce faire, la ministre ne dispose que de deux ans et demi et d'un budget limité. Après son entrée en fonction, elle a annoncé, non sans ambition, qu'il était temps de trancher certaines questions. Toutefois, sa note de politique générale m'a déçue. Il s'agit d'un copier-coller d'extraits de l'accord de gouvernement et de nombreux points restent vagues. Manifestement, nul ne sait encore précisément comment seront réformés le droit pénal et la procédure pénale.

Je suis également déçue du budget. Ce dernier reflète de nombreuses ambitions mais peu d'actes concrets. Il convient de combattre l'impunité, le paysage judiciaire doit être réformé et la Justice doit être informatisée. Dans la presse, la ministre a déclaré qu'il était inacceptable que les peines de moins de trois ans ne soient pas appliquées, qu'il était nécessaire d'accroître la capacité

Collega Van Vaerenbergh zal het straks nog hebben over het gerechtelijke landschap en over de informatisering. Sta mij toe dat ik eerst kort inga op, enerzijds, uw aangekondigde strijd tegen de straffeloosheid en, anderzijds, over Salduz en de problematiek van de rechtsbijstand.

U hebt in de pers, en nadien in de commissie, verklaard dat het onaanvaardbaar is dat straffen onder de 3 jaar niet worden uitgevoerd. Dat kan men niet uitleggen, daar moet men iets aan doen. Ik ben het daar trouwens mee eens. U hebt ook gezegd dat hiervoor nieuwe gevangenisplaatsen moeten komen. Goed. Als daar geen budget voor is, zou u uitkijken naar alternatieven.” U zegt bijvoorbeeld dat u het systeem van de enkelbanden wil optimaliseren. U verwijst daarbij naar het drama in Luik, waar wij zagen dat de werking van de justitiehuisen ook beter kan. Zij begeleiden trouwens de mensen die een alternatieve straf kregen.

U zegt dat u dat allemaal gaat doen, en wij zijn het daarmee eens, mevrouw de minister. Maar wanneer wij naar uw begroting kijken, moeten wij tot onze grote ontgoocheling vaststellen dat daar geen extra budget voor gereserveerd is.

Ik heb u een vraag gesteld in de commissie, en die vraag stel ik u ook vandaag: hoe gaat u de alternatieven dan optimaliseren? U weet dat het op het terrein fout loopt. Er was materiaal voor 2 500 enkelbanden. Dat is niet zoveel, maar het is toch al een mooi alternatief. Wat zien wij? In 2011 zijn er 882 geplaatst. Dat is 40 %, en dat is natuurlijk veel te weinig.

Vroeger was er niet voldoende budget en het is er vandaag ook niet. Men beperkt zich nu tot de meest dringende gevallen. Er zijn wachtlijsten om te plaatsen en om op te volgen. De reden hiervoor ligt bij het personeelstekort bij het centrum dat ervoor moet instaan en bij de justitiehuisen die voor de begeleiding moeten zorgen. Als u echt iets wilt doen aan de straffeloosheid, mevrouw de minister, dan hebben deze diensten meer middelen nodig.

U zegt dat u voor 20 extra personeelsleden zult zorgen. Dat was nog zo'n aankondiging. Ik ben daar blij mee. Het zal wel helpen, maar het zal het probleem niet oplossen. Men zal het hoger rendement – die 60 % – niet halen met die 20 mensen, zeker niet als men weet dat een justitiehuis ondertussen meer dan 33 000 dossiers moet beheren. Mevrouw de minister, die diensten hebben meer middelen nodig. Enkel dan kan de werking worden geoptimaliseerd, enkel dan zullen zij een waardig alternatief vormen en enkel dan zullen uw ambitieuze aankondigingen in de media – onder andere ook over de uitvoering van straffen van minder dan 3 jaar – waarheid worden op het terrein.

Dat is de reden waarom wij tijdens de behandeling in de commissie amendementen hebben ingediend om extra middelen toe te wijzen aan die diensten. Wij hebben niet zomaar gelden te voorschijn getoverd. Collega Van Vaerenbergh zal hierop terugkomen. Wij hebben die middelen gevonden door bezuinigingen en besparingen op de gerechtskosten. Dit is een nuttige inzet van de middelen omdat wij menen dat zij daar, zeker in het licht van uw ambitie, meer van nut kunnen zijn. Men is echter niet ingegaan op die amendementen. Ik kan dan ook alleen maar vaststellen dat de alternatieven die u voorstelt geen echte alternatieven zijn.

carcérale et de miser davantage sur les peines de substitution telles que le port d'un bracelet électronique. Nous souscrivons pleinement à ces objectifs, mais aucun crédit supplémentaire n'y est consacré dans le budget.

Le département dispose de 2 500 bracelets électroniques, mais seulement 882 ont été placés en 2011 en raison du manque de personnel auquel sont confrontés le centre national de surveillance électronique et les maisons de justice. Si la ministre désire réellement s'attaquer à l'impunité, qu'elle veille à ce que ces services reçoivent davantage de moyens.

La ministre a bien annoncé le recrutement de vingt nouveaux membres du personnel, mais ce nombre est largement insuffisant. Les déclarations ambitieuses de la ministre dans les médias ne pourront se réaliser qu'en revoyant les moyens à la hausse. C'est pourquoi, lors de la réunion de la commission, nous avons déposé des amendements dans lesquels nous proposons de faire des économies sur les frais de justice et de réaffecter ces moyens aux maisons de justice. Or, aucune suite n'a été donnée à nos amendements. Je ne puis donc que constater que les alternatives proposées ne sont pas de vraies alternatives.

Le masterplan pour les prisons accuse du retard. Cependant, même si les délais avaient été respectés, il manquerait encore 900 places, ce que confirme la Cour des comptes. Cette même Cour note également l'absence de plan global et pense que l'on a sous-estimé les plans de construction. Des frais supplémentaires nous attendent donc au tournant. Le budget alloué à la prison de Tilburg a également été sous-évalué, de sorte que l'on ne sait pas trop ce que l'on fera lorsque le contrat expirera le 1^{er} janvier 2013. Aucune solution ne nous est

Ik kom dan terug op de gevangenissen want die zullen het dan moeten doen, mevrouw de minister. Het masterplan loopt. Wij weten dat dit op verschillende plaatsen met heel veel vertraging gepaard gaat. Zelfs dan komen wij nog altijd 900 plaatsen te kort. U zult ook wel gelezen hebben wat het Rekenhof daarover wist te zeggen. Dat aantal is groter dan het aantal dat momenteel in Tilburg verblijft. Dat is heel veel.

Wat zegt het Rekenhof nog? Er ontbreekt een globaal plan. Dit staat ook niet in uw beleidsnota. Het Rekenhof zegt ook dat de ramingen van de bouwplannen veel te laag zijn ingeschat. Ik vind dit toch wel heel belangrijk en verontrustend zeker in de huidige budgettaire context. Dit wil zeggen dat er nog meer kosten op ons afkomen en dat wij er niet zullen komen met de centen die momenteel voorzien zijn. Als we er niet komen met de voorziene centen zullen de plaatsen er ook niet komen en dan zullen er nog meer dan 900 plaatsen te kort zijn. Ik zie daar toch wel een groot probleem.

U weet dat wij momenteel een gevangenis huren in Tilburg waar momenteel 671 gedetineerden verblijven. Het budget dat daarvoor is voorzien, is volgens het Rekenhof veel te laag. Er is 10 miljoen te kort. Ik meen dat wij de huur nog tot in mei kunnen betalen en dan moeten wij kiezen: ofwel terughalen naar België, maar dit is natuurlijk geen optie; ofwel verhoogt u het budget. Dan rest er nog de vraag wat er op 1 januari 2013 zal gebeuren als het huurcontract afloopt. Zult u het contract dan verlengen of laat u de gedetineerden terugkeren? Als die 671 gedetineerden terugkomen dan heeft u natuurlijk een oplossing nodig en die blijkt niet uit de cijfers die u voorlegt in de begroting. Die oplossing ligt niet klaar.

Mevrouw de minister, er wacht u dus een moeilijke opdracht.

In die context vind ik het zeer schrijnend dat het budget te klein is. Er is geen budget voor extra plaatsen. Daarvoor heeft men zelfs nog te weinig geraamd. Vooral vind ik het zeer schrijnend dat er geld wordt verspild, mevrouw de minister.

Dan denk ik in de eerste plaats aan de schadevergoedingen die zullen moeten worden betaald in het raam van de vertraging die in Beveren en Dendermonde wordt opgelopen omdat men daar een contract met aannemers heeft afgesloten nog voor men een vergunning had.

Ik vind dat hallucinant maar dat is dus gebeurd. Het gaat niet alleen over een dagvergoeding, 11 000 euro per dag vertraging, maar dat gaat ook over de financiële lasten, de financieringskosten, die integraal zullen moeten worden vergoed. Daarvan kennen wij nog niet de juiste cijfers.

Wat mij dan verontrust is dat de Regie der Gebouwen dat geld gaat aftrekken van het geld dat voor Justitie was bestemd. Dat wil zeggen dat er nog minder geld voor Justitie is, nog minder geld voor de infrastructuur, dus nog minder geld voor de gevangenissen, dus nog minder plaatsen. Daar gaat uw ambitie inzake de strijd tegen de straffeloosheid, mevrouw de minister, want u hebt niet de infrastructuur om dat te doen.

Eenzijds, heeft men de boetes met de vertragingen van de

proposée.

Il est donc très regrettable que le budget soit largement insuffisant. Et le budget prévu pour des places supplémentaires est également insuffisant.

Il est surtout hallucinant que l'on gaspille de l'argent. Des indemnités devront être versées dans le cadre des retards à Beveren et à Termonde, dus à la conclusion d'un contrat avec des entrepreneurs avant l'octroi d'un agrément. Outre l'astreinte de 11 000 euros par jour, les coûts financiers doivent également être intégralement compensés.

Par ailleurs, le gouvernement en affaires courantes avait décidé de la démolition d'un bâtiment qui venait d'être rénové pour un montant de plus de 4 millions d'euros – et qui avait notamment été équipé d'une cuisine de 900 000 euros – en vue de la construction d'une nouvelle prison. De telles décisions sont inadmissibles en temps de restriction budgétaire.

S'agissant de l'arrêt Salduz et de l'assistance judiciaire, le budget a également montré ses limites. Sur ce point, la Cour des comptes n'a pas été tendre. Bien que la note de politique générale indique clairement qu'il n'y aura pas d'économies au département de la Justice, le budget pour Salduz est gelé. Les 30 à 40 millions estimés par le Conseil des ministres ne seront donc finalement pas dégagés.

Il faudra revoir l'aide juridique, adapter la nomenclature, améliorer les contrôles et soumettre à un examen très approfondi la présomption d'innocence. Mme Rutten dit toujours que nous n'avons pas le choix mais aujourd'hui nous offrons un autre choix pour le financement de l'aide juridique. Nous voulons en effet créer un

gevangenissen, maar, anderzijds, is er nog een zeer pijnlijke zaak, met name de beslissing van de regering in lopende zaken – maar daarvan maakte u ook al deel uit – om een gebouw dat zeer recent voor meer dan 4 miljoen euro is gerenoveerd, een keuken van 900 000 euro moet kunnen, met de grond gelijk te maken om daar een nieuwe gevangenis te kunnen bouwen. Ik vind dat hallucinant.

In tijden van budgettaire krapte zo met belastingsgeld omgaan, vind ik niet kunnen. Men renoveert een gebouw, men is daarmee nog niet gestopt, waarvan men weet dat het binnenkort met de grond wordt gelijkgesteld. Dat kan niet. Er is al te weinig geld. Laat ons dat alstublieft niet weggooien. Laat ons dat niet stukmaken en verkwisten.

Sta mij toe dat ik een aantal vragen heb bij hoe u uw aankondiging tot het wegwerken van de straffeloosheid daadwerkelijk in de praktijk zult realiseren, mevrouw de minister.

Ik zal kort nog iets zeggen over Salduz en de rechtsbijstand. Ook hier toont zich de budgettaire krapte. Ik heb er begrip voor dat die er is. Als we de analyse van het Rekenhof bekijken, moeten we vaststellen dat die niet mals is. Hoewel in de beleidsnota heel duidelijk staat dat niet op Justitie zou worden bespaard, is het wel duidelijk dat het budget voor Salduz wordt bevroren.

In de Ministerraad had men geraamd dat men daarvoor 30 tot 40 miljoen euro nodig zou hebben. Daarin is dus helemaal niet voorzien.

Mevrouw de minister, ik ben het met u eens over wat u zegt in uw nota, al zegt u niet hoe u het zult doen: de rechtsbijstand zal moeten worden herbekeken. Men zal dat moeten herzien, de nomenclatuur zal moeten worden aangepast, de controles zullen beter moeten en we moeten ook het vermoeden van onvermogenheid eens nader bekijken.

Het is jammer dat mevrouw Rutten hier niet is: zij zegt altijd dat wij geen alternatieven hebben. Ik bied u vandaag een alternatief aan: een alternatieve financiering voor de rechtsbijstand. Ik zou nogmaals de suggestie willen doen een fonds voor rechtsbijstand op te richten, naar analogie van het fonds voor slachtoffers. Laat de veroordeelde een bijdrage betalen boven op de veroordeling, dat komt dan in het fonds terecht. Zo is de last van de rechtsbijstand en van Salduz niet enkel ten laste van de arme belastingbetaler die vandaag al genoeg voor alles moet opdraaien. Wij doen die suggestie: ons wetsvoorstel daartoe ligt klaar. Wij hopen dan ook dat u dat zult steunen.

Ik rond af, mevrouw de minister. Ik heb het reeds gezegd. Uw beleidsnota is in eerste instantie vaag, ondanks uw aankondigingen en uw begroting. Uw begroting zal onvoldoende zijn en ze is bovendien nog ondergeraamd. Ik verzin dat niet, ook het Rekenhof zegt dat. De grote vragen zullen dus blijven. In dat zeer grote project Justitie, dat essentieel is en dat in moeilijkheden zit, blijven de vragen: wat gaat u precies doen, hoe gaat u het doen en wanneer gaat u het doen? U hebt maar tweeënhalf jaar. U hebt weinig middelen. U start met een handicap, mevrouw de minister. U zult zeer creatief moeten zijn om uw ambities waar te maken. Het zal daarin voor u, tot mijn grote spijt, niet kunnen volstaan met enkele aankondigingen.

fonds de l'aide juridique qui serait alimenté par une cotisation que le condamné paierait en sus de sa condamnation. Notre proposition de loi est prête et nous espérons que la ministre la soutiendra.

La note de politique générale de la ministre est vague. Le budget prévu pour son département est insuffisant et, comme le pense également la Cour des comptes, il est fondé sur une estimation trop basse. Voici des questions qui resteront sans réponse: quelles mesures la ministre prendra-t-elle? Quand et comment les prendra-t-elle? Pour atteindre ses objectifs ambitieux, elle devra faire preuve de créativité. Les annonces ne suffisent pas.

02.02 Renaat Landuyt (sp.a): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik was van mening dat de oppositie eerst aan de beurt was.

Le **président**: Monsieur Landuyt, votre compteur commence à tourner.

02.03 Renaat Landuyt (sp.a): Ik heb niet veel tijd nodig, mijnheer de voorzitter. Ik wil enkel in het kader van dit debat een paar prioriteiten van onze groep benadrukken, voor de korte periode van twee jaar die ons nog rest.

Ten eerste, wat voor ons het belangrijkste is voor de werking van Justitie, is dat er meer controle gebeurt dan vandaag het geval is. Daarmee bedoelen wij niet dat een of andere deontologietekst wordt opgesteld of dat het tuchtrecht nogmaals wordt aangepast. Wij willen vooral dat een vorm van externe controle effectief zou worden gerealiseerd, en wel heel specifiek op de twee volgende punten.

Wij moeten, ten eerste, voor de magistraten in de brede betekenis van het woord — procureurs en rechters — dezelfde regels vastleggen die ook voor politici gelden. Er werd overeengekomen, en het wordt in de beleidsbrief herhaald, dat wij een systeem willen creëren van aangifte van extra mandaten en jobs die rechters en procureurs uitoefenen, net op dezelfde manier als wij daarin hebben voorzien voor politici.

Technisch is het oprichten van een dergelijk systeem een erg gemakkelijke oefening en op termijn is dat wellicht zeer interessant. Ik verwijs naar wat wij hebben ontdekt aan bijberoepen en bijbelangen in onze belangrijkste rechtbank van koophandel van het land, zijnde de rechtbank van koophandel van Brussel. Ik kan het aantal mandaten en belangenvermengingen van de voorzitter en de ondervoorzitter van voornoemde rechtbank niet opnoemen, omdat ik ze niet allemaal ken. De dag dat ze in het Belgisch Staatsblad zullen verschijnen, net zoals dat bij politici gebeurt, zal dat een veel duidelijker beeld geven van wie zich uitspreekt over recht en onrecht in ons land.

Een tweede punt inzake externe rechterlijke controle is de duidelijke afspraak dat wij zullen nagaan op welke manier wij de Hoge Raad voor de Justitie een betere bevoegdheid kunnen geven, om effectief externe controles uit te oefenen. Ik kijk bijvoorbeeld uit naar het rapport van de Hoge Raad voor de Justitie over het onderzoek in het dossier-Annick Van Uytzel, maar bijvoorbeeld ook in het dossier rond het diamantenetentje. De vaststelling zal wellicht zijn dat zij vragen kunnen stellen, maar dat zij op geen enkele manier dwingend kunnen onderzoeken. Ter zake moeten wij in mogelijkheden durven voorzien, opdat ook de Hoge Raad voor de Justitie of een equipe binnen de Hoge Raad voor de Justitie een dwingend onderzoek kan voeren.

Men kan bijvoorbeeld ook het detail schrappen dat, telkens de Hoge Raad een onderzoek voert, de eenenveertig leden moeten debatteren om tot een compromistekst te komen die helemaal niet meer het verslag van een onderzoek is, maar een tekst met een opinie die zij collectief hebben gevormd.

Een eerste belangrijke punt is dus de wet op de Hoge Raad aanpassen. Het beslaat maar twee zinnnetjes in de beleidsbrief en is dus heel gemakkelijk uit te voeren. Het tweede punt is te voorzien in een aangifteplicht voor mandaten van rechters en procureurs.

02.03 Renaat Landuyt (sp.a): Notre groupe politique a plusieurs priorités.

Il est important pour le fonctionnement de la justice d'accentuer le contrôle, non pas en rédigeant un code de déontologie ou en appliquant le droit disciplinaire, mais en réalisant une forme de contrôle externe.

Les magistrats, qu'ils soient juges ou procureurs, doivent aussi se voir imposer comme règle de déclarer, comme les hommes politiques, leurs mandats et emplois complémentaires. C'est techniquement très simple et très intéressant à long terme. Je me réfère à ce que nous avons constaté auprès du tribunal de commerce de Bruxelles.

Nous devons aussi nous demander s'il est possible de doter le Conseil supérieur de la Justice d'une compétence accrue en matière de contrôles externes. J'attends avec impatience ses rapports sur le dossier Van Uytzel et celui des diamantaires, même s'il fera le constat qu'il peut poser des questions mais non mener des enquêtes contraignantes. Nous devons donner la possibilité de mener des enquêtes contraignantes. Nous pouvons également supprimer la disposition selon laquelle, après toute enquête, les 41 membres du Conseil supérieur doivent rédiger un texte de compromis, qui ne reflètera plus le rapport d'une enquête mais une opinion collective.

Pour les grandes réformes dans le domaine de la justice, nous plaidons en faveur d'une avancée modeste mais efficace, consistant à faire en sorte qu'au sein d'une province, les présidents des

Daarmee zetten wij veel grotere stappen dan met een tekst rond de deontologie of nog een wijziging van het tuchtrecht dat zij toch niet hanteren en in de toekomst wellicht alleen zullen hanteren mits enige druk via externe controle.

Wat betreft de grote justitiehervormingen pleiten wij voor een bescheiden maar efficiënte stap. Men moet ervoor zorgen dat de voorzitters van de rechtbanken binnen een provincie overeenkomen over het beheer. In West-Vlaanderen doen zij dat al. Zij drukken soms al zelf kaffen om te besparen. Daar hebben zij al de gewoonte om samen te werken op het vlak van heer beheer. Dat betekent dat wij niets moeten veranderen aan de bevoegdheden. Wij moeten het debat niet verzwaren, maar proberen het beheer te decentraliseren vanuit de administratie naar de provincies. Noem het arrondissementen op vlak van beheer. De rest van de bevoegdheden moet niet eens worden gewijzigd.

Een tweede grote structurele hervorming is de volgende. Uiteraard zal er een betere samenwerking zijn als wettelijk extra wordt benadrukt dat elke rechter en elke procureur wordt benoemd binnen het gebied van het ressort van het hof van beroep en dus inzetbaar is over het hele terrein, waardoor deze zich beter kan specialiseren en in een betere werkverdeling kan voorzien. Meer moet een grote reorganisatie niet zijn.

Ten derde, in verband met de strafuitvoering. Een handicap die u van uw voorganger meekreeg is de extra schadevergoeding die wij met zijn allen zullen moeten betalen. De minister heeft zonder een akkoord van zijn collega's en tegen het advies van alle administraties in, contracten ondertekend met bouwfirma's — althans dat veronderstel ik — die ons in april zullen verplichten ongeveer anderhalf miljoen euro extra te betalen.

Los daarvan meen ik dat vereenvoudiging inzake het elektronisch toezicht ons ver vooruit zou helpen zonder veel kosten. Dat kan als men aan het elektronisch toezicht niet langer een maatschappelijk assistent verbindt met een privéprogramma per persoon, maar er een gewone huisdetentie van maakt of een opsluiten ten huize. Dan kan betrokkene gewoon thuis blijven met een enkelband, in plaats van in de gevangenis, zoals dat ook gebeurt in Amerika. Dat behoeft niet veel controle; men moet alleen op een scherm kijken om te zien waar men de politie naartoe moet sturen omdat er iemand ontsnapt is uit zijn eigen huis. Het is niet moeilijker dan dat. Per elektronische enkelband spaart men alzo een sociaal assistent uit, wat een verschil kan maken wat de kosten betreft.

De werklust is de term die men in het justitieveld gebruikt om de productie aan te duiden. Over de werklustmeting stipuleren het regeerakkoord en uw beleidsbrief duidelijk dat deze zal worden afgerond onder de verantwoordelijkheid van de regering. Dat betekent dat wij niet langer wachten tot men klaar is, van het Hof van Cassatie tot helemaal onderaan, met het meten van de eigen werklust, maar dat wij zelf een paar knopen zullen doorhakken.

Wat het gevangeniswezen op zich betreft, hebben wij er destijds op gewezen dat er eigenlijk betere afspraken moeten zijn met de Regie der Gebouwen. Dat staat nu ook in het regeerakkoord. Eigenlijk zou men nooit over strafuitvoering of het gevangeniswezen mogen

tribunaux collaborent sur le plan de la gestion. Pour mettre en œuvre cette petite réforme, nous ne devons rien changer aux compétences. Il suffit de décentraliser la gestion, depuis l'administration vers les provinces.

Chaque juge et chaque procureur devra être nommé dans le ressort de la cour d'appel. Conséquence: il pourra être appelé à exercer sa charge partout, ce qui favorisera la spécialisation.

Sur le plan de l'exécution des peines, la ministre Turtelboom a hérité d'un handicap de son prédécesseur: sans l'accord de ses collègues et au mépris de tous les avis, M. De Clerck a signé avec des entreprises de construction des contrats qui nous obligeront à déboursier environ un million et demi d'euros de plus.

Une simplification de la surveillance électronique pourrait représenter une économie substantielle. Il suffirait pour ce faire de transformer la surveillance électronique liée à un assistant social et à un programme individuel en une simple détention à domicile.

S'agissant de la mesure de la charge de travail, il est précisé dans l'accord de gouvernement et dans la note de politique générale que cette étude sera réalisée sous la responsabilité du gouvernement. Plutôt que d'attendre, nous prendrons nous-mêmes les rênes.

Il conviendra également de conclure de meilleurs accords entre la Régie des Bâtiments et l'administration pénitentiaire. Cet objectif constitue la clé de l'ensemble de la politique d'extension.

L'accès à la justice constitue à nos yeux le point principal. Nous devons évaluer le système des indemnités *pro deo*. Nous devons porter un intérêt particulier à l'accès à la justice dans le cadre des litiges civils. Le système des

spreeken zonder de aanwezigheid van de staatssecretaris verantwoordelijk voor de Regie der Gebouwen. Daar ligt immers de sleutel van het hele uitbreidingsbeleid.

Mevrouw de minister, waarde collega's, voor ons blijft de rechtstoegang het belangrijkste. Ik meen dat wij op dat punt een evaluatie moeten maken van het bestaande systeem van de vergoeding pro deo, dat tussen haakjes waarschijnlijk zal leeggehaald worden dankzij de Salduzhervorming.

Eigenlijk moeten wij vooral bezorgd zijn om de rechtstoegang in burgerlijke geschillen. Voor veel gewone burgers leidt ons systeem van het betalen van rechtsplegingsvergoeding en van forfaits of tegemoetkomingen aan de advocaat van de tegenpartij, wat op zich zeer remmend werkt in het consumentenrecht, eigenlijk tot ongewilde maar oneerlijke effecten. Het verbeteren van het systeem van de rechtstoegang verbeteren, betekent volgens ons het pro deo-systeem herzien, en niet alles naar vreemdelingenrecht en strafrecht maar vooral ook naar het burgerlijk recht voor gewone burgers. Voorts moeten wij ons buigen over het systeem waarbij de verliezende partij de advocatenkosten van de winnende partij moet betalen. Het is immers geweten dat sommige winnende partijen zogenaamde *repeat players* zijn die het zich kunnen veroorloven om aan de lopende band processen te voeren, terwijl de kleine consument door dit systeem wordt afgeremd om zijn rechten te verdedigen.

Mevrouw de minister, wij wensen u in ieder geval heel veel succes. Zoals u weet, staan wij 100 % aan uw kant om het regeerakkoord te verdedigen. Wij zullen dat beter doen dan in de vorige legislatuur. Toen hebben wij het regeerakkoord van een ander verdedigd. Dit keer verdedigen wij ons regeerakkoord wat Justitie betreft.

02.04 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb ook in de commissie gezegd dat ik heel erg heb uitgekeken naar de beleidsnota van de minister van Justitie, omdat ik vond dat zij heel goed bezig was als minister van Binnenlandse Zaken, heel actief en ad rem.

Ik dacht dat zo iemand op Justitie wel iets zou geven. Wij staan voor heel grote uitdagingen: de modernisering, de grote hervormingen enzovoort.

Ik keek echt uit naar die beleidsnota, maar ik was ietwat ontgoocheld toen ik ze las. Vormelijk was er niets toegevoegd aan hetgeen in het regeerakkoord stond, maar ik heb daarna begrepen dat Elio Di Rupo dat ook niet had toegestaan en zelfs via zijn kabinetschef orders had gegeven om zeker niet verder te gaan bij het uitschrijven van de beleidsnota's.

Ook het debat in de commissie zelf was voor mij ontgoochelend. De beleidsnota staat vol met mooie intenties en een aantal vage formuleringen van hervormingen en als wij daarop wat dieper wilden ingaan, kregen wij geen antwoorden en verduidelijkingen.

Ik vond dat heel jammer, omdat het toch duidelijk moet zijn, voor u en voor ons, waar u precies naartoe wil gaan in alle hervormingen, die u aankondigt.

indemnités de procédure et des forfaits ou interventions au bénéfice de l'avocat de la partie adverse entraîne des effets involontaires mais malhonnêtes. Les "habitués" peuvent se permettre de mener des procès à la chaîne, tandis que les petits consommateurs sont freinés dans leur désir de défendre leurs droits.

Je souhaite bonne chance à la ministre. Nous la soutenons pleinement dans sa défense de l'accord de gouvernement. Cette fois-ci, nous défendons notre accord de gouvernement sur le plan de la Justice.

02.04 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): J'attendais avec grand intérêt la note politique de la ministre de la Justice. Elle s'était montrée très active et *ad rem* au département de l'Intérieur et vu les grands défis dans le secteur de la Justice, j'attendais la note avec beaucoup d'espoir. À la demande du premier ministre semble-t-il, la note n'ajoute malheureusement rien au texte de l'accord de gouvernement. Elle formule de belles intentions, mais reste vague à propos des réformes. Je vais donc réitérer les questions auxquelles je n'ai pas encore reçu de réponse en commission.

La nouvelle ministre de la Justice a annoncé lors de l'émission *De Zevende Dag* son intention de faire exécuter toutes les peines de moins de trois ans. Selon elle, c'est même le point le plus important. Elle se trompe, me

Ik zal u dan ook opnieuw een aantal vragen moeten stellen, die ik ook in de commissie heb gesteld en waarop ik toen geen antwoord heb gekregen. Ik hoop dat ik die antwoorden vandaag wel zal kunnen krijgen.

U had het debat goed gestart, op uw manier, in *De Zevende Dag* door de fameuze aankondiging dat voor u alle straffen onder de drie jaar moeten worden uitgevoerd. Dat was uw belangrijkste doelstelling.

Ik denk dat u zich daarin vergist. Niet dat het niet belangrijk is, ik denk dat iedereen wil dat alle straffen, ook die van een of anderhalf jaar, effectief worden uitgevoerd, maar stellen dat u in deze legislatuur ervoor zal zorgen dat alle straffen onder de drie jaar worden uitgevoerd, is een illusie.

Met de huidige stand van zaken, met het masterplan, dat op tafel ligt, zult u daarin niet slagen. Ik heb dat ook in de commissie gezegd.

Er zijn verschillende problemen. U weet dat zelf ook en ze werden ook al aangehaald. Een aantal projecten van gevangenis – Beveren, Dendermonde – loopt om allerlei redenen vertraging op.

Maar zelfs als alle projecten worden gerealiseerd, dan zult u nooit de capaciteit bereiken om alle gedetineerden te huisvesten.

Daarbij kondigt u aan dat de strafuitvoeringsrechtbanken effectief bevoegd worden voor straffen onder de drie jaar, wat zou betekenen dat de uitstroom van gedetineerden zal vertragen, waardoor de gevangenisbevolking automatisch weer zal stijgen. Bovendien komt er een einde aan het verdrag met Nederland voor de gevangenis in Tilburg. De gedetineerden die daar verblijven, zullen opnieuw gehuisvest moeten worden in ons land.

Wij zijn niet de enigen, die dat zeggen. Mijn collega heeft er ook al naar verwezen. Gisteren hebben we een rapport ontvangen van het Rekenhof. Het Rekenhof zegt in zijn aanbevelingen eigenlijk net hetzelfde. U hoeft daarvoor niet heel het rapport te lezen. In de inleiding zijn de conclusies vermeld en daarin staat heel duidelijk: "Het Rekenhof stelt vast dat de overbevolking vandaag niet structureel afneemt." Dat is een eerste vaststelling. Ten tweede stelt hij vast: "Zonder bepaalde maatregelen zullen de gevangenis nog meer overbevolkt worden". Ten derde zegt hij: "Zelfs bij een snelle stabilisatie van de gevangenisbevolking zal er nog een tekort van ruim 900 plaatsen zijn bij de voltooiing van het masterplan". Dus zelfs al zou u het masterplan kunnen realiseren op korte termijn, wat nog de vraag is, dan nog zal het tekort minimaal 900 plaatsen bedragen. Het Rekenhof heeft dat uitgerekend. Mevrouw de minister, ik denk dat u zich, door die uitspraak te doen, in een kwetsbare positie hebt opgesteld, omdat uw belofte onmogelijk te realiseren is.

Ik denk dat wij in het beleid echt moeten uitkijken naar andere maatregelen om de problemen structureel aan te pakken. Het gaat dan over mogelijke hervormingen in de wet op de voorlopige hechtenis, maar er moet vooral ook gefocust worden op de geïnterneerden. Als er nu één schande is, waarvoor wij ook internationaal al vaak met de vinger zijn gewezen, dan is het dat heel veel geïnterneerden in de gevangenis zitten zonder de noodzakelijke hulp en verzorging waarop zij recht hebben. Vandaag zijn er 1 100

semble-t-il. Je ne dis pas que ce n'est pas un élément important, mais étant donné la situation actuelle et même malgré le masterplan, elle n'y réussira pas. La construction de plusieurs nouvelles prisons prend du retard.

Même si tous les projets sont concrétisés, la capacité sera encore insuffisante pour incarcérer tout le monde dans ces prisons. En outre, la ministre a l'intention de rendre les tribunaux de l'application des peines compétents pour les peines de moins de trois ans, ce qui ralentira le flux sortant des détenus. Il sera également mis fin à la convention passée avec les Pays-Bas, ce qui impliquera le retour en Belgique des détenus de Tilburg.

La Cour des comptes constate, elle aussi, dans ses conclusions qu'aujourd'hui, la surpopulation carcérale ne diminue pas structurellement, que si aucune mesure n'est prise, cette surpopulation augmentera encore et que même dans l'hypothèse d'une stabilisation rapide de cette population carcérale, une carence de plus de 900 places subsistera après l'achèvement du Masterplan. Il faudra donc prendre d'autres mesures structurelles. Il faudra réformer la loi sur la détention préventive et sortir des prisons les 1 100 internés qui s'y trouvent actuellement. Ils n'y ont pas leur place et ont droit à des soins. Ne pourront être hébergés dans les deux nouveaux établissements psychiatriques qu'un nombre d'internés compris entre 400 et 450. Si nous prenons des mesures pour sortir aussi des prisons les 600 internés restants, nous disposerons du jour au lendemain de 1 000 places libres.

D'autre part, il faut évoquer certains projets comme les chambres spécialisées en matière de stupéfiants qui ont fait du bon travail. Nous devons nous montrer créatifs en matière de fixation de

geïnterneerden in onze gevangenissen. Dat is een absolute schande, want het gaat om personen die eigenlijk niet gestraft moeten worden, maar die beschermingsmaatregelen zouden moeten krijgen en die verzorgd moeten worden.

In de nieuwe plannen die voorliggen met de twee psychiatrische instellingen, zult u slechts een deel van die geïnterneerden kunnen plaatsen, slechts 400 tot 450. 600 tot 700 geïnterneerden zullen nog altijd in de gevangenis blijven. Het zal dus noodzakelijk zijn om naast die nieuwe plannen extra maatregelen te nemen, om ervoor te zorgen dat de geïnterneerden op een andere manier gevangen kunnen worden. Als u daarin slaagt, dan wint u duizend plaatsen in de gevangenissen, wat heel veel ademruimte zou geven.

In de commissie heb ik ook verwezen naar de projecten van drugsbehandelingskamers en dergelijke, die onder meer in Gent opgestart zijn. Dat is een zeer goed initiatief. Ik denk ook dat we creatief moeten zijn in het zoeken naar de meest gepaste straf, de meest gepaste behandeling voor elk misdrijf. Als iemand echt niet in de gevangenis thuishoort, als er echt geen nood is om iemand op te sluiten, dan moet maximaal gekeken worden naar alternatieven.

Tot slot, dit vind ik een heel belangrijk punt, waarover ik nochtans niets las in uw beleidsnota. Ik vind dat wij ook heel sterk moeten inzetten op re-integratie. Dat betekent niet dat morgen of volgend jaar al de gevangenispopulatie fors daalt. Inzetten op re-integratie betekent op middellange en langere termijn wel dat u de kans op recidive kunt doen dalen en dat u op lange termijn de instroom in de gevangenissen kunt doen dalen.

Mevrouw de minister, aan die kwesties moet u aandacht besteden. Voor het overige staan er heel veel mooie zaken in de beleidsnota. Omdat sommige punten heel vaag zijn, heb ik uitleg gevraagd maar die zelden gekregen.

Het gaat bijvoorbeeld over de hervorming van het gerechtelijk landschap. Dat beslaat enkele paragrafen in uw beleidsnota, hoewel het een van de meeste fundamentele hervormingen zal worden. Uw voorganger, minister De Clerck, had een nota gemaakt van ongeveer 100 pagina's om die hervorming te schetsen. U probeert op maximaal 1 pagina de krachtlijnen daarvan op papier te zetten, terwijl wij echt niet kunnen inschatten welke richting het zal uitgaan. Wij kijken in elk geval uit naar die hervormingsplannen, want principieel zijn wij ook voor. U zult van ons ook steun mogen verwachten als die hervormingen de goede richting uitgaan.

U blijft ook vaag op vele andere punten. U zegt dat u het familierecht en het erfrecht zult moderniseren. Mevrouw de minister, ik heb u gevraagd wat u wilt doen met dat erfrecht, wat u wilt hervormen aan het familierecht. Dat staat niet in de nota en u kon het ook niet zeggen in de commissie.

Hetzelfde geldt voor het deskundigenonderzoek. U zegt dat dat hervormd moet worden. Het Gerechtelijk Wetboek is op dat punt echter reeds een aantal jaar geleden hervormd. En u kon ook niet zeggen welke precieze wijzigingen daar dienen aangebracht te worden.

la peine la plus adéquate ou du choix du traitement le plus approprié pour chaque délit. S'il n'est pas vraiment nécessaire d'incarcérer quelqu'un, il faudra proposer des solutions de rechange. Il faudra enfin investir dans la réinsertion des détenus car une réinsertion réussie réduit le risque de récidive et, à long terme, le flux entrant dans les prisons.

La note de politique reste très vague en ce qui concerne la réforme du paysage judiciaire. Le précédent ministre de la Justice disposait à ce sujet d'une note de 100 pages mais la nouvelle ministre n'a défini en une seule page que les lignes de force. Cette note ne nous permet pas d'évaluer les projets. Nous attendons ces réformes avec impatience et si elles vont dans la bonne direction, nous les approuverons.

La ministre reste vague sur un grand nombre d'autres points: elle veut moderniser le droit de la famille et les droits successoraux, mais de quelle manière? Il en va de même pour l'expertise judiciaire. Le Code judiciaire a cependant été réformé sur ce point il y a quelques années. Quelles modifications précises faut-il encore apporter? Idem pour la réforme de l'assistance judiciaire et la volonté d'encourager les citoyens à souscrire des assurances protection juridique. Et pour la modernisation de la procédure, du Code pénal et du Code d'instruction criminelle. La ministre souhaite peut-être relancer le débat sur le grand Franchimont? Certains veulent se passer du juge d'instruction et confier intégralement l'enquête aux magistrats du parquet. La ministre entend-elle aller dans cette direction? Celui qui plaide en ce sens est d'ailleurs un magistrat du cabinet du ministre Vande Lanotte.

Il y a aussi les défis budgétaires

Hetzelfde gaat op voor de hervorming van de rechtsbijstand en het pleidooi om de burgers aan te moedigen om rechtsbijstandverzekeringen te sluiten. Ik heb u gevraagd wat u daarmee bedoelt, wat de doelstelling is. U hebt daarop niet kunnen antwoorden.

Hetzelfde geldt voor de modernisering van de rechtspleging. Hetzelfde geldt voor de modernisering van het Strafwetboek. Hetzelfde geldt voor de modernisering van het Wetboek van Strafvordering. U pleit telkens voor een modernisering, en ik vind het goed dat wij moderniseren, maar wat wil u moderniseren, mevrouw de minister? Wil u opnieuw het debat aangaan om een omvangrijke wet-Franchimont tot stand te brengen? Daarover is er hier jaren geleden een debat gevoerd, maar dat is uiteindelijk vastgelopen. Bedoelt u dat?

Er gaan stemmen op om de onderzoeksrechter af te schaffen en het onderzoek aan de parketmagistraten toe te vertrouwen. Wil u in die richting uitgaan? Degene die daarvoor pleit, is trouwens een magistraat die nu op het kabinet van de heer Vande Lanotte zit.

Als het de bedoeling is om die richting uit te gaan, ben ik echt wel benieuwd wat u bedoelt met de modernisering van het Wetboek van Strafvordering. Maar ook op dat vlak hebben wij geen duidelijkheid gekregen in de commissie. Ik hoop dat wij die duidelijkheid vandaag wel krijgen.

Dan zijn er nog de budgettaire uitdagingen, want ook het Rekenhof was vrij kritisch over Justitie, ik heb dat vanochtend reeds gezegd in mijn algemene uiteenzetting. De budgetten voor Tilburg zijn niet voldoende. Men weet hoeveel gedetineerden er in Tilburg zijn. Men weet wat de kostprijs is per dag. Dan weet men dat er te weinig budgetten zijn om heel het jaar rond te komen.

De gerechtskosten zijn veel te laag ingeschat. Iedereen weet dat de Salduzwetgeving in werking zou treden op 1 januari. Er zijn geen budgetten, ook niet in het speciale potje in de begroting voor de interdepartementale provisies. Er is geen geld ter beschikking. En zelfs als er al middelen voorhanden zouden zijn, moest de regering die onder druk van Europa bevriezen.

Dat wil dus concreet zeggen dat er vandaag geen budget is om aan de Salduzverplichtingen tegemoet te komen. Ik vraag u: welke oplossingen hebt u. Wanneer zult u dat budget hebben? Kunt u dat engagement hard maken ten aanzien van de advocaten die zich inzetten in het kader van de Salduzwetgeving?

Mevrouw de minister, ik heb u in de commissie ook aangesproken over iets wat ik miste in de beleidsnota: de strijd tegen de fiscale fraude. Vanmorgen hebben we dat debat ook gevoerd met uw collega, de heer Crombez. Enkele jaren geleden heeft een onderzoekscommissie 107 aanbevelingen geformuleerd om de strijd tegen grootschalige fiscale fraude te verbeteren. Een aantal van die aanbevelingen heeft betrekking op het departement Financiën en zal werk zijn voor de minister van Financiën en de staatssecretaris bevoegd voor de fiscale fraude. Er zijn ook aanbevelingen in verband met de politie en daar zal de minister van Binnenlandse Zaken de nodige initiatieven voor moeten nemen.

car la Cour des comptes se montre relativement critique à ce sujet à l'encontre de la Justice. Les budgets pour Tilburg sont insuffisants, les frais juridiques n'ont pas été suffisamment évalués, il n'y a pas d'argent pour Salduz et les provisions interdépartementales ont été gelées, on ne pourra donc pas puiser dans cette caisse non plus.

Quelles solutions la ministre préconise-t-elle?

La note de politique générale ne dit mot concernant la fraude fiscale. Il y a plusieurs années, une commission d'enquête parlementaire avait formulé 107 recommandations tendant à l'amélioration de la lutte contre la fraude fiscale à grande échelle. Plusieurs de ces recommandations concernent la Justice, telles celles en vue d'un réexamen du Petit Franchimont, invoqué aujourd'hui abusivement dans le cadre de procédures pénales, ou de l'instauration de la "mini-instruction". La coopération annoncée avec le secrétaire d'État Crombez constitue une bonne initiative mais la ministre de la Justice devra s'attaquer elle-même à ces questions spécifiques et mettre en œuvre les réformes nécessaires, en concertation avec le SPF Justice et la magistrature.

Autre suggestion intéressante de la commission d'enquête précitée: la pratique de l'intégration verticale, dans le cadre de laquelle un magistrat de parquet resterait, de manière ininterrompue, titulaire du dossier devant la chambre du conseil, le tribunal correctionnel et même la cour d'appel. De la sorte, nous éviterions l'obligation pour chaque nouveau magistrat d'étudier des dossiers de fraude revêtant souvent une grande complexité. Je me réfère à cet égard à l'incident impliquant à Anvers M. Van Calster qui assurait en connaissance de cause le suivi de dossiers de fraude.

Er is ook een aantal aanbevelingen om de justitie te verbeteren. Het gaat bijvoorbeeld over de kleine wet-Franchimont, mevrouw de minister, die nu in de strafprocedures wordt misbruikt. Er zijn heel concrete aanbevelingen om die wet te herbekijken en ervoor te zorgen dat het misbruik wordt weggewerkt. Er zijn voorstellen om de mini-instructie in te voeren. Ik vind dat niet terug in uw beleidsnota, wel bij uw collega Crombez, terwijl dat betrekking heeft op het justitiebeleid. Ik begrijp dat u zult samenwerken en dat is zeer goed, maar een aantal zaken zult u als minister van Justitie wel in handen moeten nemen. U zult de leiding moeten nemen, omdat u met uw administratie, met de FOD Justitie, en in overleg met onder andere de magistraten de hervormingen zult moeten uitvoeren.

Een andere interessante suggestie is de verticale integratie en in Antwerpen hebben we ervaren dat de strijd tegen de fiscale fraude er wel een succes is. Dat wil zeggen dat een parketmagistraat een dossier opvolgt en titularis ervan blijft, zowel in het kader van de raadkamer en na doorverwijzing voor behandeling door de correctionele rechtbank, als nadien bij eventueel beroep voor het hof van beroep. Net die maatregel staat ter discussie in Antwerpen, waar de heer Van Calster die dossiers inderdaad met kennis van zaken opvolgde: één parketmagistraat die het hele proces doorloopt. Over de incidenten in Antwerpen zal ik u volgende week apart ondervragen: men zal daar nu één gespecialiseerde parketmagistraat weren en de verticale integratie niet toepassen, terwijl wij met de onderzoekscommissie net hebben geoordeeld dat dat een zeer efficiënte maatregel is, omdat we zo vermijden dat telkens andere magistraten zich moeten inwerken in die vaak heel complexe fraudedossiers.

Mevrouw de minister, ik zou van u graag weten wat uw ambities zijn om bij Justitie de strijd tegen de fiscale fraude op te drijven en efficiënter te maken. Bent u bereid om de aanbevelingen van de onderzoekscommissie ook integraal uit te voeren?

Mevrouw de minister, er zijn heel veel vragen gesteld. Er zijn heel veel onduidelijkheden over de timing, de aanpak en de uitwerking. Ik hoop dat er duidelijkheid komt in de komende weken en maanden. Voor positieve hervormingen zult u in ieder geval altijd op onze constructieve medewerking kunnen rekenen. Wat goed is, zullen wij mee goedkeuren, maar als het de verkeerde richting uitgaat, dan zullen wij daartegen oppositie voeren.

02.05 Carina Van Cauter (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, het is vanzelfsprekend dat de beleidsnota aansluit bij het regeerakkoord. Het is onmogelijk om de hervormingsplannen voor een departement als Justitie op enkele weken tijd zeer concreet en tot in de details uit te voeren en er daarenboven nog een realistische timing op te kleven, zoals een aantal collega's vraagt.

Mevrouw de minister, het zal u niet verbazen dat onze fractie tevreden is dat er in uw beleidsnota twee doelstellingen terug te vinden zijn.

Ten eerste, het inzetten op een snelle, efficiënte en kwalitatieve afhandeling van de procedures. In een rechtsstaat moeten burgers daarop kunnen vertrouwen.

J'interrogerai d'ailleurs la ministre à ce sujet la semaine prochaine.

Quelles sont les ambitions de la ministre de la Justice s'agissant du durcissement et d'une efficacité renforcée de la lutte contre la fraude fiscale? Est-elle disposée à mettre intégralement en œuvre les recommandations de la commission d'enquête?

La confusion règne donc en ce qui concerne le calendrier, l'approche et la mise en œuvre des plans stratégiques. J'espère que la clarté sera faite rapidement. Le ministre peut compter sur notre coopération constructive pour mener des réformes positives mais, si la situation n'évolue pas favorablement, nous jouerons notre rôle d'opposition.

02.05 Carina Van Cauter (Open Vld): Il va sans dire que la note de politique générale s'intègre dans l'accord de gouvernement, mais il est impossible de mettre concrètement en œuvre dans les moindres détails, en l'espace de quelques semaines, les projets de réforme relatifs à un département tel que la Justice et de définir par surcroît un échéancier réaliste.

Mon groupe politique se réjouit de voir figurer deux grands axes dans

Ten tweede, zoals u terecht hebt aangekondigd, de strijd tegen de straffeloosheid. Dat betekent dat straffen effectief moeten worden uitgevoerd. De situatie zoals die vandaag is, is onduelbaar. Vandaag is er een stock aan 20 000 onuitgevoerde vrijheidstraffen. Dat leidt tot ontmoediging bij degenen die speuren en misdrijven opsporen en het leidt tot straffeloosheid bij degenen die hun straf niet ondergaan. Bij magistraten leidt het tot wanhoop en tot het opleggen van straffen die soms in onevenwicht zijn met het gepleegde misdrijf, wat dan weer een van de oorzaken is van de overbevolking in de gevangenissen. Meer dan 60 % van de geldboetes wordt niet geïnd. Toch voelt Justitie de noodzaak aan om de opdecimen te verhogen, maar dat is onrechtvaardig en moet effectief worden aangepakt.

Deze twee hoofdlijnen hebt u voldoende duidelijk in uw beleidsnota omschreven, mevrouw de minister.

Enerzijds, heb ik een aantal collega's horen zeggen dat de nota met betrekking tot de hertekening van het gerechtelijk landschap te vaag en te weinig concreet zou zijn. Ik denk dat het tegendeel kan worden gezegd.

Ik heb meegemaakt dat wij onder leiding van de voorganger van de huidige minister van Justitie gedurende zes maanden hebben onderhandeld, maar dat wij heel weinig vooruitgang hebben geboekt. Wij hadden een mooi plan van meer dan 100 bladzijden. Nu zien wij een duidelijke beslissing, geschreven misschien op een bladzijde, collega's, maar waarin voldoende duidelijke keuzes worden gemaakt voor een hertekening van het gerechtelijk landschap, niet om het landschap te hervormen om te hervormen maar om ervoor te zorgen dat burgers opnieuw kunnen rekenen op een kwalitatieve justitie die dossiers binnen een maatschappelijk aanvaardbare termijn afhandelt.

Mevrouw De Wit, ik zie u veelbetekenend neen knikken. Ik denk dat het onbetwistbaar vaststaat dat er een beslissing is over de schaal en over het college dat de middelen zal kunnen beheren. U weet even goed als ik dat de hertekening van het gerechtelijk landschap voornamelijk in de vorige legislatuur rond deze punten werd geblokkeerd.

In de strijd tegen de straffeloosheid is het duidelijk dat niet alleen zal moeten worden ingezet op het creëren van bijkomende plaatsen en gevangenis­capaciteit. Het masterplan inzake gevangenissen zal daadwerkelijk moeten worden uitgevoerd. De minister van Justitie zal dit niet alleen kunnen. Er zal een goede samenwerking met de Regie der Gebouwen moeten zijn.

Dat zal niet evident zijn, maar ik hoop dat men in deze ploeg wel kan samenwerken en wel hetzelfde doel kan nastreven en dat voor het creëren van bijkomende plaatsen op een efficiënte manier kan worden samengewerkt.

Er zal niet alleen met de Regie der Gebouwen moeten worden samengewerkt. De heer Van Hecke zei het al. Er is ook de problematiek van de geïnterneerden in de gevangenissen. Meer dan duizend geïnterneerden verblijven in mensonwaardige omstandigheden. Zij krijgen niet de begeleiding en de zorg die ze nodig hebben.

la note de politique générale. On investit dans un déroulement rapide, efficace et de qualité des procédures. Le problème de l'impunité est aussi pris à bras-le-corps. La situation actuelle est intolérable, en effet. Aujourd'hui, nous totalisons un ensemble de 20 000 peines privatives de liberté qui ne sont pas exécutées. Cette situation décourage les enquêteurs, provoque un sentiment d'impunité auprès de ceux qui ne purgent pas leur peine et le désespoir des magistrats. C'est pourquoi, parfois, la peine infligée n'est pas proportionnelle au délit commis. C'est l'une des raisons de la surpopulation dans les prisons. Plus de 60 % des amendes ne sont pas perçues, alors que par ailleurs la Justice juge nécessaire de majorer les décimes additionnels. Cette situation est aussi injuste qu'intenable.

Certains trouvent que la note relative au redécoupage du paysage judiciaire est trop vague mais rien n'est moins vrai. Sous le ministre précédent, nous avons négocié pendant six mois et enregistré fort peu de résultats alors que nous négocions sur la base d'un plan de plus de cent pages. Aujourd'hui, nous avons une décision dont le libellé occupe à peu près une page. Nous avons fait suffisamment de choix clairs. La réforme devra faire en sorte que les citoyens puissent à nouveau compter sur une Justice qualitative capable de traiter complètement ces dossiers dans un délai socialement raisonnable. Il est incontestablement acquis qu'il y a aujourd'hui une décision sur l'échelle et sur le collège qui pourra gérer les moyens disponibles. C'est précisément sur ce plan que le bât avait blessé sous la législature précédente.

Dans la lutte contre l'impunité, il ne faudra pas seulement tabler sur la création de places supplémentaires et sur un supplément de capacité carcérale. Le Masterplan

Dat betekent dat ook met de departementen Volksgezondheid en Sociale Zaken intens zal moeten worden samengewerkt om eindelijk werk te maken van een onrecht dat al veel te lang bestaat, namelijk het zorgen voor een gepaste begeleiding en opvang van geïnterneerden, waarin we vandaag nog niet zijn geslaagd. Dat zal ongetwijfeld een invloed hebben op het aantal plaatsen en het bereiken van bijkomende capaciteit.

Het materiaal voor het elektronisch toezicht is beschikbaar. Het vergt geen bijkomende inzet van middelen. Het komt er nu op aan dat materiaal te plaatsen en de controles efficiënt te doen verlopen. Volgens mij kan met kleine inspanningen het nodige worden gedaan.

Collega's, volgens mij is dit een moment van "nu of nooit." Mevrouw de minister, ik ga er vanuit dat het "nu" zal zijn. U kunt ervan op aan dat u mijn steun krijgt in de commissie, en ik heb gehoord dat ook andere collega's u zullen steunen. Als u er bovendien in slaagt steun te vinden binnen de regering zal het inderdaad "nu" zijn. Ik wens u veel succes bij het uitvoeren van uw taken.

en matière de prisons devra être réellement exécuté. La ministre de la Justice ne pourra y parvenir seule. Une bonne collaboration avec la Régie des Bâtiments sera nécessaire, ce qui n'ira pas de soi.

Plus d'un millier d'internés séjournent dans des conditions dégradantes en milieu carcéral. Sur ce plan, il faudra collaborer intensivement avec les départements de la Santé publique et des Affaires sociales. Les internés devront bénéficier d'un encadrement et d'une prise en charge adéquats. Cette injustice n'a que trop duré. Cela influera sans aucun doute sur le nombre de places.

Le matériel nécessaire au contrôle électronique est disponible. Il ne requiert pas de moyens supplémentaires. Il suffit de poser le matériel et de procéder à des contrôles efficaces. Moyennant de petits efforts, le nécessaire peut être fait.

C'est "maintenant ou jamais". Je soutiendrai en tout cas la ministre en commission. Si elle trouve du soutien au sein du gouvernement, ce sera "maintenant". Je lui souhaite beaucoup de succès dans l'exercice de ses fonctions.

02.06 Sophie De Wit (N-VA): Mevrouw Van Cauter, u zegt dat destijds met de hervormingsplannen van het gerechtelijke landschap er werd aangemodderd. Ik was toen nog geen lid van deze Kamer, maar ik heb wel alle documenten daarover nagelezen, en ik heb begrepen dat er een ambitieus project voorlag, maar dat daar uiteindelijk niet veel van overbleef. Het is niet aan mij om de voorganger van mevrouw Turtelboom te verdedigen, maar ik heb begrepen dat de oorzaak niet bij de Vlaamse partijen moet worden gezocht.

U spreekt over de gerechtelijke hervorming. U zegt dat er met een beheersstructuur zal worden gewerkt. Collega Van Vaerenbergh zal daar straks nog op terugkomen, maar ik wil nu al iets van u weten. In de beleidsnota staat nog niet duidelijk of men het per hof van beroep gaat doen, per ressort, of per provincie? Ik heb collega Landuyt daarnet horen zeggen: per provincie, maar daarna: per hof van beroep. Ik wil graag weten of dat al beslist is? Ik hoor steeds andere stemmen en onduidelijkheid en vaagheid blijven troef.

U gaat al niet veel realiseren wat die hervorming betreft, maar ik wil

02.06 Sophie De Wit (N-VA): J'ai compris qu'il y a eu par le passé un projet ambitieux dont, en définitive, il n'est pas resté grand-chose. Il faut en chercher la cause parmi les partis flamands. La note de politique n'indique pas clairement si, en ce qui concerne la structure de gestion, on travaillera sur la base des cours d'appel, des ressorts ou des provinces. Une décision a-t-elle déjà été prise à cet égard? Dans quelle direction vont les réformes?

graag weten in welke richting u gaat?

02.07 Renaat Landuyt (sp.a): Ter verduidelijking wil ik drie dingen zeggen.

Ten eerste, het Atomiumoverleg is destijds gestopt toen uw partij eruit gestapt is. Ik was erbij. Wij hadden trouwens spijt dat wij onze versterking aan Vlaamse kant kwijt waren. Er is daar toen iets gebeurd met een stekker.

Ten tweede, in het regeerakkoord is overeengekomen dat wij het aantal arrondissementen zullen halveren. Dit betekent in eerste instantie dat wij voor het beheer van de rechtbanken zullen werken met grotere structuren. Als men goed kan rekenen, betekent dit halveren van het aantal arrondissementen dat men nagenoeg met provincies zal kunnen werken. Dit zal geen moeilijke discussie worden. Voor mijn provincie betekent dit men van de twee voorziene delen een geheel zal kunnen maken. Ik heb gezegd dat het binnen die structuur volstaat dat de voorzitters van de rechtbanken elkaar vinden om het beheer te structureren samen met een decentralisatie van de administratie. Dit hoeft allemaal niet veel tijd te vergen en het heeft het voordeel dat men de bevoegdheden niet hoeft te veranderen. Aan de buitenzijde lijkt het alsof het leven gewoon doorgaat en alleen intern is een efficiënter beheer mogelijk.

De ressorten komen op de proppen op het moment van de benoemingen van rechters en procureurs. Dit heeft het voordeel dat zij inzetbaar zijn binnen heel het ressort zodat men ook op dat vlak kan groeien naar specialisaties en een betere samenwerking tussen de verschillende rechtbanken. Dat is de reden waarom ik dit regeerakkoord met nog meer enthousiasme zal verdedigen.

02.08 Bert Schoofs (VB): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, verontschuldigd mij dat ik niet zal ingaan op wat naar mijn inzicht positief is aan de beleidsbrief Justitie. Ik heb voor mezelf maar vijftien minuten spreektijd voorzien. Indien ik er tien minuten zou aan besteden dan zou ik naar evenredigheid 4,5 uur nodig hebben om de zwakke schakels uit deze beleidsbrief aan te halen en er de alternatieven van het Vlaams Belang tegenover te stellen.

Ik heb meteen het fundamenteel probleem duidelijk gemaakt en het ligt in eerste plaats zeker niet aan u, mevrouw de minister, maar ik moet het wel aan u zeggen. België is niet in staat om een slagkrachtige en klantgerichte Justitie de 21^{ste} eeuw waardig in stelling te brengen.

Ik zal mij vandaag vooral beperken tot het grootste pijnpunt van het systeem, met name de strafuitvoering. De belangrijkste schakels hierin zijn de gevangenis. Ik wil vooraf duidelijk stellen dat ik niet inga op de beleidsnota van Servais Verherstraeten inzake de Regie der Gebouwen, behalve dan dat deze kenmerkend is voor de Verherstraeten die we kennen: even anekdotisch, ik heb hem ooit eens in de commissie voor de Justitie drie kwartier horen oreren over holebi-adoptie. CD&V evolueerde van een standpunt tegen naar een standpunt vóór om uiteindelijk te landen op de typische tsjevenhouding van vis noch vlees, met name de onthouding over de holebi-adoptie. Diezelfde Verherstraeten hoorden we onlangs over zijn

02.07 Renaat Landuyt (sp.a): La concertation Atomium a été arrêtée par le passé avec le départ de la N-VA. Il a été convenu dans l'accord de gouvernement de réduire de moitié le nombre d'arrondissements. Cela signifie en premier lieu que l'on travaillera, pour la gestion, sur la base de structures plus grandes. L'on pourra ainsi se fonder sur les provinces, avec l'avantage qu'il ne faudra pas scinder les compétences.

Les ressorts deviennent importants au moment de la nomination de juges et de procureurs. Cette réforme présente l'avantage de permettre leur mobilisation dans tout le ressort. Ainsi, il sera possible d'évoluer vers des spécialisations et une meilleure collaboration entre les tribunaux. Voilà pourquoi cet accord de gouvernement suscite mon enthousiasme.

02.08 Bert Schoofs (VB): La ministre n'en est pas la première responsable mais la Belgique ne parvient pas à mettre en œuvre une Justice efficace et conviviale digne du XXI^e siècle. Le plus grand problème est l'exécution des peines, dont les principaux maillons sont les prisons. La note du secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments M. Verherstraeten sur les bâtiments de justice et les prisons m'inspire de très sérieuses réserves. L'audit récent de la Cour des comptes est éloquent à cet égard. Il confirme qu'après l'achèvement des nouvelles prisons, il manquera certainement 900 places. Le Vlaams Belang l'avait prévu.

La ministre devra en tout cas répondre à la question de savoir ce qu'il adviendra si, comme cela risque de se produire à court terme, la prison de Tilburg n'est

plannen in de commissie Financiën. In mijn tekst staat een vraagteken bij het woord “plannen”. Hij had het over de justitiegebouwen en de gevangenen. Ik vat mijn conclusies samen in zes woorden, mevrouw de minister: ik wens u veel succes alvast.

De recente audit van het Rekenhof spreekt letterlijk boekdelen en bevestigt wat het Vlaams Belang altijd heeft gezegd, namelijk dat er na de voltooiing van de nieuwe gevangenen zeker 900 plaatsen tekort zullen zijn. We zaten er honderd plaatsen naast, daarin moet ik eerlijk zijn. Wij hadden gezegd dat er duizend plaatsen tekort zouden zijn. In elk geval zal u als minister van Justitie zelf moeten antwoorden op de vraag wat er zal gebeuren als mogelijk Tilburg over afzienbare tijd niet langer ter beschikking staat, hetgeen deze legislatuur kan gebeuren, en België zijn gevangenen niet langer in het buitenland kan laten opvangen.

Mevrouw de minister, terloops vermeld ik even dat de opvang van Belgische gevangenen bij onze noorderburen in schril contrast staat met het feit dat vele buitenlandse gevangenen hun straf in België en niet in hun land van herkomst uitzitten. In een surrealistisch land als België is een dergelijke paradox echter de normaalste zaak van de wereld.

Ik spreek dan nog niet over de meer dan duizend gedetineerden – dit is al vóór mij opgemerkt – die, verstoken van de nodige medisch-psychiatrische hulp in de penitentiële inrichtingen de plaats van de echte gedetineerden innemen. Een dergelijke toestand is schrijnend en godgeklagd.

Ik wil intellectueel eerlijk blijven. Ik ben het met u eens dat u in een periode van twee jaar de overbevolking bijlange niet kan oplossen. U zou er echter wel een begin mee kunnen maken en noodmaatregelen kunnen treffen opdat gevangenisstraffen effectief zouden kunnen worden uitgevoerd.

Zoals ik tegen de vorige minister van Justitie en tegen zijn voorganger al zei – ik zeg het nu ook tegen u –, heb ik het ter zake over de aankoop van gevangenisboten. Een dergelijke aankoop is een veel betere en zelfs minder dure maatregel dan Tilburg.

De Inspectie van Financiën heeft een rapport over voornoemde mogelijkheid. Tussen droom en daad van een drijvende gevangenis staat echter helaas de wet inzake de interne rechtspositie van gedetineerden in de weg. Het praktische bezwaar bij deze wet is dat hij, nog vooraleer overal een degelijke gevangenisinfrastructuur op poten is gezet, aan de gedetineerden allerlei gunsten en rechten verleent die cipiers in sommige gevallen tot butlers degraderen.

Ook het principe “één man, één cel” kadert in voormeld gegeven.

Mevrouw de minister, wie niet de moed heeft de linkse taboes van voornoemde wet te doorbreken, zal het probleem nooit op korte termijn kunnen indijken, laat staan op middellange termijn kunnen oplossen.

Mevrouw de minister, lees vandaag de krant maar eens over de inwilliging van de culinaire desiderata van Marc Dutroux. Daar keert de maag van de eerbare burger gegarandeerd van om.

plus disponible. L'accueil de prisonniers belges chez nos voisins du nord est d'ailleurs en contradiction flagrante avec le fait que de nombreux prisonniers étrangers purgent leur peine en Belgique et non dans leur pays d'origine.

Le fait que plus de mille détenus soient privés des soins médico-psychiatriques nécessaires est navrant. Il sera impossible de résoudre le problème de la surpopulation dans un délai de deux ans. Je suggère également à la nouvelle ministre de la Justice de faire l'acquisition de bateaux-prisons. Il s'agit d'une solution beaucoup plus efficace et à la fois moins onéreuse que Tilburg. L'Inspection des Finances dispose d'un rapport à ce sujet. Malheureusement, la loi relative au statut juridique interne des détenus y fait opposition. Ceux qui n'ont pas le courage de briser les tabous de gauche ne pourront jamais résoudre le problème. Dans la situation actuelle, les gardiens de prison sont ravalés au rang de majordomes.

Lorsque le système carcéral se révèle inefficace, il faut évidemment chercher une autre forme d'exécution des peines. Je ne pense pas que la surveillance électronique puisse être considérée comme une forme distincte et autonome de l'exécution des peines. Cette mesure devrait servir à accompagner des détenus jusqu'au terme de leur peine dans le cadre de leur réinsertion sociale. Cependant, les autorités fédérales ont recours à cette procédure dans le but de lutter contre la surpopulation carcérale.

Je ne suis d'ailleurs pas convaincu que la détention à domicile permette de réaliser des économies, car sans l'intervention d'un assistant personnel et d'un assistant social de la Justice, la réinsertion ou la resocialisation du détenu risque de se solder par un échec.

Wanneer het gevangeniswezen faalt, moet uiteraard naar een volgende vorm van strafuitvoering op zoek worden gegaan. Bedoelde vorm lijkt het elektronisch toezicht te zijn. Kunnen wij met dit middel de overbevolking opvangen en de strafuitvoering tot haar recht laten komen?

Laat mij eerst verduidelijken dat het een slecht idee is om elektronisch toezicht als een aparte en autonome vorm van strafuitvoering te zien. Het is volgens ons een maatregel die dient om gedetineerden die bijna hun straf in de gevangenis hebben uitgezeten, op hun terugweg naar de samenleving te begeleiden, vooraleer zij volledig in vrijheid worden gesteld.

Mevrouw de minister, volgens de vorige regeringen was zulks niet het geval, dus ook niet volgens de regering waarin u zetelt. Wat doen de federale beleidsmakers immers al sinds jaar en dag? Zij proberen de overbevolking in de gevangenis zoveel mogelijk weg te pompen. Zij proberen gedetineerden in de eigen thuisomgeving aan de elektronische ketting te leggen.

Collega Landuyt, ik betwijfel of men de besparing van de kosten van een eventuele maatschappelijke assistent bij thuisdetentie kan realiseren want, tenzij u voor elk van die mensen een persoonlijke en maatschappelijke justitieassistent inzet bij hen thuis, zal van reclassering of resocialisatie weinig in huis komen.

Men spreekt tegenwoordig inderdaad van thuisdetentie. Ook hier komt de wet inzake de interne rechtspositie van de gedetineerden in al haar progressiviteit van pas. Volgens deze wet mag de gedetineerde immers alleen detentieschade oplopen. Dus, waarom geen thuisdetentie? Het is toch de bedoeling dat gevangenen zich in de leefomgeving van de gevangenis thuis voelen en als detentieschade de enige schade is die zij mogen oplopen, kunnen zij evengoed thuis gedetineerde spelen. Althans, zo redeneert de weldenkende politieke klasse. Wij vinden het echter onaanvaardbaar dat iemand die zich schuldig heeft gemaakt aan bijvoorbeeld opzettelijke slagen en verwondingen, diefstal, poging tot verkrachting, aanranding enzovoort, thuis in de luie zetel mag zitten, eventueel met computergames. Volgens mij is thuisdetentie het verplichte bier-, chips- en tv-tijdscrediet.

Mevrouw de minister, op het vlak van elektronisch toezicht zit u met een probleem om deze progressieve en lakse maatregel uit te voeren. Zoals ik daarnet al heb aangehaald, is het in de eerste plaats onmogelijk om voor voldoende begeleiding te zorgen voor al de gedetineerden die voor elektronisch toezicht in aanmerking zouden komen. Maar, zelfs bij de loutere opvolging of de voorwaarden worden nageleefd, dus los van psychologische en sociale bijstand, is er een personeelstekort. Als gevolg daarvan wordt bijna de helft van de enkelbanden niet gebruikt en is het aantal gedetineerden onder elektronisch toezicht het afgelopen jaar gedaald van 1 056 naar 882.

Op dat vlak heb ik terloops een concrete vraag in verband met de mobiele sectie die de enkelbanden plaatst. Bij mijn weten zijn er momenteel een viertal betrekkingen vacant in statutair verband, maar worden die om een of andere reden niet ingevuld. Men zou vooral contractuelen willen aanwerven. Indien u de minder dure

La classe politique bien pensante envisage en effet actuellement la formule de la détention à domicile. Nous estimons pour notre part inadmissible que des criminels graves puissent prétendre à une telle forme de détention qui équivaut en réalité à un régime obligatoire de bière, chips et télévision.

Par ailleurs, les effectifs de la Justice sont insuffisants pour assurer un encadrement psychologique et social digne de ce nom. Conséquence: quasi la moitié des bracelets de cheville ne sont pas utilisés et le nombre de détenus sous surveillance électronique a chuté l'an dernier de 1 056 à 882. Quatre postes vacants ne sont tout simplement pas pourvus. La ministre peut-elle éclairer notre lanterne sur ce point?

La ministre a déclaré qu'il était inacceptable que les peines de courte durée ne soient pas exécutées. Dans la note de politique générale, elle indique pourtant que seules les personnes ayant commis des crimes extrêmement graves doivent purger au moins la moitié de leur peine. C'est pour cette raison que le Vlaams Belang propose que les juges puissent prononcer la réclusion à perpétuité effective, sans possibilité de libération, ou qu'il soit obligatoire d'exécuter au moins une partie de la peine.

Ce gouvernement se rend coupable de la même erreur que les précédents: on entretient le laxisme. La note de politique générale aura peut-être un effet sur les petits délinquants, mais les vrais criminels continueront à se moquer de la justice belge. Le Vlaams Belang peut également apporter des solutions à ce problème, avec l'imcompressibilité des peines, la mise en œuvre effective des décisions judiciaires, le rétablissement des mesures d'exécution de la peine, la

contractuelen wilt inzetten, tot daaraan toe, maar de statutaire plaatsen moeten toch ook worden ingevuld? Het gaat trouwens vaak om mensen die wachten op een mutatie vanuit de gevangenis en die beschikken over voldoende kennis en ervaring met gedetineerden. Kunt u hierover verduidelijking verschaffen? Het zijn immers dergelijke kleine maatregelen die richtinggevend zijn voor het beleid.

U hebt tijdens de bespreking van de beleidsnota in de commissie meermaals zelf gezegd, *the devil is in the details*. Dit is een detail waarop ik graag een concreet antwoord krijg. Dan weten wij welke richting het beleid zal uitgaan. Ik hoop dat u tenminste hierop een concreet antwoord kunt geven. Uw antwoorden op mijn concrete vragen in de commissie ter gelegenheid van de beleidsnota waren immers heel schaars.

Hoe dan ook, wat het elektronisch toezicht betreft zit u in een dipje. Ik citeer Brice De Ruyver in *Het Belang van Limburg* van het voorbije weekend: "Wie een ernstig misdrijf pleegt loopt in sommige gevallen twee jaar later veertien dagen met een enkelband rond. Voor een beroepscrimineel in België is er dus voldoende ruimte, gelegenheid en tijd om het vak als wij het zo mogen zeggen, aan te leren. Iemand kan zijn elektronisch toezicht bijna gaan inplannen in zijn agenda. Even er twee weken tussenuit na hard labeur van overvallen en drugsdeals, het is eens wat anders".

Uw verklaring in de media in de aanloop naar de behandeling van de beleidsnota in de commissie voor Justitie luidde dat het onaanvaardbaar is dat kort gestrafte gevangenen hun straf niet uitzitten. Dat is helaas recht evenredig nietszeggend met de oprechtheid van uw goede bedoelingen die ik niet in twijfel wil trekken. In uw beleidsnota zelf geeft u immers aan dat alleen extreem zware misdrijven aanleiding zullen geven tot het feit dat minstens de helft van de straf zal moeten uitgezeten worden.

Mag ik u een echt alternatief aanbieden? Het Vlaams Belang stelt dat voor de rechter een mogelijkheid moet gecreëerd worden om effectief levenslange opsluiting te bevelen zonder de mogelijkheid om vrij te komen of minstens een minimum gedeelte van de straf dat sowieso moet uitgezeten worden.

Mevrouw de minister, uiteindelijk moeten wij een ding onthouden, het allerbelangrijkste, iets waarbij deze regering echt in gebreke blijft en een symptoom waaraan ook de vorige regeringen geleden hebben, met name het feit dat de cascade van laksheid niet wordt doorbroken. Zware criminelen worden te vroeg vrijgelaten. Kort gestraften moeten veel te weinig of vrijwel niets van de straf uitzitten wegens een tekort aan cellen. Enkelbanden zijn er onvoldoende. Het losse eindje wordt dus nu de thuisdetentie, de laatste trap van de cascade van laksheid. U gaat die vastleggen in een wet.

Misschien zal er inderdaad iets minder straffeloosheid zijn voor de kleine prutsers onder de criminelen maar halfzware, de zware en de superzwaargewichten zullen de Belgische Justitie blijven uitlachen. Mag ik hier nogmaals een oplossing van het Vlaams Belang aanreiken? De niet-samendrukbaarheid van straffen, de effectieve uitvoering van wat de rechter beslist en het herstel van de strafuitvoeringsmaatregelen in hun oorspronkelijke staat, namelijk een gevangenisstraf voor degenen die een geval voor de samenleving

surveillance électronique uniquement pour les personnes ayant une perspective de réintégration, et des peines de substitution pour une première condamnation pour délit mineur. Sans cela, le laxisme continuera de régner et sera le symbole du déclin de la Belgique et de sa Justice.

Je souhaiterais encore évoquer quatre problèmes brûlants, qui illustrent aussi de façon éloquente le déclin de la Belgique et de son système judiciaire. Ainsi, avec Salduz, nous suivons docilement un super-État européen. Nous pourrions déjà affecter un secrétaire d'État rien qu'à la justice bruxelloise, vu le chaos et le laxisme qui y règnent. Par ailleurs, ce gouvernement n'a pas tiré les leçons des dernières mercuriales des plus hauts magistrats anversois, qui ont mis en garde contre les menaces que représentent, pour le système, l'immigration massive, l'importation de la pauvreté, le profitariat et la criminalité. Enfin, la réforme du paysage judiciaire constitue un emplâtre sur une jambe de bois car rien que la "scission" de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde a été dénaturée, avec l'aide des partis flamands au pouvoir, en une scission totalement inéquitable "façon FDF".

Il ne nous reste qu'un seul espoir: que la Justice se retrouve un jour aux mains des Flamands, comme la prospérité flamande et le bien-être flamand. Tout le reste n'est que bricolage dans la marge. J'espère que chaque Flamand dans cet hémicycle finira un jour par s'en rendre compte.

hebben opgeleverd of nog kunnen opleveren, elektronisch toezicht voor degenen die opnieuw hun weg naar de samenleving moeten vinden en alternatieve straffen bij een eerste veroordeling, voor zover het een feit betreft dat als licht kan worden omschreven. In het andere geval zal de laksheid blijven heersen. Dat is dan meteen een symbool voor het verval van België en zijn Justitie.

Sta mij toe nog een viertal hete hangijzers inzake Justitie kort aan te kaarten. Eerst en vooral wil ik terugkomen op Salduz. Het slaafs navolgen van een Europese superstaat die geen respect heeft voor de eigenheid van de procedures in de lidstaten zal ons zuur opbreken. Het parket in Brussel heeft er niet beter op gevonden dan de voorlopige hechtenis voor een bepaald aantal misdrijven gewoon in de koelkast te zetten. Dit is de wereld op zijn kop.

Een tweede punt is het Brussels gerecht in zijn geheel. Alleen al daarvoor zouden wij een staatssecretaris kunnen inzetten. Ik ga mij niet vermoeien met het opsommen van welke chaos en laksheid daar heersen, maar neem van mij aan dat het geen toeval is wanneer ik zeg dat het Brussels gerecht symbool staat voor, nogmaals, het verval van België en zijn Justitie.

Ten derde, mevrouw de minister, heeft deze regering en in het bijzonder u als minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken, bij het opstellen van uw beleidsbrief geen lessen getrokken uit of rekening gehouden met de mercuriales van de hoogste Antwerpse magistraten in het begin van dit gerechtelijk jaar. Het systeem komt op losse schroeven te staan door massale immigratie, import van armoede, profiteraats en criminaliteit. Dat was de scherpe conclusie van de topmagistraten die meteen het hele establishment over zich heen kregen. Er kwam dan eens een krachtig signaal van Justitie en men heeft het compleet genegeerd. Laat mij stellen dat dit, u raadt het al, een symbool is voor het verval van België en zijn Justitie.

Als vierde en laatste punt: al uw goede bedoelingen inzake de hervorming van het gerechtelijk landschap ten spijt, is dit ook dweilen met de kraan open. Alleen al te moeten vaststellen hoe de zogenaamde splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde is mismeeesterd door de Vlaamse machtspartijen die zelfs niet eens schijnen te beseffen dat het een uiterst onrechtvaardige ontdebelling is volgens Fransdol FDF-recept ontnemt ons alle hoop. Het doet ons alweer concluderen dat dit een symptoom is van, u raadt het al want u hebt het mij nog horen zeggen, het verval van België en zijn Justitie.

Maar, mevrouw de minister, wij zullen de hoop niet verliezen. Er is maar één hoop, namelijk dat Justitie ooit in Vlaamse handen komt, samen met onze Vlaamse welvaart en ons Vlaams welzijn, en dat samen met België de laksheid en de straffeloosheid verdwijnen. Al de rest is hopeloos gepruts in de marge en ik hoop dat elke Vlaming in dit halfroond dat ooit zal willen begrijpen.

Le **président**: Je donne maintenant la parole à M. Brotcorne. Viendront ensuite Mme Van Vaerenbergh et Mme Boulet pour 5 minutes. J'insiste sur les inscriptions. Nous avons essayé d'ordonner le débat. Nous avons une connaissance des inscrits depuis un moment. Donc évitez de vous inscrire et de vous désinscrire, de disparaître et de réapparaître, n'est-ce pas monsieur Calvo!

De **voorzitter**: Aan het woord zijn de heer Brotcorne, dan mevrouw Van Vaerenbergh en vervolgens mevrouw Boulet gedurende vijf minuten. Ik wil uw aandacht vestigen op de inschrijvingen. We

hebben geprobeerd het debat ordentelijk te laten verlopen. We weten al een tijdje wie er ingeschreven is. Vermijd dus u in te schrijven en u nadien te laten schrappen.

02.09 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le président, pour respecter votre souhait, je ne vais pas refaire le débat de la commission; je vais me contenter d'intervenir sur trois points, madame la ministre de la Justice.

Le premier point concerne la réforme du paysage judiciaire qui a pour objectifs essentiels la gouvernance et la bonne gestion, en ramenant au plus près toutes ces modalités techniques, budgétaires, financières, et de ressources humaines au niveau de la gestion.

Il est évident que nous soutiendrons cette politique qui est conforme à l'accord de gouvernement, étant entendu que, pour nous, il y a deux choses essentielles à ne pas perdre de vue dans la mise en œuvre de l'accord. La première est de veiller à tenir compte des spécificités géographiques.

Par exemple, même s'il est possible de s'aligner sur les provinces en Flandre, cela ne sera pas forcément le cas pour les provinces wallonnes. Par exemple, si pour la province du Hainaut, qui compte une nombreuse population, nous divisons par deux le nombre d'arrondissements, nous arrivons à un et demi, ce qui n'est donc pas envisageable. Dans les accords, et dans tout ce qui a été négocié jusqu'ici, dans la province du Hainaut, il pourrait être question de deux arrondissements, l'un de Charleroi et l'autre reprenant Mons et Tournai.

La déclaration gouvernementale garantit, nonobstant ces regroupements, de maintenir les lieux d'audience actuels, ce qui est important pour la proximité du justiciable avec les institutions de jugement; cela peut être essentiel pour la province du Luxembourg.

Le deuxième point traite du budget. Vous connaissez mon opinion: même si nous avons prévu de ne pas toucher, de ne pas amputer le budget du SPF Justice, nous savons tous qu'il faudra faire mieux, avec moins. C'est un défi particulièrement difficile à relever. Des pistes de financement doivent être explorées ou poussées plus loin, notamment par une correcte perception des amendes pénales; c'est un élément qui a suscité des débats dans notre commission.

Le gouvernement entrevoit une solution en suggérant que, désormais, l'on tente la récupération de ces amendes par la voie fiscale ou par celle du SPF Finances.

Eu égard à ce qui précède, madame la ministre, je souhaiterais que vous m'éclairiez sur une question que je me pose encore à ce stade. La presse qui relatait cet élément a souvent parlé des amendes de roulage, comme si seules celles-ci étaient visées. Si c'est le cas, je me pose la question de savoir si ne sont ainsi visées que les amendes qui ont fait l'objet d'une décision de justice devenue définitive et qui est donc exécutoire et qui peut l'être par la récupération via le SPF Finances - je crois qu'il n'y a pas de souci - ou

02.09 Christian Brotcorne (cdH): Ten eerste: met betrekking tot de hervorming van het gerechtelijk landschap, die een goed beheer beoogt, zullen we het met het regeerakkoord in overeenstemming zijnde beleid steunen.

Twee zaken zijn voor ons essentieel met betrekking tot de uitvoering van het akkoord: enerzijds moet er rekening worden gehouden met de geografische specificiteit (in Vlaanderen kan men de provincie-indeling volgen, maar in Henegouwen gaat men veeleer uit van twee arrondissementen, Charleroi en Bergen-Doornik); anderzijds moeten de huidige zittingsplaatsen behouden blijven, zoals in de regeringsverklaring werd gegarandeerd, want dat is van belang voor de rechtzoekenden.

Ten tweede nemen we op begrotingsvlak nota van de correcte inning van de strafboeten via de FOD Financiën, namelijk in de belastingen.

In de pers wordt het woord 'verkeersboetes' gebruikt: betreft het enkel de overtredingen die het voorwerp uitmaakten van een uitvoerbare rechterlijke beslissing of gaat het ook over de niet-betaalde minnelijke schikkingen, waarvoor de overtreder geen verweermiddelen kan laten gelden?

Ten derde is er wat ik als een tijdbom beschouw, namelijk de situatie in onze gevangenissen. Onze bezorgdheid wordt nog versterkt na het lezen van het verslag van het Rekenhof. Zelfs als het masterplan wordt uitgevoerd, zal het overbevolkings-

entend-on aussi viser les transactions qui n'auraient pas été payées et qui seraient devenues ainsi par le fait même de leur non-paiement un titre non exécutoire que l'autorité s'attribuerait à elle-même sans que le contrevenant n'ait pu faire valoir ses droits de défense.

Je me demande si cette question est encore pertinente, car la lecture du texte, par rapport à la récupération via le SPF Finances, me donne le sentiment que cela s'applique à l'ensemble des amendes, qui ont fait l'objet d'une autorité judiciaire et a fortiori une décision de justice coulée en force de chose jugée, mais je souhaiterais que vous me le confirmiez.

Madame la ministre, la situation dans nos prisons constitue une véritable bombe à retardement. Nous sommes assis sur un volcan! Nous en avons déjà beaucoup discuté. Nos craintes sont effectivement renforcées depuis que la Cour des comptes a sorti son fameux rapport, dont nous parlons depuis hier. Il nous indique que, même en mettant le Masterplan en œuvre, des problèmes de surpopulation se présenteront encore. Mais ce qui m'inquiète le plus, c'est que ce rapport est relativement assassin par rapport à l'ensemble des politiques, que tous les partis confondus, tous les gouvernements confondus ont, depuis une dizaine d'années, tenté de mener pour lutter contre cette surpopulation carcérale. La Cour des comptes nous dit qu'elles sont autant d'échecs par manque de cohérence, de vision, d'outils statistiques permettant d'apprécier le phénomène.

On nous dit que les peines alternatives, la modification de la détention préventive, les conditions de celle-ci, l'introduction du bracelet électronique n'ont pas conduit à une diminution de la population carcérale. On nous dit qu'au contraire, les décisions pénales sont de plus en plus lourdes, que les peines sont de plus en plus hautes et que, ce faisant, plus nombreux sont ceux qui restent en prison.

La Cour des comptes nous laisse également penser qu'à partir du moment où l'on transmettra aux tribunaux d'application des peines, la compétence pour ce qui concerne les peines de moins de trois ans, les libérations conditionnelles seront freinées, ce qui contribuera à accroître la population carcérale.

Il s'agit d'une matière dont il faudra que nous nous préoccupions durant le reste de cette législature et sur laquelle les parlementaires que nous sommes, qu'ils appartiennent à la majorité ou à l'opposition, seront jugés. Il s'agit d'un problème que nous devons prendre à bras-le-corps. Et nous devons utiliser ce rapport de la Cour des comptes, en commission de la Justice, pour avoir un véritable débat sur la question.

Mais nous devons également nous atteler à un autre problème qui est peut-être plus accessoire, mais qui est difficilement vécu. Je pense à l'appel systématique aux zones de police locale pour suppléer le personnel pénitentiaire en cas de grève. La déclaration gouvernementale envisage des pistes qui doivent être rapidement explorées pour trouver une solution correcte, tenant compte des devoirs et des obligations de chacun.

Madame la ministre, pour l'ensemble de votre note de politique générale et les trois aspects particuliers sur lesquels j'ai voulu insister,

problème nog niet zijn opgelost... Dat verslag is vooral vernietigend ten aanzien van het beleid dat alle partijen en regeringen al een tiental jaar voeren inzake de bestrijding van de overbevolking in de gevangenissen. Het Rekenhof stelt dat het beleid gefaald heeft wegens een gebrek aan coherentie, visie en statistieken.

Maatregelen zoals de alternatieve straffen, de wijziging van het systeem van de voorlopige hechtenis en de invoering van de elektronische enkelband hebben de gevangenisbevolking niet doen dalen, want de strafrechtelijke beslissingen en de straffen worden steeds zwaarder, waardoor er steeds meer mensen in de gevangenissen blijven zitten. Bovendien is het Rekenhof van oordeel dat de nakende overdracht van de bevoegdheid voor straffen van minder dan drie jaar aan de strafuitvoeringsrechtbanken een rem zal zetten op de voorwaardelijke invrijheidstellingen, wat de gevangenisbevolking nog zal doen toenemen.

Het gaat hier over een materie waarmee we ons moeten bezighouden en waarop we zullen worden beoordeeld. We moeten het probleem grondig aanpakken en een echt debat aan dit thema wijden, op basis van het rapport van het Rekenhof.

Daarnaast moet er nog een ander probleem worden opgelost: het feit dat er systematisch een beroep wordt gedaan op de lokale politiezones om stakende penitentiaire beampten te vervangen. In het regeerakkoord zijn een aantal denkpistes uitgewerkt om tot een correcte oplossing te komen, rekening houdend met eenieders plichten en verbintenissen.

U kan rekenen op de onverdeelde steun van het cdH.

avec l'ensemble du groupe cdH, je vous apporterai tout mon soutien en commission de la Justice. Et j'espère que nous pourrons avoir une excellente collaboration.

02.10 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mevrouw de minister, zoals u zelf al hebt gezegd bij de uiteenzetting van uw beleidsnota in de commissie voor de Justitie, er wordt vandaag van Justitie verwacht dat justitie toegankelijk en modern is. Van het strafrecht verwacht men dat het modern en eerlijk is. U hebt zelf daartoe drie prioriteiten vooropgesteld: de hervorming van Justitie, een ICT-beleid en de strafuitvoering. Mijn collega De Wit heeft de aspecten van de strafuitvoering al behandeld. Ik zal enkele andere aspecten aanhalen.

Het zal u misschien niet verbazen dat ook ik nogal op mijn honger bleef met de beleidsnota. U hebt namelijk wel prioriteiten aangekondigd, maar spijtig genoeg blijft u op heel wat punten in uw beleidsnota toch wel zeer vaag.

In de eerste plaats zal ik het hebben over de hervorming van Justitie, want Justitie heeft inderdaad nood aan die grondige en fundamentele hervorming. Iedereen weet dat Justitie vandaag de dag faalt. Wij weten ook wie daar de dupe van is: de burger, de rechtzoekende. Een snelle, efficiënte en daadkrachtige dienstverlening is een taak van de overheid. De overheid moet zorgen voor een efficiënte justitie.

U stelt een aantal zaken in uw beleidsnota voorop, maar er zijn toch heel wat blinde vlekken.

Ten eerste, aangaande de gerechtelijke reorganisatie stelt u een hervorming voor en een terugleiding van het aantal arrondissementen van zevenentwintig naar dertien. U zult ook zorgen voor een grotere mobiliteit. Net als mijn collega De Wit, blijf ik daaromtrent zitten met een aantal vragen. Om welke arrondissementen gaat het? Op welke manier zult u dat organiseren?

Wat is er aan van de eenheidsrechtbank? Als ik uw beleidsnota lees, dan komt de eenheidsrechtbank er echt niet aan. Wat zal er met de arbeidsrechtbank gebeuren? Zal die onder het jurisdictioneel gezag staan van het arbeidshof en zal die dus nog verder verwijderd zijn van de eenheidsrechtbank? Wij hebben vanavond al een antwoord gehoord van collega Landuyt, maar ik zou toch graag van u straks een antwoord krijgen op die vele vragen. De N-VA is immers voorstander van een echte eenheidsrechtbank.

Mijnheer Landuyt, u bent niet de minister van Justitie, dus ik zou graag straks een antwoord krijgen van de minister. Ik heb mijn vragen alleszins gesteld aan u, mevrouw de minister. Ik richt mij specifiek tot u.

Wij zijn voorstander van een echte eenheidsrechtbank. Wij hebben geen nood aan de bestaande verbrokkelde structuur met eerste aanleg, koophandel en dergelijke meer. Daarbovenop komt dan ook nog eens een overlegstructuur. Wij moeten kiezen voor een betere justitie. Wij hebben nood aan een nieuwe organisatie van de rechtbanken, met een duidelijke en logische bevoegdheidsverdeling. Dat kan enkel worden bereikt door de oprichting van een echte eenheidsrechtbank. Voor alle duidelijkheid, voor ons betekent het dat ook de arbeidsrechtbanken in die eenheidsrechtbank terechtkomen.

02.10 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): La Justice se doit d'être moderne et accessible, et le droit pénal doit être moderne et juste. C'est dans ces termes que la ministre s'est exprimée, à juste titre, dans l'exposé de sa note de politique générale. La réforme de la Justice, la politique des TIC et l'application des peines constituent ses priorités. Étant donné que Mme De Wit a déjà parlé de l'application des peines, je me limiterai aux autres points. Par ses nombreuses imprécisions, la note de politique générale me laisse malheureusement sur ma faim.

La justice faillit aujourd'hui et il est dès lors urgent de la réformer. Le service doit être rapide, performant et efficace. C'est pourquoi la ministre entend ramener le nombre d'arrondissements judiciaires de 27 à 13 et assurer la mobilité. Cependant, elle n'explique aucunement, dans sa note de politique générale, comment elle compte s'y prendre précisément.

Par ailleurs, qu'en est-il du tribunal unique? La note de politique générale ne nous permet pas de déduire s'il sera instauré. La N-VA est favorable à un véritable tribunal unique, qui intégrerait aussi le tribunal du travail. Nous devons rompre avec l'actuelle structure fragmentée. La création du tribunal unique est la seule voie possible vers une nouvelle organisation des tribunaux, avec une répartition cohérente et claire des compétences.

Une réforme ne sera toutefois pas possible en l'absence de mesure de la charge de travail. La ministre a pourtant indiqué que cette mesure de la charge de travail ne pourra pas intervenir avant trois ans car il n'est pas possible de tout faire en même temps. On a

De hervorming van Justitie kan niet worden gerealiseerd zolang de werklasmeting er niet is. Mevrouw de minister, wat die werklasmeting betreft, hebt u in de pers al aangekondigd dat die er de komende drie jaar toch niet zal komen want u kunt, naar eigen zeggen, niet alles realiseren. Dat wekt bij mij de indruk dat u die werklasmeting al hebt opgegeven. Collega Landuyt gelooft er blijkbaar wel nog in; de werklasmeting zal er volgens hem wel komen. Mevrouw de minister, ik vraag mij af of u echt werk zult maken van de werklasmeting. Zult u ervoor zorgen dat die kan worden doorgedrukt, ondanks de tegenstand tegen die werklasmeting?

Als wij het hebben over efficiëntie, meen ik dat bij Justitie ook op andere vlakken nog winst kan worden geboekt. Ik kan u op dat vlak een suggestie doen, mevrouw de minister. Waarom pakt u de veelheid van adviesraden in Justitie niet eens aan? Het gaat over een veelheid aan adviesraden, overlegorganen en dergelijke meer, die vaak mekaar overlappen qua bevoegdheden. Ook daarover vind ik niets terug in uw beleidsnota. Ook op dat vlak herhaal ik nogmaals onze vraag: tegen wanneer plant u een ophijsting van de adviesraden? Wanneer zult u een rationalisering doorvoeren in die adviesraden en overlegorganen? Spijtig genoeg is hierover niets terug te vinden in uw beleidsnota.

Mevrouw de minister, de gerechtskosten swingen de pan uit. In 15 jaar tijd zijn ze gestegen van 24 miljoen euro naar 107 miljoen euro. Het Rekenhof heeft ter zake een studie uitgevoerd. Welnu, in uw beleidsnota verwijst u naar het probleem, maar een aantal concrete maatregelen om die gerechtskosten te verminderen, ontbreekt in die beleidsnota. Daarvan is niets terug te vinden. U kaart evenmin de problematiek aan waarbij gerechtsdeskundigen en tolken systematisch laattijdig worden betaald. Ik hoop dat u beseft dat velen onder hen daardoor afhaken, met alle gevolgen van dien. Ons principe is dat Justitie niet enkel een goede dienstverlener moet zijn voor de rechtszoekende, ze moet ook een goede werkgever zijn. Als medewerkers niet op tijd worden betaald, dan zullen zij vroeg of laat niet meer voor Justitie willen werken.

Als u werk wilt maken van die efficiëntiewensen, dan moet u daar iets aan doen. Bij het vastleggen van de prioriteiten stellen wij voor om vooruit te kijken naar de besparing die u op dat vlak moet realiseren. Ook het Rekenhof heeft u daarop gewezen. Hij heeft duidelijk gesteld dat daar orde op zaken moet worden gesteld.

In de commissie hebben wij met betrekking tot de gerechtskosten een amendement ingediend met de suggestie in te zetten op de vermindering van de gerechtskosten en ze terug te brengen tot het niveau van 2009. Niemand kent werkelijk de oorzaak van de stijging van die gerechtskosten. Er is ook nog geen onderzoek naar gebeurd.

Ik kom toe bij een van de monsters van Justitie, de informatisering. In uw beleidsnota staat dat u daarvan een topprioriteit maakt. Alleen verdient die topprioriteit kennelijk slechts een zinnetje in die beleidsnota. Wij tasten dus op dit ogenblik volledig in het duister over wat u zult doen om die topprioriteit te realiseren. Ik som een aantal pijnpunten op. De systemen geraken niet op elkaar afgestemd, laat staan dat diensten al geïnformatiseerd zijn. Het is niet alleen

l'impression qu'elle abandonne l'idée de mesurer la charge de travail. Est-ce exact?

Il convient par ailleurs d'augmenter l'efficacité. Je fais une suggestion. Pourquoi ne pas agir au niveau de l'arsenal de conseils consultatifs et autres organes de concertation? La note de politique ne dit mot à ce sujet. Quand dressera-t-on enfin une liste de tous ces conseils consultatifs et élaborera-t-on un plan de rationalisation?

Il ressort d'une étude de la Cour des comptes que les frais de justice sont passés en quinze années de 24 millions d'euros à 107 millions d'euros. La note de politique y fait référence mais n'annonce aucune mesure concrète. Rien n'est fait non plus pour régler le problème du paiement tardif systématique des experts judiciaires et des interprètes, ceux-ci renonçant dès lors à travailler pour la justice. Pour être un bon prestataire de services pour le justiciable, la Justice doit également être un bon employeur. On peut gagner en efficacité à ce niveau. Nous avons présenté en commission un amendement visant à ramener les frais de justice au niveau de 2009.

Bien que l'informatisation soit considérée comme une priorité absolue dans la note de politique générale, une seule ligne y est consacrée. Il n'est dès lors pas encore possible, à l'heure actuelle, de se faire une idée précise des projets de la ministre. Le problème principal réside dans l'absence de coordination entre les divers systèmes informatiques déjà installés, pour autant bien sûr que les services soient déjà équipés. Pourtant, plusieurs millions ont déjà été investis dans l'informatisation de la Justice. Une enveloppe de 62 millions d'euros est encore prévue dans ce budget pour des frais informatiques, de fonctionnement et d'investissements. La ministre annonce un

inefficiënt. Bovendien komt zeer belangrijke informatie niet terecht bij wie ze nodig heeft. Ook de werklasmetering wordt daardoor heel erg bemoeilijkt. Nochtans heeft de informatisering in Justitie toch al miljoenen en miljoenen gekost. In de begroting staat 62 miljoen euro aan informaticakosten, werkingskosten en investeringskosten.

U hebt in de commissie gezegd dat u tegen de paasvakantie met een strategisch plan met betrekking tot ICT zult komen. Ik kan alleen maar hopen dat het strategisch plan meer duidelijkheid zal brengen over de informatisering, want op dit ogenblik tasten wij nog volledig in het duister. Als u met een plan komt, dan hoop ik dat u met een volledig gedetailleerd overzicht van de verschillende projecten zult komen en aanduiden welke u daarvan wilt realiseren en welke budgetten daaraan zullen vasthangen.

Ik wil nog even terugkomen op de splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Er valt veel over te zeggen en er zal ook nog veel over gepraat worden. Het enige positieve punt aan dat akkoord is dat er een splitsing van het parket zal komen en dat zowel Halle-Vilvoorde als de tweetalige hoofdstad Brussel voortaan een eigen beleid zal kunnen voeren en een eigen vervolgingsbeleid ontwikkelen. Daar stopt het positieve dan ook. Een aantal punten kan niet door de beugel.

Ten eerste, het parket van Halle-Vilvoorde is gelegen in het eentalige taalgebied Halle-Vilvoorde en wordt nu besmet door de detachering van 20 % Franstalige magistraten. Die 20 % Franstalige magistraten staat zelfs niet onder de bevoegdheid van de procureur des Konings van Halle. Zij zullen ook moeten luisteren naar de procureur des Konings van Brussel. U weet dat het nooit kan werken, als men naar twee bazen moet luisteren.

Ten tweede, de Brusselse rechtbanken worden niet echt gesplitst, maar gewoon ont dubbeld. Ze blijven bevoegd over het gebied waarover zij ook vandaag bevoegd zijn.

Ten derde, wordt de tweetaligheid in Brussel afgebouwd. De procureur des Konings van Brussel zal voortaan voor altijd een Franstalige zijn. Is dat geen fundamentele ongelijkheid?

Ten vierde hanteert men verkeerde cijfers voor de 20/80-verhouding. Iedereen weet dat het verkeerde cijfers zijn. U geeft het ook toe en u zegt dat er een aanpassing zal komen, na de werklasmetering, maar zal die werklasmetering nog binnen drie jaar gebeuren?

Le président: Chers collègues, de grâce, minutez vos interventions; faites-en l'exercice avant de monter à la tribune. C'est si simple! Madame Boulet, vous avez cinq minutes.

02.11 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je vais me dépêcher.

Madame la ministre, comme l'a dit notre chef de groupe Stefaan Van Hecke concernant les notes de politique générale, on ne peut que regretter que nombre d'entre elles, la vôtre notamment, soient un copier-coller de la note gouvernementale. Certains de mes collègues trouvent cela positif, parce que cela rend bien l'aspect collectif du gouvernement et que cela respecte ce qui a été décidé entre les partis de la majorité. Mais je trouve qu'il manque une touche

plan stratégique en matière de TIC pour Pâques. J'espère que nous y trouverons un aperçu détaillé des projets et budgets prévus.

Enfin, j'aimerais aussi mettre en exergue le fait que la scission de l'arrondissement judiciaire BHV entraînera de nombreux problèmes. Le parquet dans la zone unilingue de Hal-Vilvoorde sera contaminé par le détachement de 20 % de magistrats francophones qui relèvent en outre de la compétence du procureur du Roi de Bruxelles. Cela ne fonctionnera jamais. Les tribunaux bruxellois ne sont pas vraiment scindés, ils sont dédoublés. De surcroît, le procureur du Roi à Bruxelles sera toujours francophone. Ne s'agit-il pas là d'une inégalité fondamentale? La proportion 20/80 entre le néerlandais et le français n'est pas correcte non plus. La ministre a annoncé une adaptation après la mesure de la charge de travail mais quand aura-t-elle lieu?

02.11 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): We betreuren dat uw algemene beleidsnota een doorslag is van het regeerakkoord. Er ontbreekt een persoonlijke touch die ons ervan zou kunnen overtuigen dat u de justitie in ons land zal belichamen. Volgens sommigen is dit een ambitieuze beleidsnota, maar het is vooral

personnelle qui caractérise la manière dont vous allez, pendant ces deux années et demie, incarner la justice de notre pays.

On a pu en voir quelques aspects dans votre introduction, mais malheureusement ce n'était pas suffisant pour avoir une vision claire de ce qui va faire la différence avec vos prédécesseurs. Certains ont dit que c'était une note ambitieuse. Moi je dirais surtout que c'est un catalogue de bonnes intentions. Il n'y a rien de nouveau, c'est une note fourre-tout.

Évidemment, les défis de la justice sont énormes, et nous n'avons que deux ans et demi pour mener cette réforme en profondeur. C'est court. Les moyens sont limités, mais ils ne sont pas diminués. Je pense que la justice a de la chance et que c'est bien nécessaire, tenant compte du fait que notre pays vient d'entrer en récession.

Vous avez commencé votre intervention en insistant sur votre volonté de travailler sur l'exécution des peines. C'était un message puissant que vous avez relayé via la presse avant les débats que nous avons eus en commission. Je pense que c'était important pour rassurer le citoyen. On a besoin d'une justice moderne, équitable, accessible, compréhensible, mais également juste.

Le problème de l'exécution des peines, c'est qu'il ne peut se résoudre en décidant simplement de laisser les gens plus longtemps en prison. Vous l'avez bien compris. Il s'agit également de discuter des peines alternatives, de l'utilisation plus fréquente du bracelet électronique. Il s'agit de travailler à mettre en place le Masterplan, dont M. Brodorn a dit combien la Cour des comptes en fustigeait la non-efficacité par rapport aux défis actuels.

Mais vous n'insistez pas assez sur le fait que, si les prisons sont bondées, c'est qu'il y a un problème en amont. En effet, de nombreuses personnes ne devraient pas se trouver derrière les barreaux. Je pense notamment aux internés, qui n'ont pas leur place en prison, et aux centaines de personnes en détention préventive, qui attendent un jugement qui se fait parfois attendre beaucoup trop longtemps.

Comme mon collègue l'a dit en commission de la Justice, cela ne résorbera pas la surpopulation carcérale, mais il convient d'appréhender le problème dans son ensemble et non suivant un seul de ses aspects en travaillant uniquement sur l'exécution des peines.

Évidemment, il faut aussi éviter que ces personnes retournent en prison. D'une part, la prévention est fondamentale, mais le travail doit également s'effectuer sur la réinsertion. C'est ce que vous dites dans votre note: "À l'heure actuelle, les conditions de vie dans les prisons empêchent le travail sur la réinsertion". Vous pointez bien l'enjeu, mais ce qu'il manque, malheureusement, c'est la solution.

Comme le disait Albert Camus, "l'évolution d'une société se mesure à l'état de ses prisons". En Belgique, l'état des prisons est déplorable. Les traités internationaux en vigueur concernant la détention dans les prisons ne sont pas respectés. D'ailleurs, la Cour des comptes le dénonce, et très clairement.

Une peine de prison consiste en une privation de liberté. Après un tel

een rist goede voornemens, een samenraapsel van de meest uiteenlopende maatregelen.

We hebben tweeënhalf jaar om die hervorming van justitie tot een goed einde te brengen. Daarvoor beschikken we slechts over beperkte middelen, ook al werd er niet in gesnoeid en is het land in een recessie beland.

U wil de kwestie van de strafuitvoering aanpakken. We hebben nood aan een modern, rechtvaardig, toegankelijk en duidelijk gerechtsapparaat. Het probleem van de strafuitvoering kan niet worden opgelost door de mensen langer in de gevangenis op te sluiten: we moeten het hebben over alternatieve straffen, een intensiever gebruik van het elektronisch toezicht, het masterplan waarvan het Rekenhof zegt dat het niet volstaat om de huidige uitdagingen aan te gaan.

De gevangenen zitten overvol omdat veel mensen er ten onrechte opgesloten zitten, zoals de geïnterneerden of de personen in voorlopige hechtenis die wachten op een proces dat maar niet komt.

Het probleem moet in zijn geheel worden aangepakt. Men mag zich niet beperken tot de strafuitvoering. We moeten ervoor zorgen dat de mensen niet opnieuw in de gevangenis terecht komen. We moeten werken aan de resocialisatie. Als gevolg van de omstandigheden in de gevangenis lukt dat echter niet, zoals u terecht opmerkt in uw nota. Hoever een maatschappij geëvolueerd is, kan worden afgemeten naar de toestand van haar gevangenen. In ons land is die deplorabel. De internationale verdragen worden niet in acht genomen, wat door het Rekenhof aan de kaak wordt gesteld.

Wanneer men uit de gevangenis komt, moet men opnieuw zijn

séjour, la personne doit pouvoir réintégrer la société, retrouver sa vie, un travail, une existence digne. Après avoir vécu dans des conditions comme celles qui prévalent actuellement en prison, la réinsertion s'avère extrêmement compliquée: retrouver une vie digne après avoir été traité de manière indigne dans une prison est particulièrement ardu.

Malheureusement, vous n'offrez aucune réponse à part ce constat, déjà établi antérieurement par vos prédécesseurs. De plus, les constats publiés par la Cour des comptes dénoncent l'inutilité des politiques menées depuis de nombreuses années en la matière: elles se montrent incapables de répondre à ces défis.

Quelle est votre touche, madame la ministre? J'ai bien entendu votre humilité par rapport à l'énormité du monde de la justice et à tous ses défis. C'est pourquoi j'ai envie de savoir ce qui sortira de votre chapeau en deux ans et demi pour y répondre. À l'heure actuelle, il ne nous est pas possible de le percevoir.

Un peu plus en amont, concernant la réforme de la justice, il nous est difficile de cerner ce que sera l'apport précis de la ministre de la Justice.

Vous avez annoncé avoir consulté beaucoup de personnes pour rédiger votre note. Selon moi, c'est positif. En effet, il faut consulter.

Le **président**: Madame, vous aviez cinq minutes. Et c'est à titre exceptionnel.

02.12 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je ne peux pas m'arrêter ici alors que la ministre m'écoute. J'ai encore trois points à traiter. Je peux supprimer le dernier qui traite de la Régie des Bâtiments. Un peu de cohérence: je termine avec la réforme de la justice. Vous êtes d'accord, monsieur le président?

Le **président**: Non. Je dois veiller à traiter chacun de la même façon dans cet hémicycle.

02.13 Sabine Laruelle, ministre: Monsieur le président, faisons un compromis! Mme Boulet termine et M. Calvo n'intervient pas sur le volet Économie!

02.14 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, je termine. En plus, je soulignais des points positifs à l'égard de la ministre.

Le **président**: Que ce soit positif ou négatif, terminez! Vous n'êtes pas correcte! Vous me demandez cinq minutes de parole. Vous êtes à sept minutes et vous voulez encore continuer! Ce n'est pas correct! Vous n'étiez déjà pas inscrite!

02.15 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): J'étais inscrite!

Le **président**: Non, vous ne l'étiez pas! Vous le savez. M. Gilkinet m'a demandé de vous réinscrire. Vous n'étiez pas inscrite alors que les listes circulent depuis hier! Il faut rester correct, n'est-ce pas! C'est

plaats vinden in de maatschappij en moet men een waardig leven terugvinden. Nadat men in onwaardige omstandigheden heeft geleefd, wordt resocialisatie echter erg moeilijk. Ook uw voorgangers kwamen al tot die vaststelling.

Ik merk dat u zich in alle nederigheid opstelt ten aanzien van justitie en de uitdagingen die ermee gepaard gaan. Ik had graag gezien dat u duidelijk maakte hoe u te werk zou gaan en wat uw bijdrage wordt aan de hervorming van justitie. U heeft veel mensen geraadpleegd voor u uw nota opstelde, en dat is positief.

De **voorzitter**: Mevrouw Boulet, ik heb u 5 minuten gegeven, u moet afronden.

02.12 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Ik laat het laatste punt over de Regie der Gebouwen vallen en besluit met de hervorming van justitie.

De **voorzitter**: Ik moet erop toezien dat iedereen op dezelfde manier behandeld wordt.

De **voorzitter**: Mevrouw Boulet, dat is geen correcte handelwijze. U praat al zeven minuten, en u weet nog niet van ophouden.

De **voorzitter**: De heer Gilkinet heeft mij gevraagd u opnieuw in te schrijven, en dat heb ik gedaan,

une question de discipline et de respect pour tout le monde ici.

voor een spreektijd van vijf minuten. Men moet correct zijn, dat is een kwestie van discipline en respect.

02.16 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Monsieur le président, vous avez dit "réinscrire".

Le **président**: Je vous ai inscrite pour cinq minutes! Vous êtes déjà à sept minutes!

(Protestations)

02.17 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Je termine. Je biffe l'aspect relatif à la Régie des Bâtiments. Je reviendrai sur ceci en commission.

J'achève uniquement le point relatif à la réforme de la justice. Je voulais simplement signifier que la ministre a fait du bon travail en consultant le monde judiciaire parce qu'il souhaite être beaucoup plus écouté. Comme M. Van Hecke l'a déjà dit, il faut travailler à la diminution des arrondissements judiciaires, au maintien des nombreux lieux d'audience et permettre de résorber l'arriéré judiciaire.

C'est sur ce point que je veux conclure, monsieur le président. À l'heure actuelle, nous ne pouvons pas soutenir cette note mais nous serons extrêmement constructifs en commission.

Le **président**: Madame Boulet, cela suffit! Ce n'est pas correct, et je m'en souviendrai!

02.17 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Ik rond het punt af over de hervorming van justitie. De minister heeft goed werk geleverd door de gerechtelijke actoren te raadplegen; zij willen net gehoord worden. Het aantal gerechtelijke arrondissementen moet worden verminderd, het aantal zittingszalen behouden, om de gerechtelijke achterstand weg te werken.

De **voorzitter**: Mevrouw, nu is het genoeg. Dit is geen correcte handelwijze, en ik zal dat onthouden.

02.18 Juliette Boulet (Ecolo-Groen): Ce sont des menaces, monsieur le président.

Le **président**: Ce ne sont pas des menaces. Je fais simplement remarquer que nous avons un très long débat. On essaie de respecter les engagements à l'égard des uns et des autres. La ministre avait des engagements à Anvers ce soir.
(Le président coupe le micro)

De **voorzitter**: Dit is een zeer lang debat. Wij trachten de verplichtingen van eenieder te respecteren.
(De voorzitter schakelt de microfoon van de spreekster uit)

02.19 Zoé Genot (Ecolo-Groen): (...)

02.19 Zoé Genot (Ecolo-Groen): (...)

Le **président**: Madame Genot, pas de laxisme!

02.20 Zoé Genot (Ecolo-Groen): (...)

Le **président**: Madame Genot, écouter les autres, c'est aussi une marque de respect! Peut-être n'y avait-il pas de problème avec M. Dewael. Pour l'instant, c'est moi qui suis président! D'accord?

J'essaie d'organiser un débat le plus complet possible, de tenir dans un espace-temps le plus court possible, en laissant ...

De **voorzitter**: Mevrouw Genot, naar de anderen luisteren is een teken van respect. Er was misschien geen probleem met de heer Dewael, maar nu ben ik hier voorzitter.

02.21 Zoé Genot (Ecolo-Groen): (...)

Le **président**: La démocratie! Vous m'énerviez à parler de la démocratie! Sans doute êtes-vous les seuls à être les tenants de la démocratie!

J'essaie de tenir le débat pour laisser parler tout le monde. Je suis encore très large. Je laisse parler des intervenants beaucoup plus longtemps que convenu. Vous n'êtes pas à la Conférence des présidents! Il y a des accords. Et quand un accord est conclu, il doit être respecté.

Je constate une chose: Mme Boulet n'était pas inscrite; M. Gilkinet vient me trouver pour me demander de la réinscrire. Je la réinscris et conviens avec elle qu'elle interviendra pendant cinq minutes. Elle en est à huit minutes. Je lui demande d'arrêter, et elle ne veut pas. Ce n'est pas correct, parce qu'alors tout le monde peut agir ainsi! Je vous demande simplement, madame, de respecter ce qui a été convenu.

Je pourrais aller plus loin: des personnes s'étaient inscrites; on m'a annoncé qu'elles étaient parties; puis elles reviennent pour se réinscrire. Il faut être sérieux! Je réglerai cela avec votre chef de groupe en Conférence des présidents.

Maintenant, je passe la parole à la ministre.

02.22 **Minister Annemie Turtelboom**: Mijnheer de voorzitter, ik zou u natuurlijk kunnen helpen door niet meer te antwoorden, door te verwijzen naar het antwoord van de heer Landuyt. Een vrouw moet natuurlijk altijd door een sterke man in de meerderheid worden gesteund.

Alle gekheid op een stokje, ik ben blij met de kamerbrede steun voor voldoende geld voor Justitie. Ik ben blij met de heel brede steun van alle mensen die op de tribune hebben gezegd: het is nu of nooit. Nooit voor de justitiehervorming is geen optie. Het is geen optie voor mij. Het is geen optie voor deze meerderheid, maar ik denk dat het ook geen optie is voor alle mensen die lid zijn van de commissie voor de Justitie, voor alle parlementsleden hier in het Halfrond.

Een collega zei daarstraks: mevrouw de minister, u stelt zich wel kwetsbaar op. Ik zal eerlijk zijn, ik stel mij graag kwetsbaar op. Als men zich kwetsbaar opstelt, betekent dat ook dat men ideeën heeft, dat men ambitie heeft, dat men bepaalde zaken wil veranderen, dat men vooruit wil gaan.

Voor de justitiehervorming heb ik drie grote prioriteiten. De eerste is de schaalvergroting, na jaren dat er wordt gezegd dat er voor onze 27 gerechtelijke arrondissementen op het niveau van het beheer, op het niveau van human resources, op het niveau van ICT, op het niveau van het beleid van een gerechtelijk arrondissement een schaalvergroting moet komen, zoals we in alle andere domeinen hebben gekend. Ik beloof de collega's in het Parlement dat ik snel met een voorstel voor een schaalvergroting zal komen, want dan kan men ook naar de volgende stap gaan, met name bepalen op welk niveau men de mobiliteit organiseert.

Op dit moment worden al heel wat magistraten per provincie benoemd. Wat blijkt nu echter uit de feiten? De benoeming gebeurt wel per provincie, maar de facto is er heel weinig mobiliteit. Men blijft

De **voorzitter**: Ik laat de mensen langer aan het woord dan was overeengekomen, maar gemaakte afspraken moeten worden nagekomen. Wat er gebeurd is, is niet correct. Ik vraag u de afspraken te respecteren. Ik zal dit in de Conferentie van voorzitters regelen met uw fractieleider.

De minister heeft het woord.

02.22 **Annemie Turtelboom**, ministre: Je me réjouis du soutien unanime apporté par la Chambre à notre demande de fournir des moyens suffisants à la Justice. Un grand nombre d'orateurs ont souligné que la réforme de la Justice, c'était maintenant ou jamais. Mais jamais n'est pas une option envisageable en l'occurrence. L'un des intervenants m'a reproché de m'exposer, mais peu importe, puisque cela signifie que mon ambition est d'apporter des changements.

Un agrandissement d'échelle dans les arrondissements judiciaires en matière de gestion, de politique du personnel, d'informatique et de politique figure en tête sur la liste de mes priorités et je promets de vous présenter rapidement des propositions sur ce thème. Je m'attaquerai ensuite à l'organisation de la mobilité. De nombreux magistrats sont nommés dans les différentes provinces, mais concrètement, leur mobilité est limitée et ils effectuent souvent toute leur carrière dans l'arrondissement où ils ont été nommés.

Il faut ensuite repenser la gestion.

werken in het eigen gerechtelijk arrondissement. Net daarom is de schaalvergroting nodig.

In de justitiehervorming moet men voorts ook komen tot een manier om het beheer te organiseren. Dat zal met een beheerscollege moeten gebeuren, zoals de heer Landuyt zei. Daarbij moeten de voorzitters nauwer met elkaar samenwerken.

Hierover heerst bij de justitiehervorming vaak verwarring: de schaalvergroting moet op het niveau van het beheer worden toegepast. Mijnheer Brotcorne, het is een evidentie dat men ook op een grotere schaal nog altijd heel veel verschillende zittingsplaatsen zal hebben waar recht wordt gesproken.

Een schaalvergroting moet er zijn om optimaler en efficiënter te kunnen werken, om op die manier de gerechtelijke achterstand gemakkelijker en sneller te kunnen wegwerken. Het is echter niet de bedoeling dat de mensen te ver moeten rijden naar de rechtbank, waardoor men een deficit in de rechtstaat krijgt.

Precies daarom moeten wij er goed voor zorgen dat de justitiehervorming op het niveau van het beheer plaatsvindt, en dat staat deels – niet helemaal – los van de plaatsen van zitting, ook al zeg ik dat er op bepaalde plaatsen een rationalisering kan gebeuren. Op een aantal plaatsen stelt men trouwens zelf een rationalisering voor, bijvoorbeeld op het niveau van de vredegerichten of de politiegerechten.

Kortom, wij moeten de justitiehervorming in eerste instantie concentreren op het beheer. Het is natuurlijk dromen dat wij de komende twee jaar overal op de ideale plaats een nieuw gebouw kunnen doen oprijzen, in een nieuw gerechtelijk arrondissement. De realiteit op het terrein zegt ons dat wij het zullen moeten doen op de bestaande plaatsen, maar als wij een beter beheer kunnen realiseren, kunnen wij op die manier tot een optimalisering komen.

Wat de ICT en de werklasmeting betreft, heb ik ondertussen de fase van de sterke verhalen achter de rug. Ook daar zal het eropaan komen veel meer prioriteiten te stellen. Op dit ogenblik zijn wij bezig – het rapport zal klaar zijn tegen maart – met duidelijkheid te krijgen over welke plannen op stapel staan. Wij kijken welke plannen wij prioritair kunnen realiseren om de ICT sneller zichtbaar te maken. Ondertussen zitten wij natuurlijk niet stil. Wij zijn bezig met het project JustScan, waarvan de installatie op drie sites vorig jaar gebeurde. De rollout van JustScan op alle nieuwe sites is gepland tegen het einde van 2012, waarna men de dossiers overal zal kunnen digitaliseren.

Wij zijn ook bezig met nieuwe software het Rijksregister beter toegankelijk te maken. Wij zijn bezig met het project inzake central printing. Wij zijn bezig met de modernisering van het Centraal Strafrechtregister, zodat wij een heel stuk efficiënter zullen kunnen werken.

Maar, er komt een globaal plan met duidelijker prioriteiten op het vlak van ICT tegen maart. Zo kunnen wij beter prioriteiten vastleggen en onze energie concentreren op bepaalde plaatsen. Er gaat terecht veel geld naar de modernisering van de ICT, maar het was niet altijd duidelijk waarvoor. Dat zal duidelijker worden in de toekomst.

Nous devons nous appuyer sur un collège de gestion au sein duquel les présidents doivent coopérer plus étroitement. L'agrandissement d'échelle évoqué plus haut doit donc également être appliqué dans ce domaine. De nombreux lieux d'audience où la justice sera rendue subsisteront bien évidemment. L'agrandissement d'échelle doit nous aider à travailler plus efficacement et à résorber l'arriéré judiciaire, mais l'objectif ne sera jamais de contraindre le justiciable à traverser le pays pour se rendre au tribunal. Une rationalisation des justices de paix et des tribunaux de police demeure toujours possible.

La réforme de la justice doit donc s'opérer au niveau de sa gestion, qui pour partie se fait indépendamment des lieux d'audience, où une rationalisation est toutefois possible. Nous devons donc, dans le cadre de la réforme judiciaire, nous concentrer en premier lieu sur la gestion, sachant que nous devons travailler dans les bâtiments existants et non dans de nouveaux bâtiments.

Je souhaite définir des priorités claires en matière de TIC et de mesure de la charge de travail. D'ici mars, j'entends remettre un rapport concernant les priorités sur le plan des TIC et les projets qui s'annoncent. La modernisation mobilise à juste titre d'importants moyens, mais leur allocation manquait parfois de clarté. De nombreux projets ont entre-temps été réalisés ou sont en voie de l'être. Citons JustScan, le registre national, le *central printing* et le casier judiciaire central.

J'ai désigné cette semaine un expert du droit de la famille et des droits de succession, afin de pouvoir déposer rapidement des projets au Parlement. Il y a trop longtemps que notre droit des successions n'a plus été adapté à la diversité et aux nouvelles formes de vie commune dans la

Met betrekking tot het familierecht en het erfrecht weet ik dat in de bevoegde Senaatscommissie op dit moment een subcommissie Erfrecht bezig is. Ik heb deze week ook een expert aangesteld, die deze subcommissie en het vele werk dat in de Senaat rond erfrecht is gebeurd, extra ondersteuning moet geven, zodat wij snel met concrete voorstellen naar het Parlement kunnen komen.

Dergelijke voorstellen zijn vooral noodzakelijk, omdat ons erfrecht stamt uit vervlogen tijden en het dus te lang geleden is dat het erfrecht is gemoderniseerd. Wij moeten vooral nadenken over de manier waarop het erfrecht nu kan worden gemoderniseerd, rekening houdend met de diversiteit, de nieuw samengestelde gezinnen en de andere samenlevingsvormen die op dit moment in de samenleving bestaan. Ter zake komt er bovendien ook een Europese richtlijn over het erfrecht aan, waarover op Europees vlak nogal stevige discussies aan de gang zijn.

Ook op het gebied van het familierecht zal ik initiatieven nemen met betrekking tot de familienaam, de adoptie, de modernisering van de burgerlijke stand en ook de afstamming, waarover op dit ogenblik een aantal arresten van het Grondwettelijk Hof zijn die een wetswijziging mogelijk maken.

Zo kom ik bij de problematiek van de gevangenen. Een aantal leden heeft naar het rapport van het Rekenhof verwezen. Het rapport is klaar, duidelijk en helder. Het brengt echter ook een groot aantal pijnpunten naar voren. De pijnpunten vallen in twee grote categorieën uiteen.

Er is, ten eerste, het kwantitatieve aspect of het aspect van de overbevolking. Het betreft het aspect van het feit dat wij op dit ogenblik, zoals het Rekenhof aangeeft, wanneer het masterplan volledig is uitgevoerd en rekening houdend, ceteris paribus, met ongewijzigde omstandigheden, nog altijd een tekort van 900 plaatsen in de gevangenen zullen hebben. Let op, ter zake moeten wij rekening houden met het feit dat de gevangenispopulatie status quo blijft, waarvan niet altijd kan worden uitgegaan.

Er is, ten tweede, het kwalitatieve aspect. Ik ga eerst op het kwantitatieve aspect in.

Ik ben heel blij met de steun van de N-VA-fractie die in Vlaanderen alle steun zal geven opdat de desbetreffende vergunningen die nog geblokkeerd zijn, zouden worden verleend, zodat de gevangenen kunnen worden gebouwd. Ik moet immers opmerken dat bij het masterplan voor de vier gevangenen de bouw van twee gevangenen in Wallonië zijn gestart of bijna zijn gestart, terwijl de twee gevangenen in Vlaanderen daar nog niet aan toe zijn. Ik ben dus erg blij met de steun van de N-VA-fractie die ter zake een belangrijk bevoegd minister heeft. Ik ben zeker dat hij zijn nek zal uitsteken om ervoor te zorgen dat wij hier onze plannen kunnen aanhouden en aldus een van de topprioriteiten van de N-VA verder kunnen uitvoeren en eraan kunnen werken.

Wij zullen natuurlijk moeten zorgen voor de kwantiteit van het aantal gevangenisplaatsen. Wij zullen ook moeten kijken binnen de bestaande mogelijkheden die wij hebben.

société. Une directive européenne est attendue à ce sujet.

À propos du droit de la famille, je prendrai des initiatives concernant le nom de famille, l'adoption, la modernisation de l'état civil et la descendance.

La rapport de la Cour des comptes sur la question des prisons est clair et met en évidence les problèmes. Même après la mise en œuvre du masterplan, il subsistera un déficit de 900 places et le problème de la surpopulation n'aura pas été résolu. Je tiens à souligner ici que les travaux ont été entamés ou sont sur le point de l'être en Wallonie pour deux des quatre prisons prévues au masterplan. On n'en est pas encore là pour les prisons en Flandre. Je me félicite de pouvoir compter sur le soutien de la N-VA et de son ministre au gouvernement flamand.

L'utilisation des bracelets électroniques a baissé. Nous devons vérifier si nous pouvons améliorer la capacité du régime de la surveillance électronique. Parallèlement, la capacité pénitentiaire augmentera également parce que des travaux sont actuellement en cours au sein de certains établissements. Nous devons en effet avoir ce débat avec la Régie des Bâtiments. La Justice ne détient pas tous les leviers dans ce domaine.

Pour chaque décision à long terme que je serai amenée à prendre, j'ai l'intention de tenir compte des aspects qualitatifs. C'est pourquoi les jurys appelés à se prononcer sur les projets d'aménagement de prisons nouvelles devront comporter en leur sein un expert spécialisé dans la conception d'un bâtiment compte tenu de l'objectif poursuivi, en l'occurrence, faire en sorte qu'au terme de leur peine, les détenus aient tiré bénéfice de celle-ci.

Wij hebben bijvoorbeeld vorig jaar een aantal maanden een terugval gezien in het gebruik van het aantal elektronische enkelbanden, van 1 100 tot 833 op dit ogenblik. Ik ken het exacte cijfer van vandaag niet. Er is een budget voor 1 500 elektronische enkelbanden en wij zullen dus moeten nagaan of wij de capaciteit van de cel bevoegd voor de plaatsing van de enkelbanden kunnen verbeteren.

Bovendien zijn er op dit ogenblik werken aan de gang in bestaande gevangenissen, waardoor de capaciteit in de loop van dit jaar ook zal toenemen. Daarnaast zullen wij uiteraard moeten werken aan de transfer en de betere samenwerking met het buitenland.

Het zal erop aankomen om niet alleen op de lange termijn te werken voor het masterplan. Laten wij hopen dat wij daar vooral de timing kunnen aanhouden.

Ik ben het helemaal eens met de collega's die zeggen dat wij dat debat zouden moeten voeren tegelijk met het debat over de Regie der Gebouwen. Het is als minister van Justitie inderdaad bijzonder moeilijk om het patrimonium op een goede manier te beheren, ook al is er een heel goede samenwerking tussen Justitie en de Regie der Gebouwen. Justitie is niet de eerste speler en heeft niet als eerste alles in handen. Dat zou optimaler kunnen.

Daarnaast wijst het Rekenhof terecht op een aantal kwalitatieve aspecten. Wij zullen daarover ook moeten nadenken bij de bouw van nieuwe gevangenissen.

Het is in elk geval mijn intentie om de beslissingen die in deze regeerperiode worden genomen te toetsen aan rapporten. Er is trouwens een uitstekend rapport van de Koning Boudewijnstichting rond het welbevinden in de gevangenis en op welke manier men ervoor kan zorgen dat iemand die in een gevangenis wordt opgesloten er op een betere manier uitkomt. Het is een straf, maar er moet gedurende die periode ook aan het besef worden gewerkt.

Ik ga hierbij het engagement aan dat elke beslissing op lange termijn die tijdens mijn regeerperiode zal worden genomen ook rekening zal houden met die kwalitatieve aspecten. Wij zijn bijvoorbeeld bezig met de planning van een nieuwe gevangenis in Haren.

Er zal in de jury ook een expert moeten zijn die weet op welke manier men het gebouw vorm moet geven en moet bouwen opdat men een optimale kans heeft dat het efficiënt en goed werkt, maar dat het ook dient waarvoor het moet dienen, namelijk een straf waar men beter uitkomt.

In verband met de geïnterneerden weet u dat wij werken aan de planning van de twee centra in Gent en in Antwerpen met een totale capaciteit van 450. Dat zal niet het volledige probleem oplossen maar het zal er toch voor zorgen dat we ten opzichte van vandaag een zeer grote stap vooruit kunnen zetten. Ook daarover is vanuit Justitie al overleg opstart met Volksgezondheid dat daar uiteraard een belangrijke partner in zal zijn.

Beste collega's, wanneer we hier spreken over budgetten – als men spreekt over gevangenis capaciteit spreekt men natuurlijk ook over budgetten – moeten we ook bekijken op welke manier Justitie zijn

Actuellement, nous mettons en place deux centres d'internement, l'un à Gand, l'autre à Anvers, qui offriront une capacité totale de 450 places. Cela ne résoudra pas le problème mais nous progressons. La concertation avec la Santé publique a déjà commencé.

Pour ce qui est des amendes de roulage, la perception immédiate sera mise en place. La recette totale pour l'État s'élève à 37 millions d'euros. Nous améliorerons en outre la perception des amendes pénales.

Le budget pour Salduz et Tilburg avait été réservé dans une provision interdépartementale qui a été bloquée par les autorités européennes. Les débats à ce sujet au sein du gouvernement débiteront dans le courant du mois de février. En outre, le fonctionnement de l'OCSC sera également amélioré de façon à accroître sensiblement l'efficacité des confiscations.

Je prévois également une concertation à propos des frais de justice. La nouvelle législation en matière d'ADN, par exemple, gagnera en importance au cours des années à venir. Nous vérifions comment diminuer le coût des analyses ADN. Le budget global, par exemple en ce qui concerne les frais de téléphonie, sera examiné à la loupe.

Nous travaillons dans l'intervalle sur de petits projets qui peuvent contribuer à optimiser le fonctionnement de la Justice.

steentje kan bijdragen tot het optimaliseren van het globale budget.

Er is ook de discussie over de verkeersboetes. Ik zal er binnenkort mee naar het Parlement komen en er is al naar verwezen door collega Brotcorne. Wij hebben de redenering omgekeerd. Er komt een onmiddellijke inning en de rechtbank komt er niet meer aan te pas, tenzij de betrokkene de boete contesteert. Ik moet zorgen voor een betere inning van de verkeersboetes. De totale opbrengst voor de overheid bedraagt 37 miljoen euro. Ik werk heel sterk aan die initiatieven omdat het regeerakkoord vermeldt dat we door een betere werking van de veiligheidsdepartementen en Justitie beter zullen kunnen werken aan de grote uitdagingen die er zijn. Als men mij de concrete vraag stelt over het budget, quid Salduz, quid Tilburg? In dat budget was voorzien in de interdepartementale provisie die omwille van een groter plaatje in Europa geblokkeerd werd, maar waarover de discussies binnen de regering beginnen in de loop van de maand februari wanneer we spreken over het globale budget. We zullen ook werken aan die betere inning. Er is al een overleg met de collega van Financiën in verband met een betere inning van de penale boetes. Collega Van Cauter heeft er zonet terecht naar verwezen dat daar nog grote stappen vooruit te maken zijn. Het is onaanvaardbaar dat een groot aantal boetes vandaag niet geïnd wordt. Dat moeten we optimaliseren, dat moet beter kunnen. Het overleg daarover is ook al opgestart. Tot slot zijn we met het COIV heel hard aan het werken om te kijken hoe we de werking van die instelling ook kunnen verbeteren en optimaliseren zodat ook de verbeurdverklaringen veel efficiënter verlopen en er op die manier ook extra middelen komen.

Tot slot zal ik ook een overleg hebben in verband met de gerechtskosten. Iedereen kent de cijfers ter zake. Vorige week hebben we de studiedag gehad bij het NICC over de nieuwe DNA-wetgeving, waarvoor de uitvoeringsbesluiten in de maak zijn. Door de openbare aanbesteding die werd uitgeschreven, kunnen we de kostprijs van dat onderzoek doen dalen. Iedereen weet dat DNA-analyses de komende jaren nog veel belangrijker zullen zijn dan vandaag. Bovendien hebben we de uitwisseling en door de uitvoering van het verdrag van Prüm zullen we ook nog veel meer databanken aan elkaar kunnen linken in Europa zodat we op die manier de strijd tegen de criminaliteit in Europa beter zullen kunnen voeren.

Ook over de gerechtskosten zal overleg worden gestart. Door de concrete initiatieven inzake DNA zijn we aan het onderzoeken hoe we daar de prijs kunnen drukken en met hetzelfde geld dus meer kunnen doen. Er zal op een bepaald moment ook overleg zijn over de telefoniekosten, omdat we merken dat het globale budget inzake gerechtskosten dringend onder de loep moet worden genomen, anders zijn dat exponentieel stijgende budgetten.

Ondertussen werken we ook met kleine projecten om een optimalisering van de werking van Justitie te bereiken. Op die manier heb ik op quasi alle vragen een antwoord gegeven.

02.23 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, op één punt heb ik nog geen antwoord gekregen tenzij ik mij vergis, namelijk met betrekking tot de werklasmeting.

02.23 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Qu'en est-il de la mesure de la charge de travail?

02.24 Minister Annemie Turtelboom: Ik heb gezegd dat een

02.24 Annemie Turtelboom,

optimalisering van de ICT natuurlijk ook een effect heeft op de werklasmeting. Als er op dit moment vertragingen zijn, is dat omdat er tot op dit moment ook vertragingen waren in de informatisering. De informatie voor de werklasmeting komt er via de ICT, dus als je het ene kan optimaliseren, zal je het andere ook makkelijker kunnen doen. De betrokkene van de commissie komt op 13 of op 15 februari naar het Parlement en zal een exacte stand van zaken geven met betrekking tot de werklasmeting. Ik kan nu al zeggen dat we voor het openbaar ministerie op dit moment op 75 % zitten en dus eigenlijk zeer ver gevorderd zijn.

02.25 Sophie De Wit (N-VA): Mevrouw de minister, u hebt in de commissie ook verwezen naar Vlaanderen en de vergunningen voor de gevangenen. De kwestie wordt bij minister Muyters gelegd, maar er is ook een probleem met milieuvergunningen en dat is tot nader order niet zijn bevoegdheid.

Ten tweede, er zit een groot probleem bij de Raad van State en bij de procedure van de Raad van State. Die hervorming zit hier, in deze Kamer. Het is gemakkelijk om dit af te schuiven op Vlaanderen, maar hier moet ook een en ander gebeuren. We hebben daar de deur opengezet met artikel 144 van de Grondwet waarmee men een parallelle Justitie kan creëren op het niveau van de Raad van State, maar dat zullen we dan wel zien.

Ik noteer uw engagement op lange termijn aangaande de capaciteit van de gevangenen, het elektronisch toezicht en de re-integratie. Ik begrijp dat dit op lange termijn zal gebeuren, want het kan niet van vandaag op morgen in orde zijn. Ik meen echter wel dat u daar extra middelen voor nodig hebt, maar die staan vandaag niet in uw begroting.

Tot slot, ik heb gehoord van de sterke man achter u, "vice-minister van Justitie" de heer Landuyt, dat hij voorstelt om ook de rechtsplegingvergoedingen eens te herzien. Daarvan heb ik echter niets gelezen in het regeerakkoord, noch in uw beleidsnota.

Mijnheer Landuyt, geeft u daarmee een hint of bestaat daarover een algemeen consensus in de regering?

De **voorzitter**: Monsieur Landuyt, si j'ai bien compris, on a désigné un nouveau secrétaire d'état.

02.26 Renaat Landuyt (sp.a): Mijnheer de voorzitter, ik ga akkoord met al wat de minister gezegd heeft.

Mevrouw de minister, op één punt moeten wij wel opletten. Tijdens de vorige legislatuur, in de voorgaande jaren, hebben de magistraten altijd uitgelegd dat zij hun werklasmeting niet kunnen meten omdat de informatica niet klaar is. De informatica kan eigenlijk niet klaar zijn omdat men de werklasmeting niet goed kan meten. Voor die redenering wil ik u waarschuwen. Zij hebben u liggen als zij dat herhalen.

Ingaande op de opmerking van collega De Wit, het is de bedoeling van het regeerakkoord om de rechtstoegang in zijn geheel, en dus ook de rechtsbijstand, waaronder ook heel de techniek van rechtsplegingvergoedingen en zelfs ook van verzekeringen, te herzien. In dat licht mag mijn toelichting begrepen worden.

ministre: Une optimisation des TIC a bien évidemment une incidence sur la mesure de la charge de travail. Les informations relatives à la mesure de la charge de travail nous parviennent par le biais des TIC. Le spécialiste concerné viendra à la mi-février au Parlement pour faire un point précis sur la situation.

02.25 Sophie De Wit (N-VA): La question des autorisations pour les prisons relève, dit-on, de la compétence du ministre flamand Muyters mais il y a également un problème avec les permis d'environnement et cette question là ne relève pas de sa compétence.

Il se pose également un problème au sujet de la procédure devant le Conseil d'État qui doit être réformée par le biais de l'article 144 de la Constitution.

La ministre prend des engagements en matière de capacité, de contrôle électronique et de réintégration mais je crois savoir que des moyens supplémentaires sont requis à cet effet.

Enfin, je constate que l'accord de gouvernement ni la note de politique ne disent rien des indemnités de procédure. N'y a-t-il pas de consensus à ce sujet au sein du gouvernement?

02.26 Renaat Landuyt (sp.a): Je puis adhérer à quasiment tous les propos de la ministre mais je la mets en garde sur un point: la mesure de travail à la magistrature. Si cela dépend de la magistrature, cela ne se fera jamais.

Je voudrais préciser aussi à l'adresse de Mme De Wit que l'accord de gouvernement prévoit d'examiner l'accès aux procédures dans son ensemble, en ce compris l'aide juridique, les indemnités de procédure et les

assurances assistance en justice.

Le **président**: Merci, monsieur Landuyt. Je ne vois plus d'autres interventions. Merci, madame la ministre. Vous pouvez regagner la réunion où vous devez vous rendre.

Nous entamons la discussion du secteur "Agriculture et Économie".
Wij vatten de bespreking aan van de sector "Landbouw en Economie".

Sont inscrits: M. Uyttersprot, Mme Emmery, Mme Jadin, puis M. Calvo, de heer Veys en de heer Logghe.

02.27 Karel Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, mijnheer de minister, beste collega's, het gaat over economie en ondernemerschap. Ons land telt 340 000 vennootschappen en 670 000 zelfstandigen in hoofdberoep. Zij zijn samen goed voor een tewerkstelling van 2 650 000 loontrekkenden in de private sector. Zij zijn de eerste slachtoffers van onze economische crisis, de eerste slachtoffers van het grote aantal faillissementen.

Wij hebben een inflatie van 3,65 %, in Duitsland bedraagt de inflatie 2,2 %. Wij kennen een economische groei van 0 %, dalende investeringen, een euro- en bankencrisis en een onderkapitalisatie van onze bedrijven. Zes op tien kmo's noteren de laatste drie jaren op rij een omzetverlies. 55 % van ons kmo's verloren een kwart van hun waarde door de crisis. Er is een ondermaatse nataliteit en aangroei van ondernemingen, een dalende internationale handel en een dalend ondernemersvertrouwen.

Europa vraagt ons om in de 2020-strategie te werken aan een sterke en duurzame economie met oog voor werkgelegenheid en innovatie. Europa vraagt een werkzaamheidsgraad van 75 %, terwijl die nu op 67,5 % ligt. Europa vraagt ook innovatie ten belope van 3 % van het bruto binnenlandse product. Met andere woorden, er is aandacht nodig voor het ondernemerschap, in het algemeen en onze kmo's in het bijzonder.

In de Index of Economic Freedom, dat het ondernemingsklimaat meet, staat ons land op de 38^{ste} plaats. Die index is belangrijk voor buitenlandse investeringen.

Wij halen de score "vrij gematigd". Die index wordt bepaald aan de hand van een aantal parameters zoals werk, productie, consumptie en investeringen. In die index moeten wij enkel Armenië achter ons laten. Luxemburg bijvoorbeeld staat op de 13^{de} plaats, het Verenigd Koninkrijk op de 14^{de} plaats en Nederland op 15^{de} plaats.

Wij verwachtten dan ook een ambitieus beleidsplan en dat is voor ons het vastleggen van realistische, concrete en haalbare doelstellingen binnen een afgesproken termijn, rond een economische visie en met oog voor duurzaam ondernemerschap. De beleidsnota Economie had een aantal uitgangspunten zoals een concurrentiebeleid gericht op sleutelsectoren, officiële prijsbeheersing om de groei te ondersteunen, competitiviteit van de ondernemingen verbeteren, transparantie en correcte prijsvorming en koopkracht van de burgers vrijwaren. Het blijft echter te veel steken in een aantal voorwaardelijke uitgangspunten zoals studies, evaluaties en te weinig concrete maatregelen.

02.27 Karel Uyttersprot (N-VA): Notre pays compte 340 000 entreprises et 670 000 indépendants à titre principal, qui représentent au total 2 650 000 travailleurs. Ces derniers sont les premières victimes de la crise économique. Le nombre de faillites est en augmentation. Six PME sur dix ont enregistré ces dernières années une perte de chiffre d'affaires et 55 % d'entre elles ont perdu un quart de leur valeur. La croissance du nombre d'entreprises est insuffisante, le commerce international connaît une baisse de régime et la confiance entrepreneuriale est moins forte. Dans le cadre de la stratégie à l'horizon 2020, l'Europe nous demande d'œuvrer à la préparation d'une économie forte et durable. Une telle approche requiert que l'on consacre l'attention nécessaire à l'entrepreneuriat en général et aux PME en particulier.

L'Index of Economic Freedom, qui mesure le climat entrepreneurial, classe notre pays en 38^e position. Ce classement joue un rôle important s'agissant des investissements étrangers.

Seule l'Arménie occupe une moins bonne place dans le classement. Le Luxembourg occupe la 13^e place, le Royaume-Uni la 14^e et les Pays-Bas la 15^e.

Nous attendons dès lors un plan de gestion ambitieux doté d'une vision économique qui comprenne des objectifs réalisables, fixe un délai et soit attentif à l'entrepreneuriat durable. La note de politique ne comporte toutefois pas assez de mesures concrètes.

Onze bedrijven, die de motor vormen voor de economische ontwikkeling, hebben nood aan een ambitieus en creatief plan om het ondernemerschap, het ondernemersklimaat en de ondernemingsgraad te verbeteren. Daarnaast is er ook nood aan een positief imago voor het ondernemen in ons land. Dit is essentieel voor een innovatieve kenniseconomie, economische groei en duurzame jobs.

Hoe kunnen wij dit bereiken? Wij hebben zelf een aantal voorzetten gegeven die daarbij kunnen helpen. Ten eerste, het aanmoedigen van starters. Ik denk dat nieuwe bedrijven essentieel zijn om ons economisch weefsel te vernieuwen. Dit kan door de creatie van innovatieve bedrijven die zorgen voor nieuwe jobs. Wij stellen vast dat de ondernemersschapsgraad in ons land amper 7 % bedraagt. In de rest van Europa bedraagt die 12 %. Op de Total Entrepreneurial Activity barometer staat ons land op de 29ste plaats op 29 landen.

De groei van het aantal ondernemingen is zoals u weet zeer laag. Wij scoren bijzonder laag in alle internationale vergelijkingen. En zelfs met die lage scoringsgraad gaan wij er nog op achteruit. Het netto saldo van het aantal nieuwe bedrijven bedroeg in 2011 3 200, in 2008 was dit nog 13 000 bedrijven.

Ondernemerschap moet worden gestimuleerd door het creëren van een positief imago, een minimum aan administratieve lasten en een betere toegang tot de kapitaalmarkt.

Een van de vaststellingen is dat het aantal universitaires dat een eigen zaak start, ver beneden de verwachtingen ligt.

De meesten onder hen kiezen meestal om te werken voor een groot bedrijf of de overheid, die hen meer rechtszekerheid en rechten biedt. Zij zijn een belangrijke doelgroep voor de creatie van nieuwe bedrijven inzake innovatie, onderzoek en ontwikkeling.

Ik verwijs graag naar het idee van uitzwerming, dat ik in uw nota vind. Het is een leuk idee en wij willen dat graag aanvullen met intrapreneurship en overgaan naar entrepreneurship. Daarmee bedoelen wij dat binnen de onderneming mogelijkheden moeten worden geboden voor overname en oprichting van een onderneming.

Zo bestaan er aantal *best practices*, onder andere in een aantal banken, die medewerkers de kans biedt om een eigen bedrijf op te richten.

In het beperkt ondernemerschap is er een grote discrepantie tussen het sociaal statuut van de zelfstandigen, enerzijds, en de werknemers en de ambtenaren, anderzijds. Ik denk dan aan pensioenen, kindergeld, arbeidstijd en wachtuitkeringen.

Er is nood aan een duidelijk plan met een duidelijk tijdspad waarin een gelijkschakeling aan een financiële planning wordt gekoppeld.

Met betrekking tot het verschil in kinderbijslag tussen zelfstandigen en loontrekkenden kijken we uit naar de wegwerking ervan voor de regionalisering van de bevoegdheid.

Nos entreprises ont besoin d'un plan ambitieux et créatif pour améliorer l'entrepreneuriat, le climat d'entreprise et le degré d'entreprise. L'image de l'entrepreneuriat doit être positive. C'est essentiel pour une économie du savoir innovante, la croissance économique et des emplois durables. Comment atteindre ces objectifs? Nous avons avancé un certain nombre de suggestions, comme l'encouragement des entreprises starters et la création d'entreprises innovantes qui créent des emplois nouveaux. En Belgique, le degré d'entrepreneuriat n'est que de 7 %, contre 12 % dans le reste de l'Europe. Notre pays occupe sur le baromètre de l'activité entrepreneuriale totale la dernière place sur 29 pays!

La croissance d'un certain nombre d'entreprises est très faible et continue de baisser: 3 200 nouvelles entreprises ont été créées en 2010 contre encore 13 000 en 2008.

Il est impératif d'encourager l'entrepreneuriat en lui conférant une image positive, en réduisant au strict minimum les charges administratives et en améliorant l'accès au marché des capitaux. Le nombre d'universitaires qui créent leur propre entreprise est très en deçà de tout ce qu'on peut espérer en la matière. Les universitaires optent pour un emploi au sein d'une grande société ou à l'État car ce type de carrière leur offre plus de droits et plus de sécurité juridique. Or sans eux, il y a peu de chances que de nouvelles entreprises innovantes et axées sur la recherche et le développement voient le jour.

Dans la note de politique générale, il est question d'essaimage. La N-VA demande à cet égard que soient offertes dans l'entreprise des possibilités de reprise et de création d'une entreprise. Les *best*

De verbetering van de minimumpensioenen wordt aangekondigd, maar afhankelijk van de budgettaire middelen. Er zal echter 90 miljoen euro nodig om de minimumpensioenen gelijk te schakelen. Wij vrezen dat die maatregel in de koelkast wordt gestopt.

Mevrouw de minister, wij denken behalve aan de starters ook aan het terugdringen van het aantal faillissementen. Wij stellen vast dat het aantal bedrijven in moeilijkheden stijgt. Vorig jaar waren er 11 004 faillissementen, en ongeveer 1 500 bedrijven deden een beroep op de wet op de Continuïteit van Ondernemingen (WCO.)

Wij weten dat de onderkapitalisatie van de ondernemingen en een moeilijke toegang tot de kapitaalmarkt belangrijke elementen zijn. Het is beter te voorkomen dan te genezen. Een preventief beleid, met een betere opsporing van bedrijven in moeilijkheden, is noodzakelijk. Wij zien daartoe mogelijkheden door samenwerking met de rechtbank van koophandel, de sector van de boekhouders, revisoren en accountants, en de financiële sector.

Wij dringen ook aan op de vervroegde uitvoering van de Europese richtlijn inzake de betalingstermijnen, die gepland is voor maart 2013. Wij vragen ook aandacht voor de horeca en de kleinhandel, die aan de top staan wat het aantal faillissementen betreft. Hier is er grote nood aan professionalisering, schaalvergroting en meer administratieve vereenvoudiging.

Wij noteren dat u de administratieve vereenvoudiging wil doorvoeren naar rato van 30 % voor het einde van uw ambtstermijn. Wij zien dan ook graag uit naar uw voorstellen ter zake.

Naast aandacht voor de starters en voor het terugdringen van het aantal faillissementen, menen wij dat succesvol ondernemen gestimuleerd moet worden.

Wij wijzen u op het KMO-Actieplan, waarvan wij op de evaluatie wachten. Het plan, dat ondertussen 4 jaar oud is, staat voor het aanmoedigen van oprichtingen, het versterken van de zekerheid van de ondernemers, het verbeteren van de relatie tussen de kmo's en de overheid, het verbeteren van de arbeidsmarkt voor de kmo's, en het verbeteren van het sociaal statuut.

De belastingvermindering voor de eerste drie werknemers van een onderneming juichen wij toe. Ze biedt mogelijkheden aan tweedekansengroepen. Ik verwijs naar een nota van Unizo over allochtonen, ouderen en laaggeschoolden en naar een project van een aantal werkgeversorganisaties, *Jobkanaal*.

Voor de nieuwe regeling voor de ambachten verwijs ik naar het stelsel in Duitsland, waar men in een periode van drie jaar op een georganiseerde manier het statuut van leerling, gezel en meester-gast verwerft. Ik verwijs ook naar de geplande regionalisering van de orden, waaronder de Orde van Architecten. Er liggen inderdaad verscheidene voorstellen ter zake ter bespreking in de commissie.

Wat de landbouwbevoegdheden betreft, staat de regionalisering van het BIRB op de agenda. De activiteiten van het BIRB zijn tot een minimum herleid, aangezien het geen restituties meer verricht. Momenteel, nadat een aantal personeelsleden toegewezen werd aan

practices, qui existent notamment dans certaines banques, permettent aux collaborateurs de créer leur propre entreprise.

Une disparité importante subsiste toujours entre le statut social des indépendants et celui des travailleurs salariés et des fonctionnaires. Si nous voulons faire en sorte que ces deux statuts soient assimilés, nous devons arrêter un plan clair assorti d'un échéancier strict et d'une programmation financière adéquate. Nous nous réjouissons de la régionalisation des allocations familiales car elle permettra de supprimer les disparités dans ce domaine.

L'amélioration des pensions minimums est annoncée mais elle sera tributaire des moyens budgétaires. L'assimilation de ces pensions coûtera 90 millions d'euros et nous craignons que le plan relatif à cette assimilation soit remis à jamais au frigo.

Le nombre d'entreprises en difficulté augmente. L'année dernière, nous avons comptabilisé 11 004 faillites et environ 1 500 entreprises ont eu recours à la loi sur la continuité des entreprises. Il s'impose d'améliorer la détection des entreprises en difficulté afin de prévenir les faillites. Il est nécessaire à cet effet que les tribunaux du commerce, le secteur financier et le secteur des comptables, réviseurs et experts-comptables collaborent. Nous insistons également sur une exécution anticipée de la directive européenne sur les délais de paiement. Sa mise en œuvre n'est en effet prévue que pour mars 2013.

Nous demandons qu'une attention spéciale soit accordée à l'horeca et au petit commerce, les secteurs les plus touchés par les faillites. Ces secteurs ont grandement besoin de professionnalisation, d'accroissement d'échelle et de simplification administrative. Nous

de douane en andere diensten, werken er nog 170 personen, die als taak hebben zich in te zetten voor de voedselbanken. Ook wanneer er zich een crisis voordoet, zoals de varkenspest of de Afrikaanse pest, worden zij ingeschakeld.

Uiteraard moeten wij aandacht hebben voor het institutionele gedeelte en de overdracht van een aantal bevoegdheden, zoals het Participatiefonds, de handelswet, de toegang tot de beroepen, de toeristische sector en, deels, de KBO. Wij zullen er dan ook op toezien dat er werk van wordt gemaakt en dat het degelijk wordt voorbereid.

Mevrouw de minister, mijnheer de minister, wij verwachten een plan met ambitie en inspiratie, met oog voor de duurzame groei van onze bedrijven, aandacht voor een vernieuwend productiemodel en oog voor verandering. Wij zien te weinig initiatieven om het ondernemerschap te stimuleren. Wij zien te weinig initiatieven met zuurstof voor onze ondernemingen. Wij vragen dan ook niet alleen een tandje bij te steken, maar een heel raderwerk.

attendons les propositions du ministre en matière de simplification administrative.

Outre l'attention à accorder aux starters et à la réduction du nombre de faillites, il convient de stimuler l'entrepreneuriat. Nous attendons l'évaluation du plan d'action pour les PME, lancé il y a quatre ans déjà.

La diminution des charges pour les trois premiers travailleurs d'une entreprise est une initiative positive et offre des possibilités aux groupes précarisés. Je songe à une note de l'Unizo sur les allochtones, les personnes âgées et les travailleurs peu qualifiés, ainsi qu'à un projet de plusieurs organisations représentatives d'employeurs, *Jobkanaal*.

Pour la nouvelle réglementation concernant les artisans, je me réfère au système allemand qui permet d'acquérir de façon structurée le statut d'élève, de compagnon et de contremaître en trois ans. Je me réfère également à la régionalisation prévue des ordres, dont celui des Architectes. Diverses propositions peuvent être débattues en commission.

En ce qui concerne les compétences agricoles, la régionalisation du Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) figure à l'ordre du jour. Les activités de l'institut ont été réduites au minimum puisqu'il n'effectue plus de restitutions. Il emploie encore 170 personnes qui assistent les banques alimentaires et interviennent en cas de crise, comme ce fut le cas pour la peste porcine par exemple.

D'autres compétences seront transférées, comme le Fonds de participation, la loi sur les pratiques du commerce, l'accès aux professions, le secteur du tourisme et la BCE. Nous ferons en sorte que ce transfert soit dûment préparé.

Nous attendons un plan ambitieux et inspiré qui tende vers la croissance durable de nos entreprises, un modèle de production innovant et le changement. Les initiatives sont toutefois en nombre insuffisant pour stimuler l'entrepreneuriat et donner de l'oxygène à nos entreprises. Ce n'est dès lors pas un petit effort que nous demandons mais un effort substantiel.

02.28 Isabelle Emmery (PS): Monsieur le président, madame et messieurs les ministres, chers collègues, cette semaine encore, des voix se sont élevées pour évoquer l'éventualité de procéder à un saut d'index.

Je ne vous apprendrai rien en vous disant que l'idée même d'évoquer un seul instant cette possibilité, fût-ce à titre exceptionnel, serait s'immiscer dans une voie que le PS ne peut accepter. Sur ce point, et bien qu'il soit tard, nous serons intransigeants. D'ailleurs, l'accord de gouvernement – j'aime à le rappeler – est extrêmement clair à ce sujet: maintien du mécanisme d'indexation automatique des salaires et des allocations, tant pour soutenir la demande intérieure, et donc la consommation, que pour préserver le pouvoir d'achat des citoyens.

Soutenir le pouvoir d'achat de nos citoyens, voilà justement la priorité absolue en matière d'économie.

Pour paraphraser vos propos, monsieur le ministre, il faut, sans plus tarder, créer les conditions légales pour donner à l'Autorité de la concurrence la capacité de montrer les crocs et, si cela s'avère nécessaire, l'autorisation de mordre un bon coup. Nous ne pourrions efficacement maîtriser les prix que si le chien de garde fait peur et dissuade ainsi toute tentative d'abus. Dans cette optique, nous pensons que la loi de 1945 relative au contrôle des prix s'est avérée une excellente idée pour renforcer efficacement le dispositif de lutte contre l'envolée des prix. L'Observatoire des prix a clairement sa place au sein de ce dispositif. Il doit être renforcé afin de fournir la substantifique moelle nécessaire à l'action énergique de l'Autorité de la concurrence qui verra donc ses possibilités de sanction largement renforcées.

Nous vous encourageons vivement, monsieur le ministre, à venir le plus rapidement possible devant le parlement avec un projet de loi. Pourquoi pas dans le courant de ce mois de février? Utilisons le jour supplémentaire dont nous bénéficions cette année pour aller de l'avant, comme vous l'avez d'ailleurs suggéré en commission de l'Économie!

L'une des premières cibles de cette Autorité de la concurrence nouvelle mouture pourra certainement se situer dans le champ de l'énergie. Nous en avons beaucoup parlé en commission.

Cette matière, où l'urgence se fait de plus en plus pressante, a un impact quotidien sur la vie des gens, en particulier des plus faibles.

02.28 Isabelle Emmery (PS): Men heeft het ook gehad over een mogelijke indexsprong, maar de idee zelf is onaanvaardbaar voor de PS. Het regeerakkoord is duidelijk: het mechanisme van de automatische indexering van de lonen en de uitkeringen blijft behouden teneinde de koopkracht van de burgers te ondersteunen, en dat is de absolute prioriteit voor de economie.

We kunnen de prijzen enkel in de hand houden indien de mededingingsautoriteit de nodige angst inboezemt en ontradend werkt ten aanzien van degenen die misbruiken willen plegen. De wet van 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen en de mogelijke aanscherping van de strafmaatregelen via het Prijzenobservatorium zijn uitstekende instrumenten. Wij wachten dus met ongeduld op uw wetsontwerp!

Een van de eerste targets van die mededingingsautoriteit zou de energiesector zijn; de energieprijzen hebben immers een dagelijkse impact voor de zwaksten in de samenleving.

De regering neemt zich voor komaf te maken met de hoge kosten voor telecomdiensten in ons land. We zullen nauwlettend toezien op de uitvoering van dat punt. Werkeloos toezien is niet langer een optie in dit dossier.

Les télécoms ne devront pas être oubliés non plus. Nous serons évidemment très attentifs à la volonté clairement affichée d'en diminuer rapidement les coûts. Récemment, l'offre illimitée d'un opérateur a, une fois de plus, mis en exergue les coûts élevés des télécoms dans notre pays. Ne rien faire n'est décidément plus une option.

Le **président**: Madame, je voudrais vous féliciter pour votre *maiden speech*! (*Applaudissements*)

02.29 Kattrin Jadin (MR): Madame la ministre, monsieur le ministre, chers collègues, j'interviendrai au nom du groupe MR sur le volet Économie et Protection des consommateurs.

Pour ce qui concerne l'action de la ministre Laruelle, nous nous réjouissons de pouvoir, à l'avenir, assurer une meilleure protection aux indépendants en difficulté. Le nombre de travailleurs indépendants n'a cessé de croître ces dernières années. C'est une excellente nouvelle, qui ne doit rien au hasard. Malgré une politique volontariste, trop d'indépendants vivent encore à ce jour sous le seuil de pauvreté. Il est donc impératif que nous continuions à améliorer le statut social des travailleurs indépendants et donc le cadre permettant aux entrepreneurs de développer leurs activités sereinement, avec ambition mais aussi avec réalisme.

Nous soutiendrons la politique de la ministre visant à améliorer le quotidien de ces travailleurs, leur pension, leurs allocations familiales, leurs indemnités en cas d'incapacité de travail ou d'invalidité, ou encore l'assurance sociale en cas de faillite.

Par ailleurs, nous nous inscrivons totalement dans la démarche de la ministre pour continuer à simplifier et à moderniser le mode de calcul des cotisations sociales, afin que le montant de celles-ci corresponde davantage à la réalité économique du travailleur indépendant.

Pour ce qui concerne les allocations familiales et la volonté de transférer cette attribution de l'État fédéral vers les entités fédérées, vers les Communautés, il est important de préciser qu'au préalable, la différence encore existante entre salarié et indépendant sera gommée. Nous nous en réjouissons très fortement. Nous savons que vos actions ont été bénéfiques.

Deux autres initiatives que nous souhaitons saluer tout particulièrement sont, d'une part, la volonté de la ministre de mettre en œuvre des mesures permettant aux petites et aux moyennes entreprises d'engager plus facilement leurs premiers travailleurs. Ainsi, pour 2013, il sera prévu de réduire davantage les cotisations sociales pour les primo-travailleurs. D'autre part, nous souhaitons souligner la volonté de la ministre de réduire de 30 % la charge administrative des PME.

Pour ce qui a trait au volet économique du ministre Vande Lanotte, nous entendons que le gouvernement souhaite maîtriser l'inflation en renforçant l'Observatoire des prix et que le ministre envisage de contenir le prix de l'énergie afin de limiter la facture globale. Un examen de différence de prix entre la Belgique et les pays voisins sera mené pour voir si les différences sont justifiées objectivement. En cas de réponse négative, le gouvernement conviendra d'un prix

02.29 Kattrin Jadin (MR): Wat het bevoegdheidsdomein van minister Laruelle betreft, is de MR blij dat zelfstandigen die in moeilijkheden raken voortaan beter worden beschermd. Het aantal zelfstandigen is de jongste jaren onophoudelijk gestegen, maar een te groot aantal onder hen leeft nog onder de armoedegrens. We moeten blijven werken aan de verbetering van hun sociaal statuut, en moeten een kader scheppen waarin ondernemers hun activiteiten zonder kopzorgen, met ambitie en zin voor realisme, kunnen ontplooiën.

Wij zullen het beleid van de minister ten aanzien van de zelfstandigen steunen. Wij staan ook achter de vereenvoudiging van de berekening van hun sociale bijdragen, die nauwer aansluit bij de economische realiteit van de zelfstandigen.

Wat de kinderbijslag betreft, is het een goede zaak dat het verschil tussen de loontrekkenden en zelfstandigen eindelijk verdwijnt.

We verheugen ons in het bijzonder over de voorgestelde maatregelen met betrekking tot de indienstneming van de eerste werknemers in de kmo's en de vermindering van de administratieve lasten met 30 procent voor de kmo's.

Met betrekking tot het economische luik dat tot de bevoegdheid van minister Vande Lanotte behoort, stellen we vast dat de regering de inflatie onder controle wil krijgen door de rol van het Prijzenobservatorium te versterken. Daarnaast wil de minister de

maximum temporaire qui ramènera les prix pratiqués en Belgique dans la moyenne des prix des pays voisins, tout en veillant au maintien de la concurrence.

Vous le savez, monsieur le ministre, nous ne sommes pas pour ce type de mécanisme visant à instaurer un prix maximum. Je me souviens à cet égard des nombreux débats très animés, notamment avec mes collègues de gauche en 2007 en commission de l'Économie. Raison pour laquelle, monsieur le ministre, le groupe MR restera particulièrement vigilant en l'hypothèse de la mise en place d'un tel mécanisme, qui ne devra pas, quoi qu'il en soit, avoir pour conséquence la disparition de nouveaux acteurs sur le marché de l'énergie au profit d'un seul acteur déjà établi aisément sur notre territoire.

La garantie d'une concurrence saine sur le marché de l'énergie devra rester un impératif, auquel nous veillerons bien évidemment.

Le blocage des prix des médicaments sera maintenu. Conformément à l'accord de gouvernement, la disposition à l'examen ne vise que les médicaments remboursables, ce qui nous satisfait. En cette période de crise, les mesures drastiques touchant les médicaments non remboursables et les OTC (*over the counter*) risqueraient de mettre à mal de nombreuses PME et de menacer des emplois. Pour tout autre changement, il restera indispensable de mener une concertation avec l'industrie pharmaceutique. Nous avons toujours privilégié la concertation avec elle et il faut qu'elle soit poursuivie.

Nous nous réjouissons également que le ministre envisage l'élaboration d'un cadre légal pour le mécénat d'entreprise. C'est un sujet qui nous tient à cœur et pour lequel nous avons déjà déposé quelques propositions qui pourront bien évidemment vous servir d'inspiration, monsieur le ministre.

Vous envisagez également de créer un seul service de médiation pour les consommateurs, dont le but est de tout regrouper au même endroit: un institut avec un ombudsman et les différentes commissions de litige. Nous pouvons vous soutenir dans cette idée de moderniser le système de médiation et serons comme à notre habitude vigilants et constructifs quant à la mise en œuvre de ce projet. Nombreuses ont été les questions qui vous ont été posées à ce sujet en commission. Nous tâcherons ensemble de trouver un projet pragmatique pour sa mise en œuvre.

Enfin, vous le savez, le temps sera compté et les défis sont nombreux. L'accord de gouvernement, comme la note de politique générale, laissent entrevoir de multiples chantiers. Nous espérons dès lors que des initiatives seront entreprises rapidement.

energieprijs in de hand houden om de globale energiefactuur te beperken. De prijsverschillen tussen België en zijn buurlanden zullen worden onderzocht, en als ze niet gerechtvaardigd zijn, zal de regering de Belgische prijzen tot het gemiddelde van de prijzen in de buurlanden terugbrengen en een tijdelijke maxumprijs voorstellen, waarbij de concurrentie moet blijven spelen.

Wij zijn tegen de invoering van een maxumprijs. De MR-fractie zal bijzonder waakzaam blijven. De eventuele invoering van een dergelijk mechanisme mag in geen geval leiden tot het verdwijnen van de nieuwe spelers op de energiemarkt ten voordele van één operator.

Wij zullen een waakzaam oog houden over een gezonde concurrentie op de energiemarkt.

De prijzenstop voor geneesmiddelen blijft behouden. De onderhavige bepaling strekt zich enkel uit tot de terugbetaalbare geneesmiddelen, en dat vinden wij een goede zaak. Over andere wijzigingen zal er overleg gepleegd moeten worden met de farmaceutische industrie – dat overleg stond voor ons trouwens altijd voorop.

Wij zijn blij dat de minister een wettelijk kader wil creëren voor het bedrijfsmecenaat; hij zal zich op onze voorstellen kunnen inspireren.

Wij kunnen uw plan om de bemiddeling te moderniseren door alle ombudsdiensten in één instituut samen te brengen steunen, maar wij blijven waakzaam, al zullen we ons tegelijk ook constructief opstellen.

De tijd is beperkt, er wachten ons vele uitdagingen. Wij hopen dat u snel met initiatieven afkomt.

02.30 Tanguy Veys (VB): Mijnheer de voorzitter, collega's, mijnheer de minister, u hebt het voordeel dat u al enigszins vertrouwd bent met

02.30 Tanguy Veys (VB): En commission, les discussions sur la

uw functie. U komt hier dus niet als een *bleu* voor het eerst uw beleidsnota alsook uw budget verdedigen.

Ik wil eerst even de hiernavolgende abstractie maken van de budgetbespreking zelf in de commissie, althans voor het luik telecommunicatie.

De bespreking heeft zich vooral op uw beleidsbrieven geënt, wat natuurlijk van de commissieleden zelf afhangt. Misschien kan in de toekomst toch iets dieper op de materie worden ingegaan, zeker omdat er toch nog een aantal vraagtekens zijn, die mogelijks in de toekomst nog moeten worden bewaarheid.

Een opmerking die ook andere leden al hebben gemaakt, moet hier helaas ook zeker aan de orde komen. Ik heb het over uw nota inzake telecommunicatie en post.

Wanneer wij een vluchtige lezing van deze nota doen, komen wij helaas niet veel verder dan wat reeds in het regeerakkoord stond. In feite moeten wij ons beperken tot wat op nog niet één volledige bladzijde staat.

Mijnheer de minister, ter zake is het regeerakkoord behoorlijk vaag. Nochtans zijn de verantwoordelijkheden en de uitdagingen niet min, zeker wanneer wij kijken naar de liberalisering van de postmarkt.

Nu heeft bpost toch nog wat ademruimte bij de liberalisering, wat een bewuste strategie is geweest. Er is natuurlijk de liberalisering op papier. In de praktijk is ze echter veeleer beperkt.

Behalve de liberalisering van bpost, waarvan wij vrezen dat de gebruiker er nu al de nadelen ondervindt – ik heb het dan niet zozeer over de personeelsproblemen in Vlaams-Brabant en in het Waasland, waarop ik reeds heb gewezen –, is er ook de problematiek van een minimumaanbod. Op het vlak van de openingsuren van de kantoren, enerzijds, en op het vlak van de postpunten, anderzijds, moet u in uw hoedanigheid van minister de komende jaren er zeker over waken dat onder het mom van liberalisering of schijnliberalisering – liberalisering is immers nog steeds niet het geval – bpost niet te veel zal inboeten.

De vraag zal ook zijn of het spaarpotje dat bpost heeft aangelegd om de blijkbaar onterecht ontvangen staatssteun terug te betalen, zal volstaan dan wel of bpost bijkomende maatregelen zal moeten nemen en of dat geen consequenties zal hebben.

Een tweede punt wat bpost betreft, is de vraag naar een apart paritair comité. Wij hebben daarover al een boompje opgezet in de commissie.

Ik heb in uw beleidsnota gelezen dat men wil tegemoetkomen aan die vraag. Ik heb de indruk dat die vraag leeft en dat men bereid is om daarop in te gaan. Kunt u als minister toelichten wat de motivatie is om daarin mee te gaan?

De vraag wordt gesteld, maar in hoeverre zal dit ervoor zorgen dat een aantal syndicale problemen worden opgelost? Op dit ogenblik concentreren die zich vooral rond de NMBS en hebt u misschien het geluk dat het vooral uw collega Magnette is die de wind van voren

partie Télécommunications ont principalement porté sur les notes de politique générale. La note du ministre sur les télécommunications et les services postaux n'apporte hélas aucun élément nouveau par rapport à l'accord de gouvernement. Par ailleurs, ce dernier reste assez vague concernant ce point, alors que les défis et les responsabilités ne sont pas négligeables en la matière.

En ce qui concerne la libéralisation, bpost dispose actuellement encore d'une petite marge de manœuvre. Cette stratégie résulte d'un choix délibéré. Les clients ressentent déjà les effets néfastes de la libéralisation du marché postal. Je voudrais également faire allusion au problème de l'offre minimale. Le ministre devra veiller à ce que bpost ne s'affaiblisse pas dans une trop large mesure au nom d'une libéralisation réelle ou de façade. Reste également à savoir si le bas de laine de l'entreprise suffira à financer le remboursement des aides d'État qui ont, semble-t-il, été indûment perçues.

Le personnel de bpost revendique la création d'une commission paritaire séparée, mais est-ce vraiment opportun dans le cadre d'un marché qui n'est pas encore libéralisé?

J'espère que la ministre aura à cœur de défendre les intérêts des consommateurs dans le domaine des télécommunications, autre compétence qui lui a été dévolue. L'IBPT rencontre quelques problèmes, notamment en matière de personnel. La ministre devrait prendre l'initiative de vérifier si les griefs formulés sont pertinents.

Je compte sur la ministre pour nous indiquer au cours des prochains mois quelles actions politiques concrètes elle envisage de prendre.

krijgt. Het voorbije jaar is uw voorgangster, mevrouw Vervotte, toch meermaals moeten langsgaan bij bpost.

Wanneer het gaat over de liberalisering van de markt, vraag ik mij af in hoeverre dat paritair comité bij een nog niet geliberaliseerde markt zin heeft.

Op het vlak van telecommunicatie vermoed ik dat wij het geluk hebben dat u ook consumentenbescherming ter harte neemt en dat u daar vanuit uw rol ten volle ervoor zult zorgen dat wordt gewerkt aan de kritische punten, die tot op heden nog altijd aanwezig zijn.

Wij stellen immers vast dat het BIPT nog steeds een aantal pijnpunten kent, onder meer op het vlak van personeel. U hebt in de commissie gezegd dat zij eerst een paar keer bij u moeten komen vragen vooraleer u daarop ingaat.

Zeker wat betreft de rol en de markt waarbinnen het BIPT moet functioneren en het feit dat men blijkbaar nogal overtuigend te werk moet gaan om u van de noden te overtuigen, wil ik erop aandringen dat u toch iets spontaner zult onderzoeken in welke mate de grieven van het BIPT terecht zijn.

Mijnheer de minister, wat mijn opmerkingen in verband met telecom betreft, beperk ik mij voorlopig tot hier en hoop ik de komende maanden verder van u te vernemen wat uw beleidsdaden concreet zullen inhouden.

02.31 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, mijnheer de minister, collega's, ik zal het kort houden om ook de nodige tijd te laten voor het boeiend debat rond energie.

Mevrouw Jadin heeft al een grondige en kritische evaluatie gemaakt van uw beleidsnota. Mevrouw Laruelle, als u het niet erg vindt, zal ik mij beperken tot drie punten in verband met de domeinen van de heer Vande Lanotte.

Ik wil mij aansluiten bij een deel van de uiteenzetting van de PS-fractie als het gaat om inflatiebestrijding. U zult wat dat betreft een bondgenoot vinden in onze fractie. Ik heb dat ook al gezegd in de commissie.

Als ik vandaag het debat rond de verschillende aspecten heb beluisterd, denk ik dat er voor u een heel belangrijke rol is weggelegd.

U zult die rol delen met staatssecretaris Wathélet. Ik kijk nog steeds uit naar de uitgeschreven versie van het protocol inzake bevoegdheidsverdeling. Het zal in uw handen liggen of er door de rechterzijde van deze regering wordt geraakt aan de index of niet. Het zal van uw daadkracht en van uw vastberadenheid inzake prijzenpolitiek op het vlak van energie afhangen of er aan die index wordt geraakt of niet.

Ik nodig u uit om daar niet alleen de waakhond te zijn en de waakhond te versterken, maar om ook te durven bijten indien nodig. Onze fractie heeft daar niet de ideologische koudwatervrees die mevrouw Jadin wel heeft. De marktsituatie in ons land laat toe om, indien nodig, de prijzen te blokkeren en onze consumenten en kmo's

02.31 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mme Jadin s'étant déjà livrée à une évaluation détaillée et critique de la note de politique générale de la ministre Laruelle, je pourrai m'en tenir aux domaines politiques relevant de la compétence du ministre Vande Lanotte.

Sur certains points, je rejoins le raisonnement du groupe PS à propos de la lutte contre l'inflation. Dans ce combat, notre groupe se range à vos côtés.

Il dépendra de la fermeté du ministre que l'aile droite de ce gouvernement touche à l'index. Je l'invite à adopter une position vigoureuse. La situation du marché nous autorise à bloquer les prix si nécessaire et à protéger les consommateurs et les PME contre les pratiques douteuses de certaines entreprises énergétiques.

Dans le contexte économique actuel, il convient aussi de redéfinir partiellement la prospérité et le progrès. C'est pourquoi je

te beschermen tegen de nagenoeg criminele praktijken van sommige energiebedrijven.

Ten tweede, ik kom dan aan een van de stokpaardjes van onze fractie. In de huidige economische context, naast kortetermijnpolitiek, is het de uitdaging om een stuk welvaart en vooruitgang te gaan herdefiniëren. Mijnheer de minister, daarom zou ik u willen vragen om, naast al die andere dingen die u aan het doen bent en waarover u ook gretig communiceert, werk te maken van het voornemen uit het regeerakkoord om snel een instrumentarium inzake alternatieve economische indicatoren op poten te zetten.

Ik heb ook in de commissie gezegd dat onze fractie dat belangrijk vindt. Meten is weten, de tijdsgeest zit mee, laten wij alstublieft die stap nu zetten. Ecolo-Groen heeft daaromtrent ook een wetsvoorstel ingediend.

Ten derde, heel erg belangrijk denk ik, de vorige eerste minister is rond geweest in Vlaanderen, Wallonië en Brussel om spaargeld op te halen om onze schuld te financieren. Dat is een ander stokpaardje van ons. Het is ook iets dat opduikt in het regeerakkoord, het is niet allemaal kommer en kwel. Haal spaargeld op om toekomstgerichte projecten te financieren.

Wij hebben daarover reeds kort van gedachten gewisseld in de commissie. Ik heb daarover ook vice-eersteminister Vanackere ondervraagd, gelet op zijn bevoegdheid Duurzame Ontwikkeling. Ik heb het gevoel dat dit project nog niet bijzonder concreet is. Onze fractie nodigt u uit om daarvan snel werk te maken. Wij zijn graag bereid om de reflectie daarover aan te gaan.

02.32 Peter Logghe (VB): Mevrouw de minister, u bent uw beleidsnota over kmo's en zelfstandigen begonnen met belangrijke cijfergegevens. Ik haal een cijfer aan. U hebt gezegd dat de kmo's en de zelfstandigen in België goed zijn voor 97 tot 99 % van alle ondernemingen. Ze zijn goed voor 65 % van de tewerkstelling. Ze zijn dus zeer belangrijk voor het economisch weefsel, vooral voor de economie in Vlaanderen trouwens maar ook voor de rest van het land. Ik had eigenlijk gehoopt op basis van uw cijfers een beter onderbouwd en ruimer kmo-plan te krijgen. Maar goed, het is vrij mager. Zeker in deze tijden van economische crisis en recessie had ik toch wel gehoopt iets meer te krijgen. Het is echter wat het is.

Mevrouw de minister, ik zal mijn uiteenzetting beperken tot drie punten. Ten eerste, een kort puntje over het sociaal statuut van de zelfstandigen dat dringend moet worden opgewaardeerd. Ten tweede, de toegang tot krediet. Dit vind ik zeer belangrijk, we moeten die toegang primordiaal beveiligen want het is de zuurstof voor kmo's en zelfstandigen. Ten derde, de veiligheid waarin kmo's en zelfstandigen moeten werken. Ik zal u en uw collega Vande Lanotte een voorstel doen op het vlak van namaakgoederen. Ik meen dat daar dringend iets voor moet gebeuren.

Wat het sociaal statuut van de zelfstandigen betreft, is de nood aan een volledig onderbouwd kmo-plan hoog willen we de trend keren van het dalend ondernemingsklimaat. De heer Uyttersprot heeft het duidelijk aangehaald en ik herhaal het nog even. Uit uw cijfers leer ik bijvoorbeeld dat het aantal zelfstandigen van 2003 tot 2011 gestegen

demande au ministre de veiller à l'élaboration d'instruments en matière d'indicateurs économiques alternatifs. Notre groupe politique attache une grande importance au principe selon lequel "mesurer, c'est savoir".

Le précédent premier ministre a collecté l'épargne partout dans le pays pour financer la dette publique. Nous demandons de collecter aussi cette épargne pour financer des projets axés sur l'avenir. Or j'ai le sentiment que cette méthode n'est pas encore très concrète et nous sommes tout disposés à réfléchir avec vous dans ce sens.

02.32 Peter Logghe (VB): Dans sa note politique, Mme Laruelle indique que les PME et les indépendants belges représentent 97 à 99 % de l'ensemble des entreprises et 65 % de l'emploi. J'avais dès lors espéré un plan PME mieux construit, surtout en période de crise économique et de récession.

En ce qui concerne le statut social des indépendants, il faut en tout cas un plan PME dûment structuré pour pallier le mauvais climat entrepreneurial. Les chiffres témoignent en tout cas d'une augmentation du pourcentage d'indépendants, mais dans une double perspective: la croissance du nombre d'entrepreneurs diminue alors qu'elle augmente essentiellement dans la catégorie des retraités qui veulent ou doivent encore constituer un revenu supplémentaire. Il en va de même pour les starters, pour lesquels on

is met 11 %. Dat is goed maar als men dat uitzet ten opzichte van de zelfstandigen in hoofdberoep ziet men dat die groep eigenlijk slechts stijgt met 7 %. Het aantal mensen dat na de pensionering een zelfstandige activiteit opzet is gestegen met 21 %. Met andere woorden, mevrouw de minister, het is een dubbele tendens. De groei van het aantal ondernemers neemt af en waar die toch stijgt betreft het vooral gepensioneerden die nog een centje willen of moeten bijverdienen omdat hun pensioen gewoon te laag is.

Mevrouw de minister, hetzelfde beeld zien we op het vlak van de starters. Ook hier merken we een stijging met 80 % als hoofdberoep. Als we echter kijken naar mensen die na hun pensionering een onderneming opstarten, dan zien we daar een verdubbeling tussen 2003 en 2010. Met andere woorden, dat zijn mensen die niet rondkomen met hun pensioen en die na hun pensionering niet anders kunnen dan een zelfstandige activiteit opzetten.

Daarom lijkt mij de bewoording op pagina 7 van uw beleidsnota waarin de regering zegt dat zij zich zal inzetten voor de progressieve verbetering van de minimumpensioenen van de zelfstandigen, een goede insteek. Alleen vrees ik dat het zal lopen zoals in de vorige legislatuur. Het zal bij woorden blijven en we zullen weinig of geen daden zien.

Ik vraag mij af welke concrete middelen u zult inzetten om de pensioenen van de zelfstandigen te verhogen. Welke concrete verhogingen stelt u voor, mevrouw de minister? Ik heb ze niet gehoord, dus ik ben zeer benieuwd naar uw antwoorden.

Volgens onze partij, het Vlaams Belang, moeten we zo snel mogelijk komen tot een kwalitatieve gelijkschakeling van het sociaal statuut van werknemers en zelfstandigen. In uw voorstellen zien wij daar veel te weinig aanzetten toe. Dat is een eerste zaak.

Het tweede punt is de toegang tot financiering. Dat is zeer belangrijk. In de commissievergaderingen kom ik daar regelmatig op terug, zoals u weet. U schrijft dat de toegang tot financiering essentieel blijft voor het bedrijfsleven. Zonder kredieten geen investering, zonder kredieten geen uitbreiding van de activiteiten. U wilt de toegang vergemakkelijken, dat is duidelijk. De toegang wordt inderdaad een stuk moeilijker. Bovendien heeft de financiële crisis ervoor gezorgd dat er op vlak van waarborgen steeds hogere eisen worden gesteld.

Wat er bij mij niet in kan, is het volgende. U geeft als overheid miljoenen euro's aan de banken en u krijgt bij de banken zitjes in de raden van bestuur. Toch slaagt u er niet in om de financiering voor de ondernemingen, vooral voor de kleine ondernemingen, op peil te houden.

Ik blijf ook met vragen zitten in verband met het KeFiK, de kredietcentrale die moet bemiddelen tussen kredietgever en kredietnemer. Ik blijf pleiten voor een fysiek KeFiK-kantoor op het grondgebied van het Vlaams Gewest. Ik denk namelijk dat fysieke nabijheid voor krediettoegang zeer belangrijk is. Mevrouw de minister, waarom krijgt Vlaanderen geen pilootpunt van het KeFiK?

Mijn derde punt gaat over de veiligheid van de kmo's. Met dit punt richt ik mij meteen ook tot minister Vande Lanotte.

constate essentiellement une augmentation du nombre de personnes qui doivent compléter leur pension par une activité d'indépendant.

Dans la note de politique générale, le passage dans lequel le gouvernement s'engage à améliorer progressivement la pension minimum des indépendants est un bon point de départ. Je crains toutefois que l'on en reste au stade des paroles. Quels sont les moyens concrets que la ministre va mettre en œuvre afin d'augmenter la pension des indépendants? Quelles augmentations propose-t-elle concrètement? Le Vlaams Belang souhaite aboutir rapidement à une harmonisation qualitative des statuts sociaux des salariés et des indépendants et nous ne distinguons pas dans les propositions l'amorce de mesures en ce sens.

L'accès au financement est également extrêmement important pour les entreprises et la ministre le reconnaît. Sans crédits, pas d'investissements ni d'extension des activités. La ministre souhaite manifester faciliter l'accès au crédit. Je ne comprends toutefois pas que le gouvernement octroie des millions d'euros aux banques et obtienne des sièges aux conseils d'administrations, mais que la ministre ne parvienne pas à maintenir le niveau de financement des entreprises.

En outre, je continue de plaider en faveur d'une antenne physique du CeFiP, l'intermédiaire entre prêteur et emprunteur, sur le territoire de la Région flamande. Pourquoi rien ne bouge-t-il sur ce plan?

Les indépendants et les commerçants doivent pouvoir exercer leur activité en toute sécurité. On affirme vouloir veiller à cette sécurité, mais cela ne suffit pas. C'est la raison pour laquelle notre groupe propose de lutter contre l'impunité dont bénéficient de

De veiligheid van kmo's is zeer belangrijk. Zelfstandigen en winkeliers moeten in een veilig klimaat kunnen handelen. U zegt in uw beleidsnota dat u zult waken over de veiligheid van de zelfstandigen. Mevrouw de minister, ik vrees dat waken alleen niet voldoende zal zijn; er zijn duidelijk concrete maatregelen nodig om de veiligheid te verhogen. Onze fractie doet twee voorstellen.

Ten eerste, de straffeloosheid van vele winkeldiefstallen zit vele winkeliers en handelaars zeer hoog. U weet dat. Dat werd hier trouwens vanavond al aangehaald. U weet ook dat slechts een fractie van het aantal reële winkeldiefstallen wordt aangegeven en in slechts een minderheid van de aangegeven diefstallen ook effectief wordt vervolgd. Mevrouw de minister, maak met uw collega's van Justitie en Binnenlandse Zaken van een lik-op-stukbeleid inzake winkeldiefstallen een prioritaair punt en u zult het vertrouwen van veel winkeliers en handelaars terugwinnen.

Ten tweede, het gebrek aan coördinatie, actie en vervolging inzake namaakgoederen. Dat is een zeer heikel punt. Namaakgoederen berokkenen enorm veel schade aan de reguliere handel. Er was een tijdje geleden een uitzending op Canvas waarin dat probleem duidelijk werd aangekaart. Vooral de haven van Antwerpen is een soort van internationale draaischijf geworden voor de handel in namaakgoederen. De bedrijven in de Antwerpse haven zijn het werkelijk beu het imago van internationale draaischijf voor namaakgoederen met zich mee te zeulen. Ik stel u voor om daarop in te zetten en daar een actiepunt van te maken. Uw voormalige collega, de minister van Financiën, heeft in een aantal commissievergaderingen toegegeven dat het aantal voltijdse ambtenaren bij Douane en Accijnzen op vijf jaar tijd met 25 % is gedaald. Mevrouw de minister, maak er alstublieft werk van om dat punt prioritaair aan te pakken.

Ik richt mij thans tot minister Vande Lanotte. Ik had gehoopt, mijnheer de minister, dat uw beleidsnota iets zwaarder zou zijn, iets meer *body* zou hebben. Verscheidene regeringen hadden destijds begeleidende maatregelen aangekondigd inzake de horeca, toen duidelijk werd dat het rookverbod versneld zou worden ingevoerd. Welnu, ik had gehoopt dat uw beleidsnota een aantal begeleidende maatregelen voor de horecasector zou inhouden, zeker nu die sector het zo moeilijk heeft. Helaas, helaas, helaas!

In uw beleidsnota maakt u ruimschoots plaats voor verzekeringen. Ik vond het nochtans een zwak uitgebouwd onderdeel, mijnheer de minister. U schrijft in uw beleidsnota dat u de toegang tot verzekeringen voor iedereen wenst te verbeteren. Daar kan ik mij volledige achter scharen. U wenst echter de verzekerde tegen de segmentering te beschermen. Ik heb u in de commissievergadering al gezegd dat u een keuze moet maken. Ofwel is de markt vrij en dan moet men aanvaarden dat verschillende verzekeringsmaatschappijen verschillende segmenteringen toepassen, met alle nadelige gevolgen voor degenen met een minder goed risico. Ofwel wordt de markt gereguleerd waardoor er meer solidariteit komt. Op dat moment is er geen plaats voor segmentering en betaalt iedereen mee voor de minder goede risico's. Ik vraag mij dan ook af wat u bedoelt met het beschermen tegen de segmentering. Met andere woorden, zal iedereen daarvoor een extra premie moeten betalen of hoe ziet u dat?

nombreux auteurs de vols à l'étalage en menant une politique de réaction immédiate, que les ministres pourraient élaborer en concertation avec leurs collègues de la Justice et de l'Intérieur.

Il y a un manque de coordination, d'action et de volonté de poursuites sur le plan des biens de contrefaçon, qui font énormément de tort au commerce légal. Le port d'Anvers est devenu une plaque tournante internationale pour ce qui est du trafic de marchandises contrefaites et les entreprises locales ne veulent plus de cette image négative. Le ministre des Finances a déjà admis que le nombre d'ETP aux Douanes et Accises avait diminué de 25 % en cinq ans. Je demande au gouvernement de s'occuper de ce point.

Plusieurs gouvernements avaient annoncé à l'époque des mesures d'accompagnement pour l'horeca lors de l'introduction accélérée de l'interdiction de fumer. Il n'en est malheureusement plus question dans cette note de politique alors que le secteur est pratiquement exsangue.

La note de politique traite amplement des assurances, mais je trouve néanmoins le contenu de ce volet plutôt maigre. Le ministre souhaite – à juste titre – améliorer l'accès aux assurances pour tout un chacun. Toutefois, il entend également protéger les assurés contre la segmentation. Alors, de deux choses l'une: soit le marché est libre et différentes compagnies d'assurances appliquent différentes segmentations, soit le marché est régulé et la solidarité est plus grande. Dès lors, je me demande ce que le ministre entend par "protection contre la segmentation". Cela signifie-t-il que chacun devra payer une prime supplémentaire à cet effet?

Par ailleurs, le ministre nous soumettra à l'automne une proposition visant à transposer la

Mijnheer de minister, ik sluit af met een punt over consumentenkrediet. Ik had gehoopt dat dit wat meer aandacht zou krijgen in uw beleidsnota. U hebt gezegd dat u in het najaar een voorstel zult voorleggen om de richtlijn om te zetten vóór 31 december 2012. Wat onze fractie betreft, mag u daar gerust vroeger mee afkomen. Wij zijn vragende partij voor een professionalisering van de kredietmakelaars. Wij kijken uit naar uw voorstel. Wij zullen dat met zeer kritische zin bekijken.

02.33 Minister **Johan Vande Lanotte**: Mijnheer de voorzitter, ik onthoud van de betogen vooral veel suggesties over zeer diverse onderwerpen. Er zijn ook enkele kritische opmerkingen gemaakt. Ik neem die mee. Wij hebben die in de commissie trouwens besproken, en naar aanleiding van de concrete projecten kunnen wij daar rekening mee houden.

Ik zal mij thans beperken tot vier of vijf concrete vragen.

Vous m'avez interrogé sur le Conseil de la concurrence. Selon l'accord de gouvernement, les services du SPF Économie travaillent sur les textes concernant la réforme du Conseil de la concurrence en faisant le lien avec l'Observatoire des prix. En ce qui concerne les prix, j'insiste sur le fait que nous ne voulons pas aboutir à une situation dans laquelle l'autorité politique fixe les prix. Ce n'est pas le but, même si cela se trouve toujours dans la loi. J'y ai découvert que le ministre peut bloquer les prix comme il le veut. Je ne pense pas que cette pratique trouve grâce aux yeux de l'Union européenne, mais elle figure toujours dans la loi.

L'Observatoire des prix fait partie de l'Institut des Comptes nationaux, qui est autonome et qui le sera encore beaucoup plus avec la nouvelle réglementation européenne sur les statistiques. À mon avis, les autorités de la concurrence peuvent être améliorées. Il y a l'Autorité et le Conseil, qui est une instance d'appel. Changer cette manière de travailler nous aiderait à régler certains cas compliqués.

Nous devrions pouvoir proposer des textes au Conseil d'État et au parlement dans les jours ou les semaines qui viennent.

Wat de specifieke onderdelen betreft, mijn collega Wathelet, die hier ook aanwezig is, en ikzelf hebben aan de CREG een studie gevraagd. De CREG heeft ons beloofd dat wij die studie morgenavond zullen krijgen. Melchior Wathelet en ikzelf zullen dan proberen volgende week daaraan de nodige aandacht te besteden, om dan samen aan de regering een aantal voorstellen te doen. Wij denken dat wij daarvoor nog wel even tijd hebben. Het is een aangelegenheid die heel goed bekeken moet worden. Wij zullen een week nemen om de conclusies uit die studie te trekken, zodat wij met een heel degelijk voorstel kunnen komen. De noodzaak daarvoor is in het regeerakkoord heel duidelijk omschreven. Wij hoeven dat niet te betwisten.

directive relative au crédit à la consommation avant le 31 décembre 2012. Nous examinerons ce texte d'un œil critique et pour ce qui nous concerne, le ministre peut s'y mettre plus tôt car nous sommes demandeurs d'une professionnalisation des courtiers en crédits.

02.33 **Johan Vande Lanotte**, ministre: J'ai entendu de nombreuses suggestions, ainsi que des observations critiques. Nous en tiendrons compte dans le cadre des projets concrets.

Er werden vragen gesteld over de Raad voor de Mededinging. De diensten van de FOD Economie bereiden de hervorming van de Raad voor, waarbij rekening wordt gehouden met de activiteiten van het Prijzenobservatorium. Het is niet onze bedoeling dat de politieke autoriteiten de prijzen gaan bepalen, ook al stipuleert de wet dat de minister de prijzen kan blokkeren. Het Prijzenobservatorium maakt deel uit van het Instituut voor de nationale rekeningen. Dat is een autonoom instituut, dat voortaan over nog meer autonomie zal kunnen beschikken. De werking van de mededingingsautoriteiten is voor verbetering vatbaar.

De teksten zouden binnen afzienbare tijd aan de Raad van State, en vervolgens aan het Parlement, moeten kunnen worden voorgelegd.

J'ai demandé une étude relative à l'énergie à la CREG et je la recevrai normalement demain. Je l'examinerai la semaine prochaine avec le secrétaire d'État Wathelet et formulerai ensuite des propositions au gouvernement.

Mon prédécesseur a déjà demandé une étude à l'autorité de la concurrence sur les causes des différences de prix constatées

Wat telecommunicatie betreft, ik heb reeds gezegd dat wij, na energie, twee belangrijke onderdelen hebben. Wat de hele situatie met de grootwarenhuizen betreft, mijn voorganger heeft daarover een studie gevraagd aan de mededingingsautoriteit, om te kunnen vaststellen wat het verschil in prijs is met de ons omringende landen en om een analyse van de oorzaken te kunnen maken. Die studie is af, maar de productie is nog bezig, want ze is opgesteld in verschillende talen en stukken. De studie zal mij normaal gezien over ongeveer een week overhandigd worden. Wij zullen die studie dan ook voorstellen en overleg plegen met de grootwarenhuizen en de vakbonden in de grootwarenhuizen over de verschillende reguleringsmechanismen.

Wat telecommunicatie betreft, werd afgesproken dat wij een sectoronderzoek zullen laten doen door de mededingingsautoriteit en het BIPT samen. Er is geen eenduidige situatie. Het is niet zo dat in de telecommunicatiesector de prijzen voor alles de pan uit swingen. Een aantal elementen roept vragen op. Wij moeten bekijken of er iets moet gebeuren. Zijn er maatregelen om daartegen op te treden? Dat zullen wij zien. Ik spreek mij daarover op dit moment niet uit. Er is op dit moment geen grondige studie over de prijsverschillen. Ik zal mij daaraan houden. Het is niet de politieke overheid, die grote analyses maakt. Wij zullen instrumenten creëren om dat te doen. Op die manier kan men reageren.

De heer Veys heeft vragen over bpost gesteld. Mevrouw Vervotte is niet mijn voorgangster, want ik ben niet bevoegd voor bpost als minister van Overheidsbedrijven, enkel voor de reglementering. Het verrast mij altijd een beetje dat men vragen heeft bij ons idee dat alles onder één paritair comité moet komen. Ik vind dat de evidentie zelf. De basisregel van mededinging is dat de concurrenten in een sector onder dezelfde cao vallen. Bijvoorbeeld in de sector van de grootwarenhuizen was er een groot probleem omdat dat niet zo was. Men heeft er altijd op aangedrongen dat dezelfde cao van toepassing zou worden. Dat is ondertussen gebeurd. Dat is juist een vorm van mededinging. Als de ene onder een andere cao valt dan de andere, is er geen mededinging. Dat moet gewoon één paritair comité zijn.

Over de volkslening hebben wij met de heer Vanackere gesproken. Het is belangrijk dat wij de twee kunnen combineren.

Het is inderdaad de bedoeling van de regering om, als dat een beetje lukt en als het nuttig of nodig is, met betrekking tot de staatschuld opnieuw een beroep op het spaargeld van de bevolking te doen. Ik denk dat dat een goede zaak is.

Wij willen dat spaargeld gebruiken voor wat wij een volkslening noemen. De heer Crombez en ikzelf hebben dat ongeveer vijf jaar geleden al gelanceerd.

We moeten wel opletten. Wij kunnen niet met vier nieuwe instrumenten tegelijk op de markt komen. Wij zullen dat goed moeten afspreken en uitwerken. Dat is ook niet iets wat op een maand kan. Dat moet boekhoudkundig conform Eser en goed worden uitgewerkt. Ik heb daarover gesproken met de heer Vanackere en we zullen dat netjes coördineren, zodat we dat voornemen ook daadwerkelijk kunnen uitvoeren.

dans les grandes surfaces par rapport aux pays voisins. J'attends cette étude la semaine prochaine. Nous examinerons l'étude et nous concerterons avec les grandes surfaces et les syndicats sur les différents mécanismes de régulation.

En matière de télécommunication, une étude sectorielle est réalisée par l'IBPT, l'autorité de la concurrence. Je ne m'exprimerai pas aujourd'hui à ce sujet. Je veux d'abord disposer d'une étude approfondie sur les différences de prix.

En ce qui concerne bpost, on trouve apparemment étrange que je veuille soumettre tous les concurrents d'un même secteur à une seule et même commission paritaire. Cela me semble pourtant évident. La concurrence ne peut jouer lorsque les CCT sont différentes.

J'ai discuté de l'emprunt populaire avec M. Vanackere. Le gouvernement a en effet l'intention, si besoin en est, de solliciter à nouveau l'épargne de la population. Avec M. Crombez, j'ai lancé l'idée d'un tel emprunt il y a cinq ans. Il est important à présent de bien le préparer et de coordonner les mesures afin de ne pas proposer quatre instruments simultanément sur le marché.

Que recouvre exactement le terme de segmentation à mes yeux? De deux choses l'une: le marché est libre et chacun se comporte comme il l'entend en fonction de son profil de risque ou il ne l'est pas, auquel cas il est réglementé. Mais il y a encore une autre possibilité: le marché est libre mais le consommateur est évalué sur son comportement réel et non pas supposé. Dans le cas d'une assurance auto, on peut être taxé sur la base d'un comportement supposé. Il existait par le passé un système où le comportement était déterminant. Il a été modifié en

Wat de segmentering betreft, ofwel is de markt vrij en doet iedereen zijn zin volgens zijn risicoprofiel. Ofwel is de markt niet vrij en wordt ze gereguleerd. Men kan ook zeggen dat de markt vrij is, maar dat de consument op zijn gedrag en niet op zijn verondersteld gedrag wordt beoordeeld.

Denk aan de autoverzekering. Daar wordt men getaxeerd op basis van zijn verondersteld gedrag. Dat heeft niet met solidariteit maar met gemak te maken.

Wij hebben een systeem gehad waarbij het gedrag van de bestuurder determinant was. Dat is niet meer zo wegens Europese regels. Dat is ondertussen niet zo gebleken. Frankrijk heeft de bonus-malus behouden en heeft dat proces gewonnen. Ik denk dat wij daarover moeten nadenken.

Wanneer iemand een groter risico neemt om een of andere reden, moet de verzekering zich daaraan aanpassen. Men kan niet zeggen dat de verzekeringen voor iedereen gelijk moeten zijn. Als men een bepaald risicogedrag aan de dag legt, moet men meer betalen. Dat is evident. Op dit moment is het verondersteld gedrag.

Over de segmentering kan men vragen stellen. Ik denk dat wij die vragen mogen stellen. Dat is in andere sectoren ook zo. Dat is een competitief gegeven. Wij moeten daarover goed nadenken, ook over wat juridisch mogelijk is. Dat is wat wij bedoelen met het ter discussie stellen van de segmentering, niet het principe, maar wel de criteria. Ze moeten objectief en te rechtvaardigen zijn.

02.34 Sabine Laruelle, ministre: Monsieur le président, je ne répéterai évidemment pas ce qui a déjà été dit en commission, mais j'aborderai divers éléments.

Sommigen hier hebben gesproken over het statuut van de zelfstandigen. Er komt een verbetering van het statuut van de zelfstandigen tijdens deze legislatuur. Ik geef twee voorbeelden.

Ten eerste, de welvaartsaanpassing staat in het regeerakkoord, zowel voor de zelfstandigen als voor de werknemers.

Ten tweede, het regeerakkoord stelt dat de kinderbijslag naar de Gemeenschappen moet worden overgeheveld. Vooraleer dat kan gebeuren, moet het verschil tussen de kinderbijslag voor werknemers en de kinderbijslag voor zelfstandigen weggewerkt worden. Dat zal ongeveer 21 miljoen euro kosten.

Les allocations familiales comportent deux éléments: l'allocation familiale de base, où il reste 5 euros d'écart pour le premier enfant, et les suppléments d'âge. L'enveloppe bien-être: 21 millions d'euros.

Ik heb ook gezegd in mijn beleidsnota, en dit zit ook in het regeerakkoord, dat ik zal kijken of het mogelijk is om nog meer te doen voor de pensioenen van de zelfstandigen. In 2003 was er een verschil van 300 euro per maand tussen het minimumpensioen voor

raison des règles européennes mais la France a conservé son système bonus-malus et a gagné son procès. Je ne veux pas remettre en cause le principe mais bien les critères de la segmentation.

02.34 Minister Sabine Laruelle: Ik zal het debat in de commissie niet overdoen, maar er een aantal punten uit lichten.

Le statut des indépendants sera amélioré sous cette législature, par une adaptation au bien-être, d'une part, et par le biais des allocations familiales, d'autre part. Celles-ci seront transférées aux Communautés mais pour cela, il faudra d'abord gommer la divergence entre les allocations dont bénéficient les travailleurs salariés et les indépendants. Il en coûtera 21 millions d'euros.

De kinderbijslag bestaat uit twee componenten: de basisbijslag en de leeftijdstoelagen. Er zit een bedrag van 21 miljoen euro in de welzijnsenveloppe.

Comme le prévoit ma note de politique générale, je vais essayer de voir ce que je peux encore faire de plus pour la pension des

werknemers en het minimumpensioen voor zelfstandigen. Voor een gezin is het verschil nu nog slechts 22 euro. Wij hebben dus reeds een heel grote weg afgelegd.

Het is echter niet genoeg. Misschien zal het niet lukken tijdens deze legislatuur, maar wij moeten het verschil tussen het minimumpensioen voor een werknemer en het minimumpensioen voor een zelfstandige schrappen. Misschien zal dat niet verwezenlijkt kunnen worden tijdens deze legislatuur want het kostenplaatje bedraagt 92 miljoen euro.

Er is dus 21 miljoen euro voor de kinderbijslag, er is ook de welvaartsenveloppe die meerdere tientallen miljoenen euro zal bedragen en er zal 92 miljoen zijn voor de minimumpensioenen.

Il y a une chose que je n'ai jamais faite! Même si vous me le demandez, je ne le ferai pas. Je ne vais pas promettre des choses que je ne pourrai pas tenir. Je ne suis pas certaine d'avoir les moyens financiers durant cette législature pour terminer le rattrapage des pensions. Mettre en doute ma volonté d'annuler cette différence, c'est faire preuve, me semble-t-il, de mauvaise foi! Si vous regardez le chemin parcouru depuis que j'ai la compétence sur le statut social des indépendants, vous vous rendrez compte très facilement que l'on a fait plus ces huit dernières années que durant les quarante ans qui ont précédé!

Mijnheer Uyttersprot, u hebt ook gesproken over een maatregel als een soort stimulans voor werknemers in een groot bedrijf die een onderneming willen starten of overnemen.

Een dergelijke maatregel staat in mijn beleidsnota. Een dergelijke maatregel staat op pagina 11 van mijn beleidsnota, mijnheer Uyttersprot.

Là où je suis d'accord avec vous, monsieur Uyttersprot, c'est que nous n'avons pas encore de cadre légal, à l'instar de ce qui existe en France. Ce que nous allons faire – nous avons déjà des contacts –, c'est rencontrer les dirigeants de grandes entreprises au Nord, au Sud et au Centre pour élaborer des projets pilotes, évaluer les intérêts éventuels en la matière, examiner la façon dont ils peuvent être concrétisés et définir un cadre légal.

En ce qui concerne la diminution des charges sociales et non fiscales, elle est prévue pour 2013.

Vous avez également parlé de l'accès au crédit. Je suis d'accord avec vous. Ce point figure d'ailleurs dans ma note. Il faut faciliter l'accès au crédit! J'ai donné des exemples dans ma note et encore plus en commission: la portabilité des garanties, les délais de préavis qui ne sont pas équivalents, selon qu'ils sont donnés par la banque ou par l'indépendant.

Vous parlez du capital à risque. Je suis étonnée! Je croyais que la N-

indépendants. En 2003, l'écart entre la pension minimum des travailleurs salariés et celle des indépendants se chiffrait à 300 euros. Aujourd'hui, cet écart n'est plus que de 22 euros pour un ménage. Par conséquent, nous avons déjà accompli de grands progrès mais ce n'est pas encore suffisant. Toutefois, je ne suis pas certaine de parvenir à supprimer complètement l'écart entre la pension minimum des indépendants et celle des travailleurs salariés sous cette législature car cela coûtera encore 92 millions d'euros de plus.

Sinds ik bevoegd ben voor het sociaal statuut van de zelfstandigen, heeft men meer gedaan in acht jaar tijd dan in een tijdspanne van veertig jaar. U bent te kwader trouw.

M. Uyttersprot a suggéré de prévoir une mesure d'incitation susceptible d'amener les travailleurs salariés d'une grande société à créer ou à reprendre eux-mêmes une entreprise. Mais cette suggestion est déjà formulée à la page 11 de ma note de politique générale.

Er is nog geen wettelijk kader. We zullen gesprekken hebben met een aantal grote bedrijven en samen met hen een reeks proefprojecten uitwerken, voordat we een wettelijk kader vastleggen.

De sociale lasten worden in 2013 verlaagd, maar de fiscale lasten niet. De toegang tot krediet moet gefaciliteerd worden dankzij bijvoorbeeld de overdraagbaarheid van waarborgen.

U brengt het risicokapitaal te berde. Er rest het federale beleidsniveau alleen nog het participatiefonds, en dat wordt nu geregionaliseerd. Alle andere instrumenten

VA siégeait au gouvernement flamand! Que reste-t-il au fédéral? Le Fonds de participation, qui sera régionalisé. Le reste des compétences, avec l'aide des autorités publiques pour l'accès au financement, l'accès au capital à risque, est maintenant au niveau des Régions.

Si, à présent, monsieur Uyttersprot, la demande est de ne pas régionaliser le Fonds de participation et d'étendre sa zone d'activité pour pouvoir englober le capital à risque, on peut évidemment en discuter, mais cela ne figure pas dans l'accord gouvernemental. Certes, le gouvernement fédéral, conformément aux compétences qui sont les siennes, doit avancer sur un certain nombre d'éléments d'accès au crédit; j'ai donné l'exemple de la portabilité des garanties.

Certains d'entre vous appellent de leurs vœux un plan PME. Oui, il y en a eu un en 2008. Grâce à cela, je vous rappelle que la Belgique est le deuxième meilleur pays européen dans la transposition du *Small Business Act*. L'accord de gouvernement prévoit que nous adapterons ce plan PME et que nous le relancerons. Évidemment, on peut toujours se dire qu'on peut faire ceci ou cela. On fait les pensions très vite, vous râlez! Je prends le temps de faire le plan PME en concertation, vous râlez aussi! Mais c'est logique, la minorité rôle par définition!

Mijnheer Uyttersprot, u sprak ook over het BIRB. U zegt dat het BIRB bijna niets doet, "seulement l'aide aux plus démunis" mais dat is niet waar. Het BIRB heeft ook andere bevoegdheden, zoals bijvoorbeeld interventie. Als er zich een probleem voordoet met de prijs in landbouwproducten zoals de melk in 2008 of de tarwe in 2009 of 2010, dan beslist de Europese Commissie in een interventie. Wie beheert de Europese interventie in België? Het BIRB.

Mais je vous rassure, la voilure du BIRB a déjà été réduite. Et vous avez eu raison de dire qu'il n'y a quasi plus de restitution. Pour ce qui le concerne, c'est 25 % de personnel en moins en 25 ans.

Et si, dans le cadre de la régionalisation, le gouvernement flamand auquel vous participez considère que le BIRB ne sert à rien ou ne fait rien – je vous conseille d'ailleurs de prendre contact avec Kris Peeters, mon collègue flamand –, libre à vous de le supprimer en Région flamande puisque c'est vous qui aurez les rennes.

Mais par précaution, monsieur Uyttersprot, je vous suggère de prendre contact avec la Commission européenne. En effet, ne pas avoir de BIRB régional risquerait bien de priver la Flandre, les agriculteurs flamands, de l'aide européenne. Et je ne suis pas certaine que ce soit réellement cela que vous vouliez.

02.35 Karel Uyttersprot (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik denk dat u soms niet goed luistert.

Het verzelfstandigen van werknemers is een dossier dat wij

werden al geregionaliseerd. Het werkingsgebied van het Participatiefonds uitbreiden tot het risico-kapitaal – maar dan zonder regionalisering – is desgewenst bespreekbaar, al staat dat niet in het regeerakkoord.

Een aantal leden vraagt om een kmo-plan. In 2008 werd er al een kmo-plan goedgekeurd, en daarmee staat België in de EU op de tweede plaats inzake de implementatie van de *Small Business Act*. We zullen dat kmo-plan aanpassen en een nieuwe impuls geven.

M. Uyttersprot affirme que le BIRB se trouve dans une situation de quasi-léthargie mais l'intervention figure parmi les compétences de cet organisme. Si un problème se pose avec le prix d'un produit agricole et si la Commission européenne décide d'intervenir, c'est le BIRB qui gère cette intervention en Belgique.

De personeelsbezetting van het BIRB werd in minder dan vijf jaar tijd ingekrompen met 25 procent. Van restituties is er nagenoeg geen sprake meer. Indien de Vlaamse regering de mening is toegedaan dat het BIRB nergens toe dient, kan ze het altijd afschaffen. Ik raad de heer Uyttersprot echter aan contact op te nemen met de Europese Commissie, want als er geen gewestelijk BIRB mee is zouden de Vlaamse landbouwers het wel eens zonder Europese subsidies moeten kunnen stellen, en ik vermoed dat dat niet uw bedoeling is.

02.35 Karel Uyttersprot (N-VA): La ministre ne m'a apparemment pas bien écouté. Nous nous réjouissons du souhait exprimé de

toejuichen. Ik heb juist verwezen naar bestaande *best practices*. Er zijn bijvoorbeeld banken waar kaderleden gedurende jaren de mogelijkheid en de nodige centen krijgen om een initiatief te nemen, met de mogelijkheid om terug te komen indien hun zaak mislukt. Ik heb u gewoon gewezen op een aantal *best practices*, zaken die wij toejuichen.

Toegang tot de financiering is uiteraard niet beperkt tot het Participatiefonds. Wij denken hier ook aan de reguliere banken...

02.36 Minister **Sabine Laruelle**: (...)

02.37 **Karel Uyttersprot** (N-VA): Wij hebben voorgesteld om drie zaken te doen: starters bevorderen, faillissementen terugdrijven en groeiondernemingen stimuleren.

Wij hebben gezegd dat wij daar partners moeten zoeken. In de financiële sector kunnen dat de klassieke banken zijn, en niet alleen de BIRB.

Wat de BIRB betreft, heb ik gezegd dat het aantal activiteiten minimaal is. Ik heb gezegd dat de restituties zijn weggevallen. Dat was de hoofdactiviteit. De contingenten en vergunningen bij export en import was een zaak die door de BIRB op zich werd genomen. Die taak bestaat niet meer, dus de taak is voor een groot gedeelte ...

02.38 Minister **Sabine Laruelle**: (...)

02.39 **Karel Uyttersprot** (N-VA): Interventies zijn belangrijk, de Voedselbank is belangrijk en dan is er nog het tussenbeide komen in de crisiscommunicatie.

Mevrouw, onze algemene conclusie is dat er een aantal factuele, interessante zaken in uw beleidsnota zitten maar we hadden eigenlijk een totaalvisie, een coherenter geheel verwacht, een soort businessplan met een aantal concrete doelstellingen om de problemen van onze ondernemingen op te lossen. Bij die concrete doelstellingen zijn er misschien een of twee die echt concreet zijn, bijvoorbeeld het terugdringen van de administratieve lasten met 30 % binnen de twee jaar. Dat is inderdaad een doelstelling. Zo had ik er wel meer verwacht.

02.40 **Peter Logghe** (VB): Mevrouw de minister, los van die drie actiepunten van collega Uyttersprot wil ik nog eens mijn twee concrete vragen aan u met nadruk onderstrepen. Ik heb u gevraagd om nu toch eindelijk eens werk te maken van de straffeloosheid bij winkeldiefstallen. Pak dat aan met uw collega's van Justitie en Binnenlandse Zaken. Zorg voor een echt lik-op-stuk-beleid voor winkeldiefstallen want het stoort de winkeliers en de handelaars enorm. Het beperkt het ondernemersklimaat in dit land. Maak daar alstublieft werk van.

rendre les travailleurs plus autonomes. J'ai simplement voulu citer quelques exemples concrets.

L'accès au financement n'est évidemment pas limité au Fonds de participation ...

02.37 **Karel Uyttersprot** (N-VA): ... et nous avons suggéré d'encourager la création de nouvelles entreprises, de réduire le nombre de faillites et de stimuler les entreprises en croissance. Mais il nous faut, pour ce faire, trouver des partenaires et dans le secteur financier, outre le BIRB, les banques classiques peuvent également être approchées.

Je me suis contenté de signaler que maintenant que les restitutions ont été supprimées, les activités du BIRB sont limitées.

02.38 **Sabine Laruelle**, ministre: (...)

02.39 **Karel Uyttersprot** (N-VA): Vous avez entièrement raison. La Banque alimentaire et la communication de crise sont également des éléments importants.

La note de politique générale avance une série de propositions intéressantes, mais manque de vision globale. Des objectifs concrets sont arrêtés, comme la réduction des charges administratives, mais j'espérais davantage de propositions de ce genre.

02.40 **Peter Logghe** (VB): Quand mettra-t-on enfin un terme à l'impunité pour les vols à l'étalage? Ce climat est négatif pour les entreprises dans notre pays.

Notre pays est une plaque tournante pour l'importation et l'exportation de marchandises de contrefaçon. La lutte contre cette

Ten tweede is er het gebrek aan coördinatie, actie en vervolging inzake namaakgoederen. Ons land is een draaischijf voor de in- en uitvoer van namaakgoederen. Dat schaadt het imago van onze bedrijven in havens van Gent, Antwerpen en Zeebrugge. Maak daar alstublieft een aandachtspunt en zelfs een prioritair punt van.

02.41 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de minister, ik verneem dat u morgen de studie van de CREG krijgt over de energieprijzen. U krijgt die samen? Fantastisch. Ik wist dat het bijna zo ver was, bedankt om mij te informeren over het concreet moment van aankomst. Ik heb meteen een mail gestuurd naar de voorzitter van de commissie voor het Bedrijfsleven om daar volgende week in de commissie een hoorzitting over te organiseren zodat wij als Parlement het debat kunnen voeren over de politieke antwoorden op die studie. Ik hoop dat u dat ook een goed idee vindt en dat u de voorzitter van de commissie mee een duwtje in de rug kunt geven.

Ten tweede, wat de volkslening betreft, u gaat dat bekijken want u wil met de traditionele staatsbon nog een ronde plegen. Ik heb daarnet een discussie gehad in het raam van de algemene bespreking met mevrouw Temmerman over de vraag of deze regering eigenlijk iets meer doet dan budgettair orde op zaken stellen en proberen de *spread* te beperken. Als deze regering echt meer ambitie heeft dan alleen dat te doen, dan nodig ik u uit om toch vooral het ambitieuze idee van de volkslening uit te diepen. Dat lijkt mij een interessanter perspectief dan burgers alleen te vragen om mee de staatsschuld te financieren. Ik hoop dat de hiërarchie der dingen daar juist zit en dat er ook een stuk perspectief wordt gecreëerd.

02.42 Minister Johan Vande Lanotte: Kort, het volgende.

Ten eerste, de hiërarchie der dingen. Het gaat over grote bedragen die men nodig heeft voor het ene of voor het andere. Ten tweede, dat betekent niet dat men dat niet samen kan doen. Het enige dat wij zeker niet moeten doen is om de drie maanden spaargeld vragen aan de burgers. Dat is de beste manier om de twee te laten mislukken.

Le **président**: Nous entamons la discussion du secteur "Environnement, Mobilité et Énergie".
Wij vatten de bespreking aan van de sector "Leefmilieu, Mobiliteit en Energie".

02.43 Bert Wollants (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, u hebt in uw beleidsnota toegelicht dat u een coherent pakket hebt samengesteld, namelijk Leefmilieu, Mobiliteit en Energie. Als wij dat in detail bekijken, heb ik daarbij echter wat vragen. Wij hebben daarover ook gesproken in de commissie. U bent inderdaad bevoegd voor Mobiliteit, maar niet voor mariene mobiliteit. Voor de binnenvaart weten wij niet precies wie er bevoegd is — u weet dat, de heer Van den Bergh heeft daarover nog vragen gesteld — laat staan dat wij voor bepaalde delen van Mobiliteit een beleidsnota hebben gelezen.

Het deel dat zagezegd behoort tot de bevoegdheid van minister Vande Lanotte is bijvoorbeeld nooit ter sprake gekomen in de commissie voor de Infrastructuur, omdat hij daar simpelweg nooit geweest is.

Ik wil dan verdergaan met een aantal aspecten waarover u wel iets te

activité deviendra-t-elle une priorité?

02.41 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Le gouvernement disposera demain de l'étude de la CREG sur les prix de l'énergie. J'ai déjà demandé au président de la commission de l'Économie d'organiser une audition la semaine prochaine en commission.

Si le gouvernement veut faire davantage que simplement ramener le budget à l'équilibre et limiter l'écart, il devrait quand même envisager la proposition relative à l'emprunt populaire, qui offre une perspective plus intéressante aux citoyens plutôt que de simplement leur demander de participer au financement de la dette publique.

02.42 Johan Vande Lanotte, ministre: Nous pourrions envisager les deux options mais nous ne pouvons en tout cas pas solliciter l'épargne des citoyens tous les trois mois, car les deux options seraient assurément vouées à l'échec.

02.43 Bert Wollants (N-VA): Dans sa note politique, le secrétaire d'État déclare qu'il dispose d'un ensemble cohérent de compétences. Il est en effet compétent pour la Mobilité, mais pas pour la mobilité marine. On ne sait pas clairement qui est compétent pour la batellerie. Les compétences de M. Vande Lanotte n'ont jamais été examinées en commission de l'Infrastructure parce qu'il n'a jamais été présent.

La politique aéronautique n'est pas en bonne voie. Le dossier relatif à

zeggen hebt, mijnheer de minister, en misschien begin ik dan het beste bij Mobiliteit. U weet dat ik heel nauwgezet toezie op luchtvaartbeleid. Wat u doet met de snuffelhonden is tekenend voor heel uw beleid. U herinnert zich het debat van vorige week nog wel. Als ik naar dat dossier kijk, denk ik dat u slecht bezig bent. U hebt mij vorige week geantwoord dat u wacht op uw collega De Crem. Ik heb gisteren uw collega De Crem ondervraagd en hij weet van niets. Hij heeft mij laten weten dat u nooit zijn diensten hebt gecontacteerd, dat hij geen enkele bevoegdheid heeft ter zake en dat het allemaal bij u zit. Met een dergelijk pingpongspel zijn wij natuurlijk niet gediend. Als dat de manier is waarop u dit beleidsdomein gaat aanpakken, dan vrees ik dat wij nergens gaan komen.

Ook op het vlak van de zogenaamde *terminal navigation charges* dachten wij dat wij op de goede weg waren, dat u eindelijk inzag dat wij aan onze cargomaatschappijen op Zaventem niet van de ene dag op de andere het dubbele mochten aanrekenen. U hebt het ondertussen reeds bijgesteld en gezegd dat u het eventueel zou kunnen onderzoeken en dat dit eventueel zou kunnen leiden tot een aanpassing. U weet dat wij op die manier niet de juiste richting uitgaan.

Voorzitter: André Frédéric, ondervoorzitter.

Président: André Frédéric, vice-président.

Ik denk dat u meer tijd zal moeten steken in uw visie over FABEC en over de Single European Sky. Dat is het belangrijkste punt op dat vlak. Belgocontrol zit ook in uw bevoegdheidspakket en moet dringend worden opgekuist. Ik wacht nog altijd op uw voorstellen ter zake.

Waar ik nog meer op wacht, is op uw visie met betrekking tot het feit dat wij weten dat wij in het kader van de luchtverkeersleiding mogelijk met veiligheidsproblemen zitten. Wij hebben het er al over gehad. Op 5 oktober 2011 heb ik daarover al een vraag gesteld aan uw voorganger, de heer Schouppe. Op 14 december 2011 hebt u die vraag van mij gekregen, maar tot op heden heb ik nog altijd geen antwoord gezien, hoewel het wel een van uw prioriteiten was. Ik weet niet hoe u dat kunt uitleggen. Ik zou heel graag van u vernemen wanneer wij daarin inzage krijgen. Dat lijkt mij eigenlijk het allerbelangrijkste.

De heer Schouppe denkt het luchthavenakkoord te hebben opgelost. U weet intussen beter. Ik wil weten wanneer wij die nieuwe routes kunnen zien. Het akkoord dateert van 2010. Wij zijn 2012. Wanneer kunt u ons garanderen dat er volgens die nieuwe routes zal worden gevlogen?

Op het vlak van verkeersveiligheid hebt u een aantal pistes gelanceerd, een aantal ideeën die u verder wilt uitwerken. U weet dat wij aan uw kant staan als u een goed pakket maatregelen voorstelt. Wij zijn voornamelijk benieuwd naar wat het concreet zal zijn. Ik hoop dat u in de nabije toekomst met iets over de brug komt.

Energie is belangrijk. U taxeert alles op drie grote blokken. Ik heb uw vierde blok netjes bij "bevoorradingszekerheid" ondergebracht. Wij moeten ervoor zorgen dat wij op elk moment kunnen beschikken over de nodige energie. In het verleden hebben heel wat personen en

la reconnaissance des chiens renifleurs en est un exemple. Le secrétaire d'État renvoie la responsabilité à M. De Crem, qui affirme à son tour qu'il n'est au courant de rien et ne dispose d'aucune compétence en la matière. Le dossier ne progresse évidemment pas de cette façon. Nous avons compris que le secrétaire d'État réduirait l'augmentation des redevances pour services terminaux de navigation aérienne mais rien ne semble moins sûr à l'heure actuelle. Cette augmentation exerce une pression beaucoup trop forte sur nos sociétés de fret.

Une meilleure vision est nécessaire dans la politique relative au FABEC et au ciel unique européen. J'attends des propositions en ce qui concerne Belgocontrol. Le secrétaire d'État ferait une priorité du problème de sécurité éventuel relatif au contrôle aérien mais je n'ai toujours reçu aucune information à ce sujet malgré mes questions écrites. L'ancien secrétaire d'État M. Schouppe pense avoir résolu le problème de la dispersion grâce à l'accord aéroportuaire mais il n'en est rien évidemment. L'accord date déjà de 2010. Quand les nouvelles routes seront-elles appliquées?

Le secrétaire d'État formule une série de propositions en matière de sécurité routière. Nous sommes curieux de voir comment il les réalisera dans la pratique.

Nous devons veiller à toujours disposer de l'énergie nécessaire, également lors des moments de pointe. La réserve tertiaire est très importante à cet égard. Nous devons être à même d'équilibrer notre réseau dans le futur et qu'aucune centrale ne doive fonctionner au ralenti. Nous ne trouvons aucun élément sur ce point dans la note de politique générale. Quelles initiatives le secrétaire d'État prendra-t-il, dans

organisaties studies gemaakt die enkel uitgingen van het aantal mega- en gigawattuur. U weet dat wij vooral moeten beschikken over die elektriciteit op elk moment, ook op het moment dat de absolute pieken vallen, ook op het moment dat wij op het vlak van hernieuwbare energie weinig input hebben en eveneens op het moment dat de Franse kerncentrales vooral zullen draaien voor Duitsland. Dat zult u moeten aanpakken. Een belangrijke factor daarin is de tertiaire reserve. In de toekomst moeten wij ervoor zorgen dat wij ons net kunnen balanceren, dat wij geen centrales hebben die op halve kracht moeten draaien terwijl wij die energie zelf keihard nodig hebben. In uw beleidsnota rept u daar met geen letter over. Wat zult u concreet doen?

Wat u doet met het uitrustingsplan zou vijf jaar geleden een goed initiatief zijn geweest. Vandaag is het geen oplossing. De CREG heeft al aangehaald dat wij in 2013-2014 tekorten zullen hebben. Zij hebben ook laten weten dat de nieuwe centrales die nu al vergund zijn wellicht ten vroegste in 2016 en 2017 elektriciteit zullen produceren. Als u vandaag, of beter gezegd binnen zes maanden, met een uitrustingsplan komt dan wil dat zeggen dat die centrales misschien iets kunnen opvangen in 2017-2018 maar voor de problemen van vandaag bieden ze geen oplossing.

Hoe zult u ervoor zorgen dat de elektriciteitsbevoorrading wordt gegarandeerd? Vlaams minister Van den Bossche heeft een tijdje geleden gezegd dat er 27 centrales klaar zijn om te worden aangesloten. Ik heb begrepen dat daarvoor een aantal pistes bestaan. Hebt u ondertussen met haar contact genomen om te bespreken hoe die capaciteit op het net kan?

De nieuwe Stevinlijn zal volledig worden "opgesoupeerd" door de *offshore* windparken. Dat heeft tot gevolg dat er in West-Vlaanderen de eerstkomende jaren geen nieuwe centrales zullen kunnen worden aangesloten. Ik wil graag van u vernemen hoe u dat ziet.

Wat de kernuitstap betreft, is er de verklaring in het regeerakkoord dat u de uitstapkalender misschien zult herbekijken. Misschien komt er een verlenging met 2 of 3 jaar. U hebt gezien wat de reactie van de uitbaters van de kerncentrales was. Ik vind dat zij gelijk hebben. De heer Calvo heeft het trouwens ook gezegd: als het uitstapscenario wordt verlengd met 1 of 2 jaar, is het begrijpelijk dat men geen pakket investeringen doet voor die termijn.

De MR-fractie heeft in de commissie gevraagd of dat wel mogelijk was. Hoe zult u het aanpakken? Gaat u voor een verlenging van 10 jaar, of doet u dat niet? Als u zegt dat de verlenging 1 of 2 jaar bedraagt, kennen wij nu al het antwoord.

Is het 1 of 2 jaar? Is het 10 jaar?

02.44 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: U zegt dat u het antwoord al kent als het maar voor 1 of 2 jaar is. Het te verwachten antwoord is dan: "neen."

02.45 **Bert Wollants** (N-VA): U weet dat blijkbaar. De vraag is: wat gaat u eraan doen. Hoe zult u het aanpakken binnen uw meerderheid?

la pratique?

Si le plan d'équipement eût constitué une bonne initiative voici cinq ans, il arrive trop tard à présent. La CREG a déjà prévu des déficits pour 2013-2014 et annoncé que les centrales pour lesquelles une autorisation a déjà été délivrée ne produiront de l'électricité qu'en 2016 au plus tôt. Cela ne comblera donc aucune-ment le déficit actuel. Comment l'approvisionnement électrique sera-t-il garanti? La ministre flamande, Mme Van den Bossche, a indiqué récemment que vingt-sept centrales sont en attente de raccordement. Le secrétaire d'État s'est-il déjà concerté avec elle? La nouvelle ligne du projet Stevin servira intégralement aux parcs éoliens en mer. Aucune nouvelle centrale ne pourra donc être raccordée en Flandre occidentale. Comment résoudra-t-on ce problème?

Selon l'accord de gouvernement, la sortie du nucléaire pourrait peut-être être postposée de deux ou trois ans. Il est impossible, pour les exploitants des centrales nucléaires, d'investir dans la perspective d'un report aussi bref. Comment s'y prendra-t-on? Une prolongation sera-t-elle tout de même décidée pour dix, deux ou trois ans ou est-elle absolument exclue?

02.44 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Si c'est pour un an ou deux, la réponse est non.

02.45 **Bert Wollants** (N-VA): La volonté du secrétaire d'État de limiter l'accessibilité à l'énergie au contrôle des prix nous déplaît

Vervolgens kom ik tot het aspect van de prijscontrole. Wij waren er bijzonder misnoegd over dat u de toegankelijkheid tot energie wou verengen tot prijscontrole. Ik meen dat ook Open Vld op die lijn zit. Als het enkel om prijscontrole gaat, zijn wij slecht bezig.

Als wij de concurrentie op de markt beperken door de prijzen gelijk te schakelen, zodat echt niemand meer zal investeren, is de consument daar uiteindelijk de dupe van. De producenten hebben immers de neiging zich te richten naar de maximumprijs, terwijl het nu in Vlaanderen – de CREG heeft het in december nog bevestigd – nog altijd mogelijk is een elektriciteitsprijs te betalen die lager is dan de geïndexeerde gereguleerde prijs van 2004. Als u gaat voor maximumprijzen, is de kans groot dat dat niet meer het geval zal zijn.

Ik wil weten wat u naast de prijscontrole zult doen. Ik meen dat dat veel belangrijker zal zijn dan het loutere onderzoek of een prijsstijging terecht is of niet.

Op het vlak van hernieuwbare energie is er een discussie over de tweede zone *offshore*.

De heer Vande Lanotte heeft verklaard dat de tweede zone *offshore* er misschien niet komt. U zegt dat die er wel komt. Maak het nu eens duidelijk voor iedereen.

De vraag is echter vooral op welke manier u de zone zal financieren. U wil het subsidiesysteem herzien. Als u het bij de tarieven stopt, is de prijscontrole absoluut niks waard.

Op het vlak van biobrandstoffen is de opmerking dezelfde. Vandaag heeft Neochim uit Feluy door het ontbrekende ondersteuningsbeleid de boeken neergelegd. Dat is wat de federale overheid momenteel doet.

Mijnheer de minister, ik heb nog een laatste vraag, die in Vlaanderen heel belangrijk is. Met het Stookoliefonds talmt de regering al zes jaar. In Vlaanderen staan wij klaar om het zelf te doen. Schep hier vandaag duidelijkheid over de vraag of u het zult doen. Indien u het niet doet, doen wij het in Vlaanderen immers liever zelf.

02.46 Jef Van den Bergh (CD&V): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik zal mij op één aspect focussen, namelijk de mobiliteit.

Verkeersveiligheid en duurzame mobiliteit moeten ook vandaag in ons beleid centraal blijven staan. Het deed mij dan ook plezier, toen ik daarstraks even buitenging, dat ik de staatssecretaris te voet tegenkwam op weg van zijn kabinet naar het Parlement. Hij heeft aldus het goede voorbeeld gegeven, wat alleen maar toe te juichen is.

Dat kadert mooi in het STOP-principe, principe dat CD&V begin jaren 2000 ooit lanceerde. Wij moeten bedoeld principe blijven voorstellen, wanneer wij het over duurzame mobiliteit hebben.

In voornoemd kader was de stakingsdag van voorbij maandag nog eens een les voor onze samenleving op het vlak van duurzame mobiliteit.

Uiteraard hebben heel veel werknemers een snipperdag genomen. Er

souverainement. L'Open Vld est du même avis. La limitation de la concurrence par l'uniformisation des prix aura pour effet de dissuader les investissements et c'est le consommateur qui en fera les frais. Les producteurs tendent toujours vers le prix maximum. Il est pourtant possible en Flandre, selon la CREG, de payer l'électricité moins cher que le prix régulé indexé de 2004.

En matière d'énergies renouvelables, la deuxième zone offshore fait débat. M. Vande Lanotte affirme que ce projet ne sera pas concrétisé, tandis que le secrétaire d'État prétend le contraire. Les choses peuvent-elles enfin être clarifiées pour tout le monde? La question est surtout de savoir comment le secrétaire d'État compte financer ce projet. Si le but est de répercuter les coûts sur les tarifs, alors, le contrôle des prix n'a aucun sens. Il en va de même pour les biocarburants.

Cela fait déjà six ans que le gouvernement tergiverse avec le Fonds mazout alors qu'en Flandre, nous sommes prêts à prendre les choses en main. Le secrétaire d'État pourrait-il fournir des précisions à cet égard?

02.46 Jef Van den Bergh (CD&V): La sécurité routière et la mobilité durable doivent aujourd'hui aussi rester au centre de notre politique.

En matière de mobilité durable, nous devons continuer à appliquer le principe STOP, lancé par le CD&V au début des années 2000. La journée de grève qui vient d'être organisée doit nous servir de leçon à cet égard: nous devons miser davantage sur le travail à domicile.

En ce qui concerne la voiture, nous devons nous tourner vers

hebben die dag echter ook heel veel mensen thuisgewerkt. Op het thuiswerken moeten wij meer durven in te zetten. Maandag is er nog een heel debat over het thuiswerk geweest. Wij moeten verder op het thuiswerk inzetten. Het biedt mogelijkheden, indien werkgevers en werknemers ter zake tot goede afspraken kunnen komen.

Indien wij op bepaalde momenten toch de laatste letter in het STOP-principe nodig hebben, met name de auto of wagen, moeten wij ook naar duurzame energiebronnen uitkijken. Ter zake hebt u in uw beleidsnota kort een paragraaf over elektrische voertuigen geschreven.

Dit is uiteraard een goede zaak, maar ik wil toch nog even herhalen dat het volgens ons meer moet zijn dan louter de elektrische voertuigen. Als wij het over nieuwere of vernieuwende energiebronnen voor voertuigen hebben, dan moeten wij bijvoorbeeld ook durven kijken richting CNG en LNG. Het is een beschikbare techniek. Het is een techniek waarin ook de Europese Gemeenschap gelooft. Commercieel worden die wagens vandaag reeds aangeboden. Het overheidskader waarin zij moeten werken is nog steeds niet zo duidelijk. Volgens mij zou een platform voor dergelijke brandstoffen op zijn plaats zijn om tot een allesomvattend beleid te komen in plaats van te focussen op één energiebron.

U hebt mij een maand geleden een plezier gedaan. U deed dit niet alleen door daarstraks te voet naar hier te komen, maar ook door op oudejaarsnacht samen met de Responsable Young Drivers dronken chauffeurs – potentieel gevaarlijke chauffeurs – veilig naar huis te brengen. Responsable Young Drivers strijden al jarenlang tegen de weekendongevallen en gaan voorop in de strijd tegen het rijden onder invloed. Dat u daaraan deelnam, toonde ook aan dat u de verkeersveiligheid wel degelijk een prioriteit wil geven in uw beleid. Dat is volgens mij belangrijk want soms krijg ik het gevoel dat verkeersveiligheid niet langer bovenaan de politieke agenda staat. Wij mogen dit volgens mij niet tolereren.

Er sterven nog elk jaar meer dan 800 mensen in het verkeer. In 2010 waren dat er 812. Voor de goede verstaander: dat is meer dan 42 keer het aantal mensen dat vorig jaar op de spoorwegen is overleden. Het is misschien wat kort door de bocht om een dergelijke vergelijking te maken en wij kunnen niet aanvaarden dat er zware ongevallen gebeuren op de sporen. Er moeten ook daar zware inspanningen gebeuren voor een betere veiligheid, maar ook voor het wegverkeer is dit echter nodig. Wij moeten die prioriteit voor ogen blijven houden want wij mogen niet tolereren dat er 812 dodelijke slachtoffers vallen en meer dan 5 000 zwaargewonden. Het zijn drama's in onze samenleving en wij moeten daar aandacht voor blijven hebben.

Het gaat niet enkel over de slachtoffers maar ook over de man in de straat. Als men 100 mensen in een willekeurige gemeente bevraagt, zullen 99 % onder hen volgens mij zeggen dat veilig verkeer een prioritair thema vormt dat moet worden aangepakt. Dit moet echter niet alleen in die gemeente gebeuren. Het thema moet ook voldoende aandacht krijgen in Brussel in het Parlement en bij de ministers. In die zin zouden wij dat thema hoog op de agenda willen houden. Wij moeten dat goed voor ogen houden om er verder beleid rond te voeren.

des sources d'énergie renouvelables. La note de politique consacre un paragraphe aux véhicules électriques, mais nous souhaitons élargir nos horizons à des sources d'énergie plus récentes ou innovantes comme le GBN ou le GNL, une technique en laquelle croit également l'Union européenne. Toutefois, le cadre de travail public n'est toujours pas clair. Une plate-forme dédiée à ces carburants pourrait permettre l'élaboration d'une politique globale en la matière.

Il y a un mois, la nuit de la Saint-Sylvestre, le secrétaire d'État a ramené des chauffeurs ivres chez eux en toute sécurité avec la collaboration des Responsable Young Drivers. Cette initiative illustre sa volonté de donner la priorité à la sécurité routière. Il s'agit d'un élément important car j'ai parfois l'impression que ce point ne figure plus au rang des priorités de l'agenda politique. Chaque année, plus de 800 personnes meurent sur la route et plus de 5 000 blessés graves sont à déplorer. Nous devons continuer à accorder une importance particulière à ces drames.

Dans sa note de politique, le secrétaire d'État a mis l'accent sur un certain nombre de priorités: la conduite sous influence, les accidents du week-end et la vitesse excessive. Ce sont des priorités importantes en matière de sécurité routière.

Je plaide pour une approche de fond et pas pour des mesures symboliques. À quoi sert-il de débattre sur un abaissement du taux d'alcoolémie à 0,2 promille si nous ne parvenons déjà pas à imposer le respect des 0,5 promille? Il faut des contrôles efficaces pour lutter contre la conduite sous influence et ainsi améliorer la sécurité routière. Cela vaut pour l'alcool comme pour la drogue.

U hebt in uw beleidsnota een aantal prioriteiten vooropgesteld. Daarop hebt u op een goede manier de klemtoon gelegd. Ik vernoem de focus op het rijden onder invloed, de focus op de aanpak van weekendongevallen en de focus op het rijden aan overdreven snelheid. Volgens mij zijn dat drie heel belangrijke prioriteiten als wij willen komen tot een veiliger verkeer.

Ik zou wel durven pleiten voor een aanpak ten gronde, in de diepte, en niet met symboolmaatregelen. Een van de eerste kleine mediadebatten, gehouden naar aanleiding van uitspraken van u, ging over de 0,2 promille. Het is misschien iets te kort door de bocht om dat een symboolmaatregel te noemen, maar toch. Elk onderzoek toont aan dat het ongevalrisico stijgt vanaf 0,5 promille, wat vandaag de norm is. Het afdwingen van die 0,5 lukt vandaag nog steeds niet in ons land. Ik denk dus dat wij vooral moeten inzetten op het afdwingen van de bestaande maatregel, zodat de controles daarop op een efficiënte manier kunnen worden ingezet en zodat we echt iets kunnen doen aan het rijden onder invloed. Dat geldt trouwens niet alleen voor alcohol. Ook voor de drugstest of de speekseltest kan er nog heel wat gebeuren om tot een veiliger verkeer te komen.

Président: André Flahaut, président.

Voorzitter: André Flahaut, voorzitter.

Het is mijn overtuiging dat wij vooral moeten inzetten op de aanpak van recidive, wellicht een kleine groep onder de autobestuurders in ons land. Wie met politierechters spreekt, hoort hallucinante verhalen over bestuurders die herhaaldelijk voorkomen en van wie de rechters nauwelijks kunnen traceren hoeveel keer ze al voorgekomen zijn. Hun rijbewijs wordt ingetrokken of vervallen verklaard, maar zij gaan hun rijbewijs niet inleveren bij de rechtbanken en blijven rondrijden. Vooral op die groep moeten we echt ten gronde inzetten. Daartoe zijn er ook enkele wetaanpassingen nodig. Wij hebben al enkele voorstellen ter zake ingediend en er volgen er nog. Als we van de aanpak van die groep echt samen werk kunnen maken, dan kunnen we stappen vooruit zetten voor een veiliger verkeer, en daar is het ons tenslotte allemaal om te doen.

02.47 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de staatssecretaris, collega's, ik kreeg gisteren een brochure over energie van onze milieu-intercommunale in de bus en die brochure had meer om het lijf dan uw beleidsnota. Mijnheer de staatssecretaris, ik heb dat ook gezegd in de commissie: het is een zeer mager beestje en het is een hele prestatie om een dergelijk maatschappelijk belangrijk thema op dergelijke nonchalante manier politiek te benaderen. Ik betreur dat.

Voorlopig is er noch in uw begroting noch in uw beleidsnota sprake van een omwenteling. Ik heb een krantenkop gelezen in het begin van uw beleidsperiode waarin men stelt dat u zes maanden de tijd heeft om zich te bewijzen. Ik denk dat dit opnieuw in *L'Echo* was. Ondertussen heeft u een derde van deze periode afgelegd en blijft het redelijk stil. U hebt een aantal communicatie-initiatieven genomen rond mobiliteit, maar inzake energie is het wachten op concrete maatregelen. Ik focus op de meest fundamentele kritieken om daarna een alternatieve beleidsnota aan u te presenteren.

De meest fundamentele kritiek: hier wordt ongelooflijk veel kostbare tijd kwijtgespeeld. U talmt, daar waar onze energiemarkt schreeuwt

Il faut surtout se concentrer aussi sur la lutte contre la récidive. Nous avons déposé à cet effet un certain nombre de propositions et d'autres suivront. Si nous parvenons à lutter efficacement contre le petit groupe de récidivistes, de grands progrès auront été accomplis vers des routes plus sûres.

02.47 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): La brochure de notre intercommunale environnementale sur l'énergie que j'ai reçue dans ma boîte hier comporte davantage que la note politique du secrétaire d'État. Il n'est en rien question d'une révolution. Le secrétaire d'État a entre-temps pris un certain nombre d'initiatives communicationnelles concernant la mobilité. Mais les mesures dans le domaine de l'énergie se font attendre.

On perd énormément de temps alors que le marché de l'énergie réclame des choix clairs pour pouvoir s'occuper du dossier de la concurrence loyale et de la

om duidelijke keuzes. Ik zou kunnen citeren van pagina 86 en 87 van de verantwoordingsnota van uw begroting om op te sommen welke studies u allemaal plant. Dat zou ons echter te lang bezighouden. Duidelijk is dat er sprake is van een nieuw studie bureau in dit land: studie bureau Wathélet. Er komt ook een nieuw wetenschappelijk comité ter ondersteuning van het energie observatorium, nieuwe comités en werkgroepen, daar waar er nu al geen overzicht is in het energielandschap. Het is wachten op het uitrustingsplan zal uw antwoord zijn, terwijl er nu duidelijke keuzes zouden moeten worden gemaakt om werk te maken van eerlijke concurrentie en diversificatie zowel qua spelers als qua technologie op onze energiemarkt. Dan komen we automatisch uit bij fundamenteel andere keuzes dan onze flamingante collega's maken, zoals een gefaseerde kernuitstap, nu beslissen over 2015 en een veel hogere nucleaire taks, waarom niet, tijdens de begrotingscontrole deze maand.

Twee. Het lijkt erop, geheel in de lijn van deze saneringsregering, van deze koude, kille, klassieke tripartite, dat de lange termijn het kind van de rekening wordt en dat voor toekomstgerichte investeringen en toekomstgerichte energiekeuzes maar weinig middelen beschikbaar zijn. Om een geleerd woord te gebruiken: deze regering zou in de lijn van wat belangrijke economen suggereren een eco-Keynesiaanse politiek moeten voeren. Dan is het domein Energie een van de hefbomen om te investeren, om de economische motor terug aan de praat te krijgen op een groene en duurzame manier.

Er ligt een ongelofelijk mooie werf voor u, maar u lijkt die niet aan te pakken. Er is in deze begroting niet in euro's voorzien om dat ten gronde te doen. Dat komt omdat u weigert de taks, of zelfs maar een zeer beperkt deel van die taks, te verhogen. Misschien is het interessant om nog eens duidelijk te maken hoeveel procent van die taks, van die 550 miljoen euro, geherinvesteerd zal worden in alternatieven. Dat is mij nog niet helemaal duidelijk. Het zal waarschijnlijk mijn fout zijn. Een hogere taks zou budgettaire ruimte geven om andere toffe zaken te doen.

In deze moeilijke budgettaire tijd waarin er geen ruimte is voor eco-Keynesiaanse investeringen, slaagt deze regering er wel in om de nucleaire politiek nog eens extra te ondersteunen. Groene projecten in dit land krijgen een ferme tik van deze regering. Ik verwijs naar de communicatie van de Confederatie Bouw, waarnaar ook collega Van Hecke vanmorgen al verwezen heeft. De nucleaire spelers kunnen rekenen op deze regering. In 2007 kreeg het Studiecentrum voor Kernenergie een dotatie van 46 miljoen euro. Vandaag krijgt het SCK een dotatie van 56,3 miljoen euro, omwille van het fameuze MYRRHA-project.

Mijnheer de staatssecretaris, ik heb de nota van de Ministerraad over MYRRHA bij. Ik heb ook de nota van de inspectie van Financiën bij. De inspectie van Financiën zegt dat de wafelijzerpolitiek weer uit de kast wordt gehaald. Zal het wereldbeeld nog hetzelfde zijn in 2024? Er zijn grote financiële risico's verbonden aan het MYRRHA-project. De OESO, waar onze voormalige premier vandaag is gehuisvest, had toen al grote opmerkingen bij de haalbaarheid van MYRRHA, zowel technologisch als financieel. Van deze regering krijgt het SCK, in budgettair moeilijke tijden, echter een blanco cheque.

Ik heb u ook gewezen op de opmerkingen van het Rekenhof, wat

diversification. Nous ne pouvons pas attendre les nombreuses études annoncées par le secrétaire d'État.

Dans la logique de ce gouvernement de la rigueur, le long terme sera le dindon de la farce. Ce gouvernement devrait mettre en œuvre une politique éco-keynésienne qui ferait de l'énergie un levier pour investir et relancer le moteur économique de manière écologique et durable. Rien de tel ne figure dans ce budget. La cause en est que le secrétaire d'État refuse d'augmenter la taxe nucléaire. Pourrait-il par ailleurs préciser quel pourcentage de ces 550 millions d'euros seront investis dans des solutions de rechange?

En cette période de difficultés budgétaires, le gouvernement porte des coups à des projets écologiques tout en apportant un soutien supplémentaire à la politique nucléaire, comme la dotation de 56,3 millions d'euros en faveur du fameux projet MYRRHA du CEN.

En 2007, le CEN a bénéficié d'une dotation de 46 millions d'euros, devenus aujourd'hui 56,3 millions d'euros, en raison du projet MYRRHA. L'inspection des Finances considère qu'on a ressorti le gaufrier du placard et l'OCDE formule des observations à propos de la faisabilité de MYRRHA sur les plans technologique et financier. Mais ce gouvernement n'en a cure et signe, en cette période difficile, un chèque en blanc au CEN. La Cour des comptes aussi a formulé des observations concernant la politique interne du CEN mais, lorsque j'en ai fait état, j'ai été accueilli par un silence assourdissant. On n'encourage pas les investissements écologiques mais on renforce la politique nucléaire.

Ma troisième critique fondamentale est que le secrétaire d'État

good governance en intern beleid bij het SCK betreft, maar de stilte die daarop volgde, was relatief oorverdovend. Groene investeringen worden niet aangezwengeld. De nucleaire politiek wordt voortgezet en zelfs versterkt.

Ik kom tot mijn derde fundamentele kritiek. U zegt het zwart op wit in uw beleidsnota: u gaat uit van het paradigma waarin de elektriciteitsconsumptie en de energieconsumptie alleen maar zullen toenemen. U legt de cijfers van Synergrid, bijvoorbeeld voor 2011, volledig naast u neer. Ze geven nochtans aan dat er in het voorbij jaar 1,8 % minder elektriciteitsconsumptie was. U gaat ervan uit dat de consumptie zal en moet groeien, terwijl onze burgers smeken om lagere energiefacturen en energiebesparing de manier is om de facturen structureel te drukken. U gaat verder op de platgetreden paden van ongebreidelde energiegroei.

Ik vraag mij soms of er geen bredere, meer fundamentele agenda achter dat paradigma zit. Collega Wollants heeft verwezen naar het betoog van collega Clarinval, die eigenlijk met zoveel woorden gezegd heeft – het is jammer dat er toen geen sp.a-collega's aanwezig waren – dat de kernuitstap, die in het regeerakkoord beloofd werd, niet uitgevoerd zal kunnen worden.

Weet heel goed, collega's van alle partijen voor of tegen de kernuitstap, dat, als u zegt dat de elektriciteitsconsumptie zal blijven toenemen en u geen initiatieven zult nemen om dat te drukken, u dan werkt aan een agenda om de kernuitstap onmogelijk te maken. Mevrouw Temmerman, er zijn fracties in deze meerderheid die dat spelletje op die manier spelen. Daar ben ik echt van overtuigd. Als de staatssecretaris, de sp.a-fractie en misschien wel de PS-fractie oprecht overtuigd zijn van een kernuitstap dan nodig ik hen uit om dat sterker te bewaken en de pronucleaire en de nucleofiele partijen in deze assemblee geen extra wind in de zeilen te geven.

Ik kom tot mijn vierde punt van fundamentele kritiek. De eerste minister had aan de diverse overbevolkte kabinetten gevraagd om niet al te veel tijd te steken in de beleidsnota en om een copy-paste van het regeerakkoord te maken. U hebt dat selectief gedaan, mijnheer de staatssecretaris. U bent een aantal belangrijke dingen uit het regeerakkoord vergeten. Ze liggen wellicht niet in uw bovenste schuif, hoewel ze toch belangrijk zijn. In uw beleidsnota staat er geen woord over nucleair afval en de beslissingen op dat vlak, geen woord over hoe de nucleaire taks te herinvesteren, geen woord over de hervorming van het Synatomfonds, geen woord over de aanpassing inzake de wetgeving inzake nucleaire aansprakelijkheid, geen woord over de *single buyer* en het ter beschikking stellen van nucleaire capaciteit aan andere spelers. Dat ligt in de onderste schuif op het kabinet Wathélet. Nogmaals, het zijn nochtans belangrijke maatregelen.

Wij zouden geen constructieve oppositie zijn mochten wij u geen alternatieven voorstellen. Het is misschien vervelend op dit late uur maar ik heb snel — ik kom van mijn fantastische stad Mechelen om deze bespreking niet te missen — tien puntjes genoteerd waarop een echte beleidsnota voor Energie zich zou moeten focussen.

Ten eerste, beslis de uitstap. In plaats van een enquête te organiseren bij de nieuwe spelers op de markt over wanneer zij hun

considère que la consommation d'énergie ne peut qu'augmenter alors que les chiffres de Synergrid montrent que la consommation d'électricité a baissé de 1,8 % l'an dernier. Les citoyens demandent une réduction de leur facture énergétique et les économies d'énergie constituent précisément un moyen d'y arriver. Le secrétaire d'État continue de recourir à la formule éculée de la croissance énergétique débridée. Je m'interroge sur l'agenda caché de tout cela.

M. Clarinval a en effet déclaré que la sortie du nucléaire figure assurément dans l'accord de gouvernement mais qu'il craint que cet accord ne puisse être exécuté. J'invite le secrétaire d'État et les socialistes à veiller à ce que cette sortie du nucléaire devienne une réalité.

On a parlé à plusieurs reprises de copier-coller d'extraits de l'accord de gouvernement mais des éléments importants ont volontairement été oubliés dans la note de politique générale: les déchets nucléaires, le réinvestissement de la taxe nucléaire, la réforme du fonds Synatom, la législation relative à la responsabilité nucléaire, le *single buyer* et la mise à disposition d'une capacité nucléaire pour d'autres acteurs.

En tant que parti d'opposition constructif, nous proposons plusieurs solutions. Voici dix points sur lesquels une véritable note de politique générale Énergie devrait se focaliser: la décision de sortie du nucléaire doit être prise définitivement. La taxe nucléaire doit être portée au niveau proposé par la CREG, soit 1,2 milliard d'euros. Cette taxe doit être réinvestie dans des certificats verts *offshore* et il faut examiner la possibilité pour les centrales au gaz et les centrales TGV de compenser la capacité. Il faut opter résolument pour les éoliennes offshore au lieu de

projecten gaan realiseren, schrijf hen een brief om te zeggen dat er een ander tijdperk is aangebroken.

Ten tweede, verhoog de nucleaire taks tot het niveau dat de regulator ons vraagt, zijnde circa 1,2 miljard euro. Herinvesteer die, enerzijds, in de groenestroomcertificaten *offshore* en druk, anderzijds, de factuur voor consumenten en kmo's en onderzoek, de piste voor capaciteitsvergoedingen voor gascentrales en STEG-centrales, een interessante piste waarover u het ook niet hebt in uw beleidsnota. Maak die investeringen interessanter.

Ten derde, in plaats van te talmen met de laatste domeinconcessie in die eerste zone, kies oprecht voor *offshorewind*, boor dat potentieel in de Noordzee aan en baken ook een tweede zone af. Doe dat niet in 2015-2016-2017, maar nu, vandaag of morgen.

Ten vierde, versterk de wetgeving rond de onbenutte sites en maak ze juridisch zeker. Zijn de spelers niet sympathiek of weigeren zij het spel mee te spelen? Er is een wetsvoorstel van Ecolo-Groen dat die handel kan laten onteigenen om andere nieuwe spelers de kans te geven om op die onbenutte sites aan de slag te gaan.

Ten vijfde, zet de ongelooflijke drainage van publieke middelen en belastinggeld richting de nucleaire sector stop. Zeg: Sorry SCK, sorry IRE, er zijn andere tijden aangebroken. Wij limiteren die budgetten. Gedaan met de stijging. Word eindelijk lid van IRENA, het Internationaal Agentschap inzake Hernieuwbare Energie waar wij nog steeds geen lid van zijn.

Ten zesde, andere technologieën hebben het voordeel niet van de onbeperkte aansprakelijkheid in geval van ongevallen dus de nucleaire technologie verdient dat evenmin.

Ten zevende, de studie van de CREG ligt morgen op uw bureau. Maak, op basis van die studie, werk van een actieve prijzenpolitiek — en net dan komt collega Schiltz binnen — wars van ideologische schema's, de traditionele schema's. De consument heeft geen boodschap aan de liberale literatuur van collega Schiltz, maar verwacht een actieve prijzenpolitiek.

Collega Schiltz, dit is punt zeven van de alternatieve beleidsnota energie, een aantal suggesties voor deze klassieke tripartite om oprecht werk te maken van een andere energiepolitiek.

Ten achtste, een resolutie van de Ecolo-Groen-fractie: openbare aanbesteding voor nieuwe capaciteit.

Ten negende, eigen capaciteit voor Elia. Haal die meerkosten weg van de factuur en geef onze netbeheerder de kans om in een landschap met meer hernieuwbare energie een beperkte eigen capaciteit te hebben.

Ten tiende, zorg ervoor dat men met een gerust hart de kernuitstap kan beslissen en met voldoende gewaarborgde financiële middelen kan beginnen aan de ontmanteling. Hervorm het Synatomfonds, zoals uw administratie dat een drietal jaar geleden aan collega Magnette heeft gevraagd.

tergiverser en ce qui concerne la dernière concession domaniale dans cette première zone. Il faut exploiter ce potentiel dès maintenant en mer du Nord et délimiter une deuxième zone. Il faut renforcer la législation sur les sites inexploités et leur assurer un cadre juridique. Ecolo-Groen a formulé une proposition de loi pour exproprier ces sites afin de permettre à de nouveaux acteurs de démarrer leur activité sur ces sites inexploités. Il faut mettre un terme au pompage des fonds publics et des impôts en faveur du secteur nucléaire et s'affilier à IRENA, l'agence internationale pour les énergies renouvelables. Le secteur nucléaire doit être tenu pleinement responsable en cas d'accident.

Ce à quoi vous devriez vous atteler, monsieur Wathelet, c'est à une vraie politique des prix basée sur l'étude de la CREG. Lancez donc une adjudication pour de la nouvelle capacité. Offrez à Elia la possibilité de se doter d'une capacité limitée. Faites le nécessaire pour qu'on puisse décider sans sueurs froides l'abandon du nucléaire et entamer le démantèlement de nos centrales avec suffisamment de moyens financiers garantis. Réformez également le fonds Synatom, comme l'administration l'a demandé au ministre Magnette il y a trois ans.

Telles sont les suggestions constructives de l'opposition écologiste. La mutation du monde est en marche. Siemens a décidé de quitter le secteur nucléaire, 66 % de la population belge sont favorables à l'abandon du nucléaire, l'usine de retraitement de Sellafield va fermer ses portes, Borssele 2 ne sera pas construite. Sur le plan mondial, la capacité créée en 2011 a été davantage écologique que nucléaire.

C'est la rue de la Loi qui tergiverse. Les collectivités locales

Mijnheer de staatssecretaris, ik heb er niet lang over moeten doen. Ik wil het gerust uitschrijven. Als u het in Times New Roman 12 punten zet en anderhalve interlinie hanteert, dan is dit tienpuntenplan al twee keer zo substantieel als uw beleidsnota.

Dit zijn constructie suggesties van de groene oppositie, want, lieve mensen, lieve vrienden, lieve collega's, de wereld is aan het veranderen. Er is echt iets aan het veranderen. 66 % van onze landgenoten is voorstander van een kernuitstap. Siemens stapt uit de nucleaire sector. Areva boekte het voorbije jaar 1,6 miljard euro verlies, onder meer omdat men investeert in megalomane nieuwe kerncentrales in Frankrijk en Finland. De opwerkingsfabriek in Sellafield sluit. Borsele 2 wordt niet gebouwd. In 2011 wordt wereldwijd meer groene capaciteit gebouwd dan nucleaire capaciteit. 2011 is het recordjaar inzake groene investeringen in de hele wereld.

Lieve vrienden, het is in de Wetstraat dat men talmt. In de dorpsstraat is men mee en ook de economische actoren zijn mee en ik denk dat de economische actoren en onze dorpsstraat onze alternatieve beleidsnota veel interessanter vinden dan de drie vodjes papier van staatssecretaris Wathelet.

02.48 Peter Logghe (VB): Mijnheer de staatssecretaris, het zal u niet verbazen dat wij de zaken lichtjes anders zien dan de vorige spreker.

Wij waren inderdaad niet aangenaam verrast door uw beleidsnota, net zoals de Ecolo-Groen-fractie. Wij hebben u dat in de commissiebespreking ook laten weten.

Ik zal het niet hebben over de controle op de energieprijzen. Ik zal het ook niet hebben over de tweede *offshore* site. Daarover hebben andere collega's het al genoeg gehad. Ik zal mij beperken tot twee punten, een eerste punt over de kernenergie en een tweede punt over de voor ons onaanvaardbare en toch aanhoudende versnippering van bevoegdheden op het vlak van energie.

Ten eerste, het deel in uw beleidsnota over kernenergie en de toepassing ervan vond ik bijzonder verwarrend en totaal niet duidelijk. Ik lees in de verantwoordingsnota: "De opdracht van de subtitel kernenergie bestaat in het toezicht op het goed beheer en de juiste aanrekening van de kosten van alle partijen, de verzekering van de nodige financiering en de gepaste voorbereiding van regeringsbeslissingen over bepaalde beheersopties".

Als men het debat van de voorbije tien jaar goed heeft gevolgd, is het duidelijk dat het hier gaat over de voorbereiding van de kernuitstap, want aan die regeringsbeslissing wordt niet getornd.

Dan lees ik wat er staat onder strategische doelstellingen 3.1.2: "De aanleg van de nodige nucleaire voorzieningen in de nucleaire sector draagt eveneens bij tot de aanvaardbaarheid van de kernenergie en tot zijn instandhouding".

Dan vraagt men zich als simpele lezer natuurlijk af wat de regering eigenlijk wil. Wil ze eruit stappen of niet?

Excuseert u mij, maar uit uw beleidsnota wordt men niet veel wijzer. Ik heb van u in de commissie alleen gehoord dat tegen midden 2012

et les acteurs économiques vivent avec leur temps et jugent notre note de politique générale beaucoup plus intéressante que les trois pages de laïus du secrétaire d'État Wathelet.

02.48 Peter Logghe (VB): Personne ne tombera de son siège si je dis que nous ne partageons pas le point de vue de M. Calvo, même si, comme lui, nous n'avons pas été agréablement surpris par cette note de politique générale.

Cette note est très ambiguë concernant l'énergie nucléaire. D'une part, un passage aborde sans équivoque la préparation de l'abandon du nucléaire mais, d'autre part, il est question dans la rubrique relative aux objectifs stratégiques de l'acceptabilité de l'énergie nucléaire et de son maintien.

Quelles sont exactement les intentions du gouvernement, en définitive? Sortira-t-il du nucléaire ou pas? Cette note n'éclaire pas notre lanterne à ce sujet et en commission, le secrétaire d'État s'est borné à dire qu'il faudrait prendre des décisions déterminantes d'ici au milieu de l'année 2012.

Une entreprise de production a en tout cas annoncé la fermeture de son siège le plus vétuste. Le secrétaire d'État attend-il que les entreprises prennent elles-mêmes

knopen moeten worden doorgehakt.

Ik vraag mij af, mijnheer de staatssecretaris, of er tegen die tijd nog veel knopen door te hakken zijn. Een productiebedrijf heeft in elk geval al aangekondigd dat het zijn oudste vestigingen zelf zal sluiten. Is dat waarop u wacht? Wacht u tot de beslissing door de productiebedrijven zelf genomen worden?

Luc Huysmans, niet onmiddellijk een sympathisant van Vlaams Belang, meen ik, schreef in *Trends*: "De beslissing van Electrabel om de drie kerncentrales in 2015 op non-actief te stellen, is symptomatisch voor het gebrek aan daadkracht van de Belgische overheden."

Onze meest fundamentele kritiek op de sluiting blijft overeind, mijnheer de staatssecretaris. U hebt geen alternatief. De vorige regering heeft er al niet veel van gebakken. De CREG en het Planbureau waarschuwen steeds vaker dat er zeker stroomtekorten aankomen in 2012-2015. Ik vraag mij af waar uw alternatieven blijven om die stroomtekorten op te vangen? Andere collega's hebben u daar ook al om gevraagd. Er zijn wel plannen voor andere productieparken, maar verder dan plannen gaan die niet.

Tel dit allemaal op: stroomtekorten, het getalm van de regering, de versnippering van de energiebevoegdheden. Mijnheer de staatssecretaris, het lijkt mij dat de energiemarkt niet staat te springen om verder energie te steken in België. U brengt veeleer de energiebevoorrading in gevaar dan in veiligheid.

Ik wil om af te ronden nog iets zeggen over de aanhoudende en onaanvaardbare versnippering van de bevoegdheden inzake kernenergie. Uw eerste minister heeft in zijn verdediging van het regeerbeleid gesproken over een copernicaanse revolutie. De macht zal bij de Gemeenschappen en de Gewesten komen te liggen in de toekomst en België zal een geheel ander land worden.

Mijnheer de staatssecretaris, dat is in elk geval niet zo voor het domein Energie; daar blijft alles bij het oude, ondanks kleine cosmetische ingrepen. Een bewijs vindt u op pagina 363, waar u letterlijk schrijft: "Bewaken van de beveiliging van de bevoorrading van het land en de analyse van de markten, een algemeen coherent beleid uitwerken voor de energiecrisis, steunend op de expertise van alle onderdelen van de FOD".

Mijnheer de staatssecretaris, afgaande op de stelling van eerste minister Di Rupo dat voortaan het zwaartepunt van de macht bij de Gewesten zou liggen, zou men ten minste mogen verwachten dat u van de gelegenheid gebruik zou maken om het overleg met de Gewesten te formaliseren, het punt aan te kaarten en ten minste als een van uw prioriteiten op te nemen in de omschrijving van het programma energie, quod non.

Mijnheer de staatssecretaris, ik kan alleen maar zeggen dat u onze goedkeuring voor onderhavig beleidsplan, voor dit magere beleidsplan in elk geval niet zult krijgen.

la décision?

Notre critique majeure concernant la fermeture des centrales nucléaires demeure car il n'y a pas d'alternative. La CREG et le Bureau du Plan mettent en garde de plus en plus ouvertement contre des interruptions de courant à craindre en 2012-2015. Comment y fera-t-on face? Il existe des projets de parcs de production de substitution mais on en reste au stade des projets.

Étant donné la lenteur dont ce gouvernement fait preuve et l'émiettement des compétences en matière énergétique, il va de soi que le marché de l'énergie ne trépigne pas à l'idée d'investir en Belgique. Loin de garantir l'approvisionnement énergétique, ce gouvernement le mettrait plutôt en péril.

Le premier ministre a parlé d'une révolution copernicienne en ce sens que le pouvoir devrait appartenir à l'avenir aux Communautés et Régions et la Belgique devenir un autre pays.

En matière d'énergie, la situation reste inchangée. Nous espérons que la concertation avec les Régions dans le domaine énergétique serait au moins formalisée mais cet aspect n'a pas été traité non plus.

Nous n'adopterons donc pas cette note étriquée du secrétaire d'État.

02.49 Christophe Bastin (cdH): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, chers collègues, la mobilité est l'un des défis

02.49 Christophe Bastin (cdH): Mobiliteit is een van de

majeurs du XXI^e qui doit être pensé de manière à promouvoir un développement économique optimal pour notre pays, dans le respect des normes écologiques et de lutte contre le changement climatique, normes qui sont étroitement liées. Ainsi, l'harmonisation et l'interopérabilité de nos différents réseaux, tant ferroviaires, maritimes, autoroutiers qu'aériens, doivent être développés et organisés de manière à offrir aux usagers quotidiens et aux transporteurs professionnels, un réseau de qualité, sécurisé et performant.

Parallèlement à cet immense défi, en ce qui concerne la sécurité des usagers, l'objectif premier à poursuivre est la sécurité routière, afin de permettre une circulation optimale, aisée et suffisamment réglementée. Des mesures concrètes seront prises telles que le renforcement des contrôles de police et du taux d'alcoolémie. À ce sujet, nous prendrons connaissance avec intérêt de l'étude que le secrétaire d'État a commandée à son administration en la matière, ainsi que de l'évaluation qui suivra la mise en place prochaine par l'IBSR du premier éthylotest anti-démarrage.

Un point très positif que nous tenons à relever est l'approche nouvelle annoncée en termes de lutte contre les conducteurs multirécidivistes. Celle-ci s'articulera autour de plusieurs actions, notamment l'instauration de peines autonomes, comme l'obligation de suivre des formations à l'IBSR, ainsi que la mise en place d'une banque de données actualisée et l'échange de données avec les pays frontaliers, sur base d'accords bilatéraux pris avec la France, et à venir avec les Pays-Bas et le Luxembourg, permettant à la police de disposer d'un historique exhaustif des infractions routières commises par le conducteur contrôlé.

Mon groupe salue cette mesure, qui contribuera à renforcer la tolérance zéro en matière de sécurité sur la route. Cependant, si nous soutenons cette décision, nous tenons à souligner que le renforcement de la sécurité routière doit également se réaliser en amont, via une formation à la conduite adaptée de qualité et accessible financièrement.

Dans la révision du Code de la route, une place particulière dans la réflexion sur la sécurité routière doit aussi être réservée, en collaboration avec les Régions, aux usagers faibles qui sont les plus exposés aux risques d'une circulation dangereuse: les piétons, les personnes à mobilité réduite et les cyclistes, sans oublier les motards qui sont souvent victimes d'accidents mortels sur les routes.

Ainsi, l'accent doit être mis entre autres sur la création de plates-formes multimodales qui permettront également de lutter contre la congestion et la modernisation des infrastructures pour une meilleure offre et une meilleure accessibilité. Un renforcement des conditions d'aptitude à la conduite, comme par exemple l'idée du test oculaire à faire passer aux conducteurs lors du renouvellement de leur permis de conduire tous les dix ans, notamment d'ici la fin de cette année dans le cadre de l'instauration du permis de conduire électronique, est une idée que notre groupe trouve intéressante pour autant que les acteurs concernés soient consultés et associés aux discussions afin d'en dégager des pistes optimales et efficaces.

Pour ce qui concerne le transport ferroviaire, monsieur le secrétaire

uitdagingen van onze eeuw. Het is zaak een optimale economische ontwikkeling te bevorderen met inachtneming van de milieu-normen en met oog voor de strijd tegen de klimaatverandering. Wij moeten onze vervoersnetwerken harmoniseren en de interoperabiliteit ervan bewerkstellingen en verder uitbouwen, om zowel de dagelijkse gebruiker als de transportsector een goed, veilig en performant vervoersnet te bieden.

Tegelijk moet er verder geijverd worden voor een grotere verkeersveiligheid. Er komen concrete maatregelen, zoals meer politiecontroles. Wij zullen met belangstelling kennisnemen van de studie waartoe de staatssecretaris opdracht gegeven heeft, en van de evaluatie van de eerste alcoholsloten.

Positief is de nieuwe aanpak van veelplegers. Hierbij wordt een veelledige benadering voorgestaan, met de invoering van autonome straffen, de totstandbrenging van een geüpdatete databank en gegevensuitwisseling met de buurlanden.

Mijn fractie verheugt zich over deze maatregel die de nul-tolerantie inzake verkeersveiligheid moet onderbouwen. Er moet ook proactief gewerkt worden aan betere verkeersveiligheid door al in het stadium van de rijopleiding een goede rijstijl aan te leren.

In het kader van de herziening van het verkeersreglement moet er een bijzondere plaats worden ingeruimd voor de zwakke weggebruikers, die het meeste gevaar lopen in het verkeer.

De nadruk moet worden gelegd op de oprichting van multimodale platformen voor een beter aanbod en een betere toegankelijkheid. Een aanscherping van de rijgeschiktheidsvoorwaarden, zoals het voorstel voor het opleggen van

d'État, et les suites de la commission Buizingen, nous attendons toujours le rapport de l'organe d'enquête en la matière. Nous espérons qu'il ne tardera pas à nous parvenir afin de pouvoir continuer le travail entamé. De même, nous serons également très attentifs aux discussions qui auront lieu au niveau européen concernant le réseau transeuropéen de transport, qui s'inscrit parfaitement dans le développement multimodal des modes de transport respectueux de l'environnement et, ce, à grande échelle.

Enfin, en ce qui concerne le transport aérien, nous ne pouvons que répéter notre satisfaction de voir que, dans le cadre des nuisances sonores à l'aéroport de Bruxelles-National, les décisions des Conseils des ministres du 19 décembre 2008 et du 26 février 2010 seront entièrement exécutées. Et également que ces mêmes nuisances feront l'objet d'un contrôle par une autorité indépendante qui sera prochainement créée.

Quant à Belgocontrol et sa gestion, nous nous réjouissons de la nomination prochaine de nouveaux dirigeants et de la signature d'un nouveau contrat de gestion qui contribuera à pourvoir l'entreprise d'un équilibre financier structurel en concertation avec tous les acteurs concernés.

Les défis sont donc nombreux, monsieur le secrétaire d'État, mais nous ne doutons pas que vous mettrez tout en œuvre pour concrétiser ces mesures.

een ogentest voor bestuurders bij de hernieuwing van het rijbewijs om de tien jaar, is een interessant idee voor zover de betrokken actoren hierover worden geraadpleegd.

Wat het treinvervoer en de uitvloeisels van de werkzaamheden van de commissie-Buizingen betreft, wachten we op het verslag van het onderzoeksorgaan. Wij zullen ook toezien op de besprekingen met betrekking tot het transeuropees spoorwagennet, dat past in het kader van de ontwikkeling van milieuvriendelijke vervoersmodi.

Wat de geluidsoverlast in de buurt van Brussels Airport betreft, zijn we verheugd dat de beslissingen van de ministerraden zullen worden uitgevoerd en dat er controles zullen worden uitgevoerd door een binnenkort op te richten onafhankelijke autoriteit.

We zijn ook tevreden dat er binnenkort nieuwe bestuurders worden benoemd bij Belgocontrol en dat er een nieuw beheerscontract wordt ondertekend, dat het overheidsbedrijf op weg moet helpen naar een financieel evenwicht.

De uitdagingen zijn dus legio, maar we geloven dat u alles in het werk zult stellen om die maatregelen in praktijk te brengen.

02.50 Tanguy Veys (VB): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, u hebt het geluk gehad dat uw voorganger, de heer Schouppe, nogal redelijk actief was in de periode waarin hij volwaardig staatssecretaris was, maar gelukkig ook tijdens de periode van lopende zaken. Dat zeg ik bij het bekijken van uw beleidsnota, het kladje of het doorslagje of de copy-paste, of misschien is het zelfs dat niet, van een drietal bladzijden. Als ik de prille beleidsnota van toenmalig staatssecretaris Schouppe ernaast leg, die 63 bladzijden telt, en als ik even zou turven wat hij heeft uitgevoerd en welke plannen hij nog had, dan denk ik toch dat u nog veel werk voor de boeg hebt, zeker als u minstens wil proberen om de vorige staatssecretaris te evenaren. Trouwens, ik heb hem nog eens gezien nadat u reeds in functie was en hij zei dat hij nog een aantal plannen had.

02.50 Tanguy Veys (VB): La note de politique générale de M. Schouppe comptait 63 pages. Le nouveau secrétaire d'État s'est quant à lui contenté d'un copié-collé de l'accord de gouvernement de trois pages. Nous restons par conséquent sur notre faim et ne sommes pas les seuls, puisque divers acteurs concernés par la question de la mobilité se demandent comment le secrétaire d'État compte agir et donner corps à ses compétences.

We kunnen natuurlijk zeggen dat de heer Schouppe zijn werk gedaan

Sur le plan politique, le secrétaire

heeft, en hoe meer hij gedaan heeft, hoe minder u nog moet doen. Maar helaas, er staat nog een aantal zaken op stapel en er zijn nog vraagtekens. Immers, het feit dat u zo vaag was of u zich zo beperkt hebt in uw beleidsnota, een doorslagge van het regeerakkoord, maakt dat wij toch nog altijd met veel vragen zitten. Enkele collega's hebben er al naar verwezen.

Die onduidelijkheid is volgens mij geen goede zaak. Vooreerst is het geen goede zaak voor het Parlement, maar daarnaast blijven diverse beleidsactoren op het vlak van mobiliteit met vraagtekens zitten. Zij vragen zich af op welke wijze u zult optreden en hoe u uw bevoegdheden concreet zult invullen. Ik denk dat het ook niet goed is omdat de resterende regeerperiode nog maar kort is. Er is al redelijk wat inkt gevloeid en er zijn al heel wat dagen gepasseerd. Daarom denk ik toch dat u zo snel mogelijk duidelijkheid moet brengen.

Tijdens een eerste discussie over uw beleidsnota in de commissie hebt u een aantal zaken verduidelijkt. Ook op dat moment bleven de meeste leden op hun honger. Het feit dat wij hier vandaag zeker nog op terugkomen, is daarvan het mooiste bewijs.

In het algemeen over uw beleidsintenties, stel ik op het vlak van de actualiteit samen met u vast dat u een aantal dossiers en een aantal beslissingen van het Parlement hebt geërfd, bijvoorbeeld onder meer het dossier van fietsers die voorbij een rood licht mogen rijden.

U moet natuurlijk uitvoeren wat het Parlement heeft beslist. Anderzijds, zou u misschien beter even kijken naar de kritieken die op de beslissing zijn gegeven, niet alleen de kritieken die nu in de pers verschijnen, maar ook de kritieken vooraf.

U moet ook nog altijd over het algemeen belang waken. Het is niet, omdat een wet hier is goedgekeurd, dat het daarom ook een goede wet is, dat hij niet voor verbetering vatbaar is of dat men niet op zijn stappen kan terugkomen.

U kunt ter zake creatief genoeg zijn om het Parlement tot andere inzichten te brengen of om op zoek te gaan naar een meerderheid die misschien een iets betere wetgeving voor de dag brengt, vooraleer de maatregel door te voeren. Eenmaal een wet als bedoelde wet is gerealiseerd, is het immers erg moeilijk om de klok terug te draaien. Eenmaal kinderen iets slechts is aangeleerd, is het niet erg gemakkelijk hun gedrag te wijzigen. In deze materie vermoed ik dat het ook om het aanleren van een slecht iets gaat.

Ten tweede, op het vlak van verkeersveiligheid wijst u in uw beleidsnota van 5 januari 2012 – dit is heel belangrijk – op de versterking van de campagnes tegen en van de controles op alcoholgebruik achter het stuur, in het bijzonder tijdens het weekend.

Ik heb u in de commissie ook op de problematiek gewezen. U hebt zich toen verdedigd. Ik blijf er echter bij dat het mij enorm tegen de borst stoot dat u in uw nota aan drugsbestrijding geen jota aandacht besteedt.

Het zal natuurlijk uw intentie zijn maar ik denk toch dat het een veel krachtiger signaal was geweest als u daar in uw nota werk van had gemaakt en er de nodige aandacht aan had besteed. Collega

d'État a hérité d'une série de dossiers parmi lesquels la proposition d'autoriser les cyclistes à franchir un feu rouge. Il doit donc exécuter les décisions adoptées par le Parlement, tout en ne négligeant pas l'intérêt général. Sur ce thème, il serait bien avisé de chercher une majorité susceptible de concocter une législation qui tient la route. Une fois ancrées dans le quotidien, il est en effet difficile de modifier de mauvaises habitudes.

Le renforcement des campagnes contre l'alcool au volant, en particulier durant les week-ends, figure dans la note de politique générale. Pourquoi n'y accorde-t-on pas autant d'attention à la lutte contre les drogues? M. Schouppe a réalisé une opération de rattrapage au cours des dernières années avec les tests salivaires, mais la tâche n'est pas achevée pour autant. Le phénomène de la consommation de drogues au volant est encore trop souvent sous-estimé. La politique de tolérance des gouvernements actuel et précédent n'y est bien entendu pas étrangère.

Si je compare la note de politique générale et les ambitions du secrétaire d'État actuel avec celles de son prédécesseur, M. Wathelet s'en sort assez mal.

La réforme de l'État ne peut en aucun cas conduire à une situation dans laquelle la Région de Bruxelles-capitale aurait davantage voix au chapitre en ce qui concerne la mobilité dans la périphérie flamande. Nous nous y opposerons fermement.

Par ailleurs, la navigation intérieure est traitée en parent pauvre. Personne n'a intérêt à ce que la confusion persiste dans ce domaine.

En ce qui concerne Belgocontrol, il est temps d'y effectuer un grand nettoyage. La grève des contrô-

Schouppe heeft de voorbije jaren een inhaaloperatie gedaan met de speekseltest. Het lijkt zeker dat er nog wel werk voor u is weggelegd op het vlak van de speekselanalyse. Mogelijks moet u eens bij uw collega van Justitie aankloppen, maar als het u menens is moet u er minstens voor zorgen – vanuit uw bevoegdheid als staatssecretaris kunt u dat op het niveau van de regering – dat het nodige wordt gedaan. Drugsgebruik in het verkeer wordt nog te vaak onderschat. Het gedoogbeleid van deze regering en de vorige heeft daar natuurlijk de hand in. Veel chauffeurs zijn zich niet bewust van de schade en de risico's die de combinatie van drugsgebruik en rijden met zich meebrengt.

In verband met de werking op het vlak van verkeersveiligheid zijn er zeker positieve zaken, onder meer aanpassingen van de reglementering en een aantal initiatieven die reeds op stapel stonden en waaromtrent uw voorganger, onder meer in zijn 63 bladzijden tellende nota, veel uitvoeriger dan u de nodige standpunten en visies heeft ontwikkeld. Ik ben hier zeker niet om een pleidooi te houden voor de heer Schouppe of te vragen dat de heer Schouppe zou terugkomen. Mijnheer de staatssecretaris, ik heb echter natuurlijk wel erg weinig materiaal gekregen om mij op te baseren om u te beoordelen. Als ik uw beleidsnota en uw ambities in de balans moet leggen versus die van uw voorganger, dan komt u er op dit moment redelijk bekaaid van af.

Een ander punt. Zeker op het vlak van de staatshervorming zullen we met een visadem afwachten hoe snel en hoe concreet dit zal gebeuren en hoe dit zal worden ingevuld. Ik heb er ook in de commissie voor gewaarschuwd dat de staatshervorming er in geen geval kan voor zorgen dat het Brussels Gewest op het vlak van mobiliteit meer zou te zeggen hebben in de Vlaamse Rand. Wij zullen ons daar met hand en tand tegen verzetten. Het kan niet dat een aantal verworvenheden uit het verleden zou worden teruggeschroefd door deze staatshervorming.

Een ander pijnlijk punt is de stiefmoederlijke behandeling van de problematiek van de binnenvaart. Door diverse collega's werd daarnaar verwezen. Niemand heeft er baat bij dat hierover onduidelijkheid bestaat. Men heeft blijkbaar van de voorbije periode geen gebruik gemaakt om duidelijkheid te verschaffen. Bij dezen en ondanks het late uur raad ik u zeker aan deze onduidelijkheid weg te werken.

Een laatste bemerking gaat over Belgocontrol. Ik hoop dat u er werk van zult maken om de augiasstal die ten overvloede in de analyse en de nota van KPMG aan bod komt, uit te mesten. Ik verwijs naar de staking die heeft plaatsgevonden. Het was, in schoon Vlaams, *du jamais vu* dat de verkeersleiders het werk hebben neergelegd. De gevolgen waren zeer drastisch. Ik hoop dat dit geen tweede keer gebeurt, dat u het signaal hebt begrepen en dat er pertinent wordt opgetreden. Ik blijf wel een afwachtende houding aannemen in verband met de mogelijke integratie van de militaire verkeersleiding. Ik denk dat u nog heel veel werk voor de boeg heeft vooraleer u met uw collega De Crem aan tafel kunt zitten om daar werk van te maken. Ik wens u veel moed en inspiratie. Hopelijk zien we elkaar nog regelmatig.

Le **président**: J'avais cru que nous aurions un débat avec le seul M. Wollants mais M. Calvo est arrivé et

leurs a eu des conséquences importantes. J'espère que cela ne se produira pas une seconde fois et que l'on réagira avec fermeté. Je continue par contre à adopter une attitude attentiste au sujet de la possible intégration du contrôle aérien militaire. Le secrétaire d'État a encore du pain sur la planche avant de pouvoir se mettre à table avec le ministre De Crem.

donc, logiquement, M. Schiltz est arrivé aussi! Comme il avait omis de s'inscrire, il ne disposera que de cinq minutes de temps de parole.

02.51 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijnheer de staatssecretaris, ik zal niet meer dan vijf minuten spreektijd nodig hebben, om de heel eenvoudige reden dat wij een dijk van een regeerverklaring hebben wat betreft het energieluik.

Mijnheer de staatssecretaris, u hebt in de kranten en in de Kamer, naar aanleiding van de voorstelling van uw begrotingsnota en uw beleidsbrief, uitgelegd dat, in navolging van het regeerakkoord, werk zal worden gemaakt, alvast van de gedeeltelijke kernuitstap, maar dat er uiteraard een uitrustingsplan nodig is waarop u nog wacht. Ik gun u de tijd tot half 2012 om dat uitrustingsplan te laten opstellen.

Een ander punt betreft de prijzen. Ook daar hebben wij heel concreet uitgewerkte en verregaande argumenten voorzien in het regeerakkoord. Ik begrijp de kritiek dus niet van de oppositie, dat u slechts zes pagina's hebt afgeleverd. Het heeft weinig zin om het regeerakkoord nog eens over te doen.

Collega's, het is nu eenmaal de eigenheid van deze regering, en daarom heeft het ook zo lang geduurd, dat zij heel uitgebreide regeerakkoorden heeft geschreven waarin al heel veel staat.

Wat ik hier hoor over alternatieven en allerlei initiatieven, zoals een tienpuntenplan, is niet meer of niet minder dan de kar voor het paard spannen. Dat zijn absoluut geen nieuwe recepten. Wij kennen ze allemaal.

De vraag die vandaag rijst in dit dossier, bij deze beleidsnota en bij deze begroting is niet "wat?", maar wel "hoe?".

Mijnheer de staatssecretaris, ik ben heel tevreden dat u kort de tijd neemt om een heel pertinente en praktische, nuttige analyse te laten maken. Het is immers pas wanneer wij een zicht hebben op welke investeerders bereid zijn in België te investeren en welke energievoorzieningen wij hebben, dat wij beslissingen kunnen nemen over de toekomstige energiemix.

Ik neem er tevens akte van dat hier wat wordt gegoocheld over de deficitaire nucleaire sector. Aan de achtbare leden van de oppositie geef ik mee dat een beslissing over het al of niet openhouden van nucleaire centrales voor de liberalen geen economisch argument is. Als wij daarin een standpunt innemen, is dat een ideologisch argument en dan doen wij dat omdat wij de evaluatie hebben gemaakt dat het afval dat deze energievorm produceert niet wenselijk is of dat het zeer kostelijk is om dat op lange termijn veilig te kunnen bewaren. In tegenstelling tot andere fracties die zich steeds op de borst slaan dat dit dossier voor hen een ideologisch speerpunt is, zeggen wij dat Open Vld in het kernuitstapdossier een ideologische beslissing neemt. Laat de economie voor de bedrijfsleiders, voor zij die de kerncentrales of andere energiecentrales moeten uitbaten.

Bovendien mag het duidelijk zijn dat, als wij de kerncentrales vandaag zouden sluiten, zoals Duitsland, wij de steenkoolcentrales misschien opnieuw kunnen opengooien om in onze acute energienood te

02.51 Willem-Frederik Schiltz (Open Vld): Le chapitre énergie de la déclaration gouvernementale est dense. Le gouvernement s'est engagé à une sortie partielle du nucléaire, mais attend l'indispensable plan d'équipement. Je laisse 6 mois au secrétaire d'État pour l'obtenir.

La question des prix de l'énergie est un autre thème. Je ne comprends pas les critiques formulées par l'opposition. Le texte concis consacré à ce sujet énumère en effet en détail l'ensemble des arguments.

Nos détracteurs ont la fâcheuse tendance à mettre la charrue avant les bœufs. La question que doivent inspirer la note de politique générale et le budget porte sur la manière dont elle sera concrétisée et je me réjouis que le secrétaire d'État prenne le temps d'effectuer une analyse indispensable en la matière. Les décisions relatives au futur mix énergétique idéal ne pourront être prises valablement que sur la base d'une vision précise des investisseurs prêts à s'engager en Belgique et de nos approvisionnements énergétiques.

Je signale par ailleurs à l'opposition que le maintien ou la fermeture de centrales nucléaires constitue pour l'Open Vld une décision idéologique et pas économique. Nous laissons bien volontiers la question économique aux exploitants des centrales nucléaires.

Par ailleurs, si nous devons fermer les centrales nucléaires aujourd'hui, comme en Allemagne, nous devrions peut-être rouvrir immédiatement nos centrales au charbon pour éviter une pénurie sur le plan énergétique. Si nous ne le faisons pas, toute l'opposition sauterait sur l'occasion pour rappeler le gouvernement à l'ordre

voorzien. Als wij dat niet doen, staat dezelfde oppositie hier tijdens het vragenuurtje opnieuw om de premier, de staatssecretaris en de hele regering tot de orde te roepen omdat wij dreigen in de kou te komen staan. Schande! Onze economie zou ten onder gaan.

Mijnheer de staatssecretaris, u hebt het vertrouwen van onze fractie. Maak er geen misbruik van. Zorg ervoor dat wij over een half jaar een degelijk uitrustingsplan en een analyse van de prijzen hebben zodat wij het regeerakkoord kunnen uitvoeren.

02.52 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, mon intervention portera sur la politique de mobilité avec pour fil rouge la sécurité ferroviaire, avec l'Autorité nationale de sécurité et l'organisme d'enquête, et Belgocontrol.

Pour ce qui concerne l'Autorité nationale de sécurité, le SSICF, on peut se réjouir que ce dernier joue un rôle prépondérant dans l'organisation de la concertation sur la sécurité de l'exploitation ferroviaire, une nouvelle initiative.

Une deuxième réunion de cette coordination a eu lieu en décembre, et tous les acteurs concernés, y compris Infrabel et les entreprises ferroviaires ont pu discuter de la poursuite de l'implémentation du TBL1+ et de l'ETCS.

À part cette nouvelle situation, il faut bien dire que le contexte dans lequel évolue aujourd'hui le SSICF reste inquiétant. Je voudrais citer, monsieur le secrétaire d'État, deux ou trois éléments qui interpellent.

Tout comme l'Agence ferroviaire européenne, nous avons insisté, dans les conclusions et recommandations de la commission Buizingen, sur la nécessité de mener des audits, outils nécessaires pour améliorer réellement la culture de sécurité auprès de l'ensemble des opérateurs. En particulier, la commission spéciale avait recommandé l'organisation d'un audit sur les dépassements de signaux.

À ce jour, il faut bien constater – et nous avons pu entendre le directeur de l'Autorité nationale de sécurité, il y a quelques semaines, en commission de suivi – qu'aucune initiative n'a été prise en ce sens, ce près d'un an après le vote des recommandations du parlement et près de deux ans après la catastrophe de Buizingen.

On nous fait état de problèmes administratifs à l'origine de cette carence. Pouvez-vous nous donner plus d'informations quant aux obstacles à l'organisation de ces audits?

Un autre problème évoqué en commission est celui de l'indépendance du SSICF. Selon moi, cette indépendance a déjà été mise à mal après sa mise sous tutelle directe du secrétaire d'État, sous la législature précédente. Cette décision va clairement à l'encontre de l'esprit des recommandations du parlement en matière de sécurité ferroviaire.

Par ailleurs, la décision prise – avec le consentement de la Commission européenne; je vous l'accorde – de permettre pendant encore 18 mois, d'embaucher des personnes issues du groupe SNCB

de peur de nous retrouver privés de chauffage.

Le secrétaire d'État a la confiance de notre groupe. Nous espérons pouvoir disposer d'ici à six mois d'un plan d'équipement et d'une analyse de prix convenables pour pouvoir mettre l'accord de gouvernement en œuvre.

02.52 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): De nationale veiligheidsinstantie (DVIS) speelt een belangrijke rol bij het organiseren van het overleg over de exploitatieveiligheid van de spoorwegen. Alle betrokken actoren hebben kunnen deelnemen aan de bespreking van de verdere installatie van TBL1+ en ETCS.

Over een aantal punten bestaat er echter ongerustheid. In de aanbevelingen van de commissie-Buizingen, en ook door het Europees Spoorwegbureau (ERA), werd er gewezen op de noodzaak om audits uit te voeren teneinde de veiligheidscultuur bij de operatoren te verbeteren. Er zou met name een audit over de seinoverschrijdingen moeten worden uitgevoerd. Bijna twee jaar na de ramp is er nog geen initiatief in die zin genomen. Er zouden administratieve problemen zijn. Wat staat de uitvoering van die audits in de weg?

De onafhankelijkheid van de nationale veiligheidsinstantie kwam op losse schroeven te staan, nadat de DVIS rechtstreeks onder de voogdij van de staatssecretaris werd geplaatst. Dat druist in tegen de aanbevelingen die het Parlement met betrekking tot de spoorwegveiligheid heeft geformuleerd.

Hoe kan de onafhankelijkheid van de werking en de besluitvorming van de DVIS gewaarborgd worden als die dienst samengesteld is uit mensen van de NMBS? Het is goed dat er mensen worden aangetrokken; dat moet ook voor

pose également problème.

Comment peut-on garantir l'indépendance des travaux et des décisions du SSICF si celui-ci est composé très majoritairement de personnes qui sont issues du groupe SNCB et qui continuent à avoir un lien avec ce groupe, puisqu'elles sont détachées du groupe SNCB?

Vous nous avez dit que, dans dix-huit mois, ce ne sera plus possible, qu'il nous reste une période intermédiaire pendant laquelle on peut utiliser cette possibilité. En attendant, on va engager. C'est une bonne chose! L'autorité nationale en a besoin. Toutefois, ces personnes vont garder à jamais un lien contractuel avec le groupe SNCB, le groupe ferroviaire le plus important de ce pays. C'est aussi contraire aux recommandations du parlement.

Il ne s'agit pas simplement de dire que l'expertise ne se situe que dans les entreprises ferroviaires. Nous avons pointé un problème d'attractivité des fonctions et de concurrence de certains employeurs. C'est le cas notamment de la Commission européenne ou de l'Agence ferroviaire européenne qui est basée à Valenciennes. Le gouvernement doit aujourd'hui se pencher sur d'autres pistes, à la fois sur le financement de l'autorité nationale mais aussi sur son statut. Elle pourrait, par exemple, travailler en tant qu'agence, ce qui lui permettrait d'agir avec plus d'indépendance et d'attractivité.

Quelques mots sur l'organe d'enquête dont les rapports d'accidents ferroviaires sont en souffrance depuis 2008. Vous nous avez annoncé en commission l'imminente parution du rapport sur la catastrophe de Buizingen. Très bien! Nous l'attendons toutes et tous avec impatience. Néanmoins, depuis 2008, une série de rapports, dont nous attendons les recommandations, de même que les opérateurs et le gestionnaire de l'infrastructure, restent en souffrance et risquent de devenir sans objet. Le gestionnaire de l'infrastructure et les opérateurs mettent aujourd'hui en œuvre des mesures qui ne correspondent peut-être pas aux conclusions des rapports tant attendus. Monsieur le secrétaire d'État, six rapports sont ouverts depuis novembre 2008. Ils ne sont toujours pas terminés, alors que l'Europe demande que les recommandations soient déposées endéans l'année qui suit l'accident.

Tout cela peut paraître quelque peu procédurier, voire mesquin, mais je pense que c'est la pertinence et la crédibilité de cet organe d'enquête qui sont aujourd'hui remises en cause. Il est important de renforcer ses capacités, pour qu'il travaille plus rapidement.

Sur ces questions de sécurité ferroviaire, vous avez suggéré de venir bientôt devant la commission spéciale afin de faire le point sur la mise en œuvre des recommandations dans votre champ de compétence. Je crois que ce sera pour bientôt et que nous aurons beaucoup de choses à nous dire à ce propos.

Quelques mots enfin sur Belgocontrol et, ici aussi, sur la sécurité. Il nous revient – je n'étais pas le seul à intervenir en ce sens en commission – des informations inquiétantes sur le niveau de sécurité à l'aéroport de Bruxelles-National.

On parle de choix techniques effectués par le management qui ne

de nationale veiligheidsinstantie, maar die personen behouden wel een contractuele band met de NMBS-Groep. Dat staat haaks op de aanbevelingen van het Parlement.

Er is een probleem op het stuk van de aantrekkelijkheid van de functies, en er rijst ook een concurrentieprobleem in hoofde van bepaalde werkgevers zoals de Europese Commissie of het Europees Spoorwegbureau (ERA). De regering moet andere financieringsbronnen zoeken voor de nationale veiligheidsinstantie en moet zich over het statuut van de instantie buigen. Een Bureau zou onafhankelijker kunnen optreden.

U kondigde de nakende publicatie van het rapport over de treinramp in Buizingen aan, maar sinds 2008 zitten er allerlei rapporten in de pijplijn. Wij wachten op de aanbevelingen in die rapporten, maar die dreigen niet meer actueel te zijn. De infrastructuurbeheerder en de operatoren nemen maatregelen die misschien niet aan de conclusies van die zes rapporten beantwoorden.

Europa wil evenwel dat de aanbevelingen worden ingediend in het jaar volgend op het ongeval.

Het is belangrijk dat het controle-orgaan meer slagkracht krijgt, zodat het sneller en onafhankelijker kan werken.

Er doen onrustwekkende berichten de ronde over het veiligheidsniveau op de luchthaven van Zaventem. De technische keuzes van het management zouden niet in overeenstemming zijn met de veiligheidsvereisten. Het Eurocat-systeem is niet berekend op het complexe karakter van het Belgische luchtruim. De operatoren maken gewag van ernstige problemen en systeemfouten: wat op de schermen verschijnt zou niet overeenstemmen met de realiteit.

seraient pas en adéquation avec l'exigence de sécurité. On parle notamment du fait que le système Eurocat qui a été choisi ne correspond pas à la complexité du ciel belge, constitué de routes courtes qui se croisent, mais qui rapportent peu; c'est un autre sujet.

Les opérateurs évoquent des problèmes graves démontrant des fautes de conception du système utilisé. Elles se manifestent particulièrement lors de situations extrêmes, par exemple, en cas d'orages violents. À ce moment-là, on observe – et je reprends le terme technique – des "corruptions de données de système", ce qui empêche les aiguilleurs d'avoir une vision exacte de la situation. En gros, ce qui apparaît sur les écrans ne correspond pas à la réalité.

Monsieur le secrétaire d'État, vous semblez ne pas être au courant de cet aspect des choses, mais il a été évoqué en commission. Des documents circulent à ce sujet.

Je vous demande donc d'être particulièrement attentif à ces signaux inquiétants, d'autant plus que le masterplan adopté par Belgocontrol à la fin de l'année dernière prévoit aussi la disparition de 170 emplois, ce qui pourrait avoir un impact en termes de sécurité.

Voilà les deux ou trois éléments sur lesquels je voulais revenir ce soir.

02.53 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Mijnheer de voorzitter, ik wil eerst en vooral de verschillende parlementsleden bedanken voor hun uiteenzetting. Ik heb uiteraard al veel vragen beantwoord in de commissie. Misschien moet ik nog een paar bijkomende antwoorden geven.

Wij hebben al contact opgenomen met Defensie in verband met de honden op de luchthaven van Zaventem. Defensie heeft ons zelfs al geantwoord. Ik heb brieven ontvangen van Defensie, waarin men wijst op de problemen. Ik heb u al verschillende elementen aangehaald. Er kan niet worden gezegd dat Defensie niet werd gecontacteerd. Wij moeten zeker met Defensie praten over Belgocontrol en de veiligheid van ons luchtruim.

Wat de reglementering betreft inzake de 25 en 175 ton blijf ik herhalen dat die zo snel mogelijk moet veranderen. Ik heb afgelopen week nog aan mijn administratie gevraagd om hieraan voort te werken.

Ik heb ook al in commissie gezegd dat ik de akkoorden van 2010 inzake de routes boven de luchthaven van Zaventem zo vlug mogelijk wil uitvoeren.

De heer Calvo zei dat mijn beleidsnota te kort en onvoldoende is. Hij heeft er zelfs dingen in gelezen die er niet in staan, bijvoorbeeld dat de consumptie zou toenemen. Dat heb ik niet in mijn nota geschreven. Misschien was zij niet kort genoeg, als hij er dingen in vindt die er niet in staan.

Hij heeft verschillende pistes naar voren gebracht, bijvoorbeeld inzake de taks. Ik heb al gezegd dat zijn voorstel inzake nucleaire taks de beste manier was om er geen te krijgen. Zijn bedragen zijn te hoog, opdat er rechtszekerheid zou zijn.

Ik vraag u om aandacht te hebben voor die onrustwekkende signalen. Het goedgekeurde masterplan voor Belgacontrol voorziet in de schrapping van 170 banen, wat gevolgen zou kunnen hebben voor de veiligheid.

02.53 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Nous avons contacté le département de la Défense à propos des chiens renifleurs à l'aéroport de Bruxelles. Nous devons également nous entretenir avec la Défense à propos de Belgocontrol et de la sécurité de notre espace aérien.

Pour ce qui est de la réglementation en ce qui concerne les 25 et les 175 tonnes, je répète qu'il faut changer la donne le plus rapidement possible et j'ai demandé à mon administration de continuer à y travailler cette semaine.

J'entends par ailleurs mettre en œuvre le plus rapidement possible les accords de 2010 à propos des routes aériennes au-dessus de Zaventem.

M. Calvo a taxé ma note de politique d'insuffisante et il y a même lu des choses qui n'y figuraient pas, comme un accroissement de la consommation énergétique.

Sa proposition concernant la taxe nucléaire est le meilleur moyen de ne pas l'obtenir, les montants qui y

De heer Wollants uitte de kritiek dat de uitrustingsplannen te laat komen. Zij hadden er inderdaad in 2003 al moeten zijn, toen wij beslisten de kernuitstap in een wet te gieten.. Maar, zoals de heer Schiltz al zei, zal ik de conclusie pas trekken als de uitrustingsplannen er zijn. Ik heb bijna alle stroomproducenten ontmoet. Er zijn er veel, en dat is goed nieuws. Het is op basis van al die contacten dat de uitrustingsplannen er moeten komen. Een en ander zal moeten worden gewijzigd om de investeringen in België te verzekeren.

Als wij de wet van 2003 willen toepassen, moeten er maatregelen komen om de investeringen in België te verzekeren.

De eerste prioriteit – ik heb dat in de commissie gezegd, het staat ook in het regeerakkoord en ik heb het ook in de beleidsnota geschreven – is de bevoorradingszekerheid. Wij moeten die, als eerste prioriteit, verzekeren. Dat is duidelijk. In het regeerakkoord staat ook dat wij de wet van 2003 moeten toepassen. Daarom en om de investeringen in België te verzekeren, zullen er verschillende zaken moeten veranderen.

Wij hebben het ook over de prijs gehad, het uitrustingsplan moet meer producenten in België brengen en meer concurrentie in België verzekeren. Ik ben er echter van overtuigd dat dit niet genoeg zal zijn. Het is wel noodzakelijk en het er moet komen. Het is ook nuttig voor de markt zelf, om geen bijna monopolistische verhoudingen in onze markt te krijgen. Het zal echter niet de oplossing voor de prijs zijn.

Wat de prijs betreft, moeten er ook andere maatregelen komen. Ik heb de lijst gemaakt: de sociale tarieven, de federale bijdrage en de financiering van *offshore*, die dynamischer moet worden. Al die maatregelen moeten er komen om onze prijzen in België gelijkaardig te maken aan die in onze buurlanden. Dat is wat wij moeten verzekeren. Het zal zeker niet goedkoper zijn. Dat moeten wij ook weten, maar het moet evenwichtig blijven in vergelijking met onze buurlanden. Daarom zullen wij al die elementen moeten veranderen.

Ik heb reeds overlegd met de heer Vande Lanotte, want wij willen dat samen doen, hij heeft de bevoegdheid Economie en de bevoegdheid over het Prijzenobservatorium en ik heb de bevoegdheid Energie. Het is verstandiger om dit samen te doen, in plaats van een concurrentiële positie in te nemen binnen dezelfde regering. Wij zullen dit samen totaal transparant maken.

Dat is heel belangrijk. Wij willen dat debat zoveel mogelijk objectiveren, dat is niet gemakkelijk. Wij willen de concurrentie verzekeren door het uitrustingsplan, maar wij willen ook alle andere elementen van de energiefactuur objectiveren, om zo de nodige maatregelen te nemen.

In verband met de prijs moeten wij over die studie beschikken en wij moeten dit globaal doen. Als ik iets verander aan de prijs van de distributie zonder iets te doen aan de sociale tarieven en de financiering van de *offshore*, is er geen oplossing. Dat moet globaal en op een geïntegreerde manier gebeuren.

sont prévus étant trop importants pour offrir une sécurité juridique.

M. Wollants a estimé que les plans d'équipement arrivaient trop tard. Ils auraient effectivement dû être disponibles en 2003, lorsque la sortie du nucléaire a été ancrée légalement. J'ai rencontré pratiquement tous les producteurs d'électricité et il conviendra d'établir les plans d'équipement sur la base de ces contacts. Je tirerai alors les conclusions qui s'imposent. Si nous voulons appliquer la loi de 2003, différentes mesures doivent être prises pour garantir les investissements en Belgique. Ma première priorité est la sécurité d'approvisionnement. L'accord de gouvernement stipule que nous devons appliquer la loi de 2003. Cela nécessitera des changements.

Il importe en outre d'encourager la diversification des producteurs sur le marché, de manière à faire jouer la concurrence. Cela ne suffira toutefois pas à contenir les prix de l'énergie, d'autres mesures s'avèrent indispensables pour ce faire. Je songe notamment aux tarifs sociaux, à une cotisation fédérale et à un financement des plates-formes offshore plus dynamique. L'énergie ne coûtera pas moins cher mais les prix seront alignés sur ceux pratiqués dans les pays voisins.

Je me suis déjà entretenu de ce point avec M. Vande Lanotte puisqu'il compte parmi ses attributions l'Observatoire des prix en sa qualité de ministre de l'Économie. Ensemble, nous veillerons à rendre la facture énergétique plus transparente et à accroître la concurrence sur le marché. Nous devons disposer des résultats de l'étude avant de pouvoir intervenir. Il serait en effet insensé de modifier le prix de la distribution et de ne pas toucher simultanément aux tarifs sociaux et au financement de l'offshore.

J'en viens au dernier élément en ce qui concerne l'IRE et MYRRHA. Le danger, surtout pour le traitement des déchets, surtout si nous voulons sortir du nucléaire, serait de désinvestir. Je le pense fondamentalement. Celui qui aujourd'hui prendrait la responsabilité de désinvestir dans la recherche nucléaire se priverait des garanties essentielles en matière de sécurité pour justement démanteler et retraiter l'ensemble de nos déchets nucléaires. En termes de sécurité, par rapport à l'énergie nucléaire, ce serait une erreur majeure. Ne pas investir dans la recherche, ne pas garantir un maximum de sécurité par rapport au retraitement des déchets nucléaires, ce serait extrêmement dangereux. C'est un risque pour les citoyens que je me refuserai toujours à prendre.

Par ailleurs, si nous n'assurons pas l'approvisionnement de l'IRE, dont le principal fournisseur est le centre de Mol, en matière d'isotope médical, non seulement nous tuons un secteur important en matière de recherche et en matière de plus-value économique dans notre pays, mais en plus, nous mettons à mal une filière médicale. Pour des raisons idéologiques, nous mettrions en danger un certain nombre de personnes? C'est aussi un risque que je me refuserai à prendre.

Parce qu'on est contre le nucléaire, parce qu'on veut fermer les centrales – et c'est un autre débat –, dire aux gens qu'on stoppe la recherche en matière de lutte contre le cancer grâce à la technologie nucléaire, pour justement faire en sorte que les personnes guérissent de maladies qui aujourd'hui sont extrêmement graves, ce sont des choix que je me refuserai toujours à faire.

Wat de verkeersveiligheid aangaat, kan ik de heer Van den Bergh absoluut gelijk geven. Wij moeten de verkeersveiligheid bekijken op een totaal geïntegreerde manier.

Mijnheer Van den Bergh, ook ik heb via *De Morgen* vernomen dat ik beslist had over 0,2 promille. Daarover heb ik echter nooit iets beslist. Net als u heb ik dat gelezen in de krant. Aan mijn administratie heb ik uiteraard wel gevraagd om over dat belangrijk thema na te denken, maar ik heb er nooit een beslissing over genomen. Het zou immers geen zin hebben – daarin hebt u gelijk – om een beslissing te nemen over een verlaging van de promille zonder meer controles uit te voeren, zonder meer preventie te hebben, zonder bijkomende duidelijkheid te creëren en zonder bijvoorbeeld voor andere elementen ook een aanpak uit te werken, zoals voor marihuana, drugs en alle andere mogelijke en nodige controles van het rijden onder invloed. Dat was ook een punt van de heer Wollants, denk ik. Dat alles moet dus gezien worden op een geïntegreerde manier.

Cela a été également évoqué par M. Bastin. C'est de cette approche globale que nous avons besoin, et c'est pourquoi je ne vais pas annoncer une mesure en particulier.

Mijnheer Veys, ik zal aan de heer Schouppe zeggen dat u hem zeer hebt gesteund. Ik weet niet of hij daarmee tevreden zal zijn, maar ik zal het hem zeggen.

En ce qui concerne les remarques de M. Balcaen, je renouvelle la discussion que nous avons eue par rapport au personnel de la SNCB, qui doit et peut encore, pendant une période transitoire, assurer le

Indien we minder zouden investeren in onderzoek, raken we aan de essentiële veiligheids-garanties voor de ontmanteling van de centrales en de opwerking van kernafval. Een en ander is erg belangrijk als men beslist de kernuitstap te maken. Ik zal steeds blijven weigeren een zo groot risico voor de burgers te nemen.

Indien we de bevoorrading van het IRE, waarvan de belangrijkste leverancier het SCK in Mol is, niet langer verzekeren, luiden we de doodsklok over een belangrijke sector inzake onderzoek en economische meerwaarde in ons land en brengen we het voortbestaan van een medische sector, en de gezondheid van de patiënten die daarvan afhankelijk zijn, in het gedrang. Ook dat risico wil ik niet nemen.

La sécurité routière doit aussi être l'objet d'une approche intégrée. Il est faux de prétendre, comme le fait le quotidien *De Morgen*, que j'ai décidé de porter le taux d'alcoolémie maximum à 0,2 pour mille. Je n'ai pris aucune décision. J'ai demandé à mes services d'examiner la question. Il serait d'ailleurs parfaitement inutile d'abaisser le taux d'alcoolémie si on ne veille pas dans le même temps à renforcer les contrôles, à accentuer la prévention et à préciser les choses quant à la consommation d'autres substances.

Het is zo een globale aanpak die we nodig hebben. Daarom ga ik me ook niet op één maatregel in het bijzonder toespitsen.

Wat de opmerkingen van de heer Balcaen betreft, herhaal ik wat we gezegd hebben in verband met het

suivi au niveau du SSICF. La remarque relative à l'indépendance du SSICF, nous y répondons par cette possibilité transitoire, mais nous voulons assurer l'indépendance tout en ne nous privant pas de la capacité technique en termes de personnel. Certes, l'attractivité est difficile, je le reconnais, mais on a trouvé cette solution transitoire.

Par ailleurs, je rappelle mon engagement par rapport au tableau de bord lié aux recommandations de la commission Buizingen pour bien observer les éléments qui ont été mis en œuvre, ceux qui sont clôturés et ceux qui nécessitent d'être peaufinés, parce qu'il y a encore du travail à accomplir, dans le cadre de mes compétences.

Eu égard à la sécurité à l'aéroport de Bruxelles-National, je n'ai pas d'autres informations que celles que vous me donnez aujourd'hui, qui utilisent des mots assez forts en matière de sécurité aérienne. Ce sont évidemment des questions que je me permettrai de répercuter au niveau de Belgocontrol.

Voilà, monsieur le président, une réponse brève, qui balaie l'ensemble des interrogations des différents parlementaires.

personeel van de NMBS, dat tijdens een overgangperiode de opvolging door de DVIS nog kan en moet verzekeren. Via die overgangsregeling zullen we tegemoetkomen aan de opmerking met betrekking tot de onafhankelijkheid van de DVIS.

Ik herhaal hier dat ik vasthoud aan het uitvoeringsschema inzake de aanbevelingen van de commissie-Buizingen.

Wat de veiligheid op de luchthavens betreft, beschik ik over geen andere informatie dan welke u me vandaag geeft, en waarin er ten aanzien van Belgocontrol nogal krasse uitspraken worden gedaan met betrekking tot de luchtvaartveiligheid. Ik zal die informatie aan Belgocontrol bezorgen. Het gaat niet om informatie waar ik vandaag kennis van draag.

02.54 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik heb het even opgezocht, wat eigenlijk niet nodig was. Het voordeel van een korte beleidsnota is immers dat een parlamentslid de nota, wanneer hij ze een paar keer leest, uit het hoofd kent.

Er staat in uw beleidnota echter wel degelijk in het Nederlands een "voorzienbare stijging in de energieconsumptie". In het Frans klinkt voorgaande uitdrukking als volgt: "avec une croissance très visible de la consommation énergétique".

Uw beleidsnota gaat dus uit van het paradigma dat de elektriciteitsconsumptie zal toenemen. U had nochtans verklaard dat het er niet in stond. U ontdekt nu samen met mij dat het er wel in staat. U gaat in ieder geval uit van een voorzienbare stijging in de energieconsumptie en van 0,0 actie inzake energiebesparing.

U schrijft zich op die manier in het eeuwenoude paradigma in, zijnde het paradigma van zij die de kerncentrales niet willen sluiten. Ik begrijp ook waarom. U hebt immers samen met ons, de Ecolo-Groen-fractie, gezien dat ...

02.55 Staatssecretaris Melchior Wathelet: (...)

02.56 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mijnheer de staatssecretaris, ik zou in elk geval mijn beleidsnota baseren op een meer ecologische ambitie en op recente cijfers, bijvoorbeeld van Synergrid. Gelukkig is er echter een verschil tussen u en mij, wat het debat des te interessanter maakt.

Ik begrijp dat u van een stijgende consumptie uitgaat, wanneer u

02.54 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): J'ai devant moi la note de politique de M. Wathelet qui fait état d'une hausse prévisible de la consommation d'énergie. Le secrétaire d'État adopte donc bien le paradigme d'une consommation énergétique en hausse, le mantra classique des partisans de l'énergie nucléaire.

02.56 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): J'aurais plutôt fondé quant à moi ma note de politique sur des principes plus écologiques et je me serais basé sur des chiffres plus récents, comme ceux de Synergrid.

samen met de Ecolo-Groenfractie ziet wat de eerste beleidsmaatregelen van de huidige regering waren, namelijk het schrappen van de fiscale aftrekken voor energieconsumptie.

Wij hebben deze week kennis mogen nemen van de studie van VITO en ECONOTEC, die ook heel erg goed beschrijft welke impact die maatregel zal hebben op het federale klimaatbeleid.

Ten tweede, u verklaart dat u een goed lijstje hebt gemaakt van de zaken die moeten worden veranderd, wanneer het over prijzen gaat. Willen wij een impact op de prijzen hebben, dan moeten er volgens u diverse maatregelen worden getroffen. U vergeet dan wel een aantal suggesties die onze fractie doet. Ook wij hebben een aantal suggesties om de prijzen te drukken op een slimme en economisch verantwoorde manier.

Ten derde, inzake MYRRHA en IRE bouwt u een handige verdedigingslijn op. Uw voorganger was zo eerlijk om te zeggen dat wat hem betreft MYRRHA er niet moest komen. U maakt daar een emotioneel verhaal van, halve waarheden en hele leugens. U zegt dat Ecolo-Groen een probleem zou hebben met medische nucleaire activiteiten. Helemaal niet. Onze fractie heeft een probleem met het feit dat – ik citeer de beleidsnota van minister Milquet – “deze regering investeert in onderzoek naar de vierde generatie kernreactoren”. Voor kernafval zal MYRRHA nooit of nooit een oplossing zijn. U zult altijd geologische berging nodig hebben. Voor de medische toepassingen heeft men een veel kleinere reactor, daarvoor hoeft men niet zo’n grote, dure reactor.

Mijnheer de staatssecretaris, onze fractie heeft een probleem met Belgische politiek oude stijl. De nota aan de Ministerraad rond MYRRHA. Pagina 1 MYRRHA, pagina 2 MYRRHA, pagina 3 MYRRHA, pagina 4 MYRRHA, tot en met pagina 12. Dan komt het voorstel van besluit en duikt IRE op. Wafelijzerpolitiek. De heer Magnette heeft de subsidie voor MYRRHA destijds goedgekeurd omdat, ten eerste, de heer Verherstraeten er maanden om heeft liggen zeuren en, ten tweede, omdat er voor de PS extra geld voor IRE tegenoverstond. Dat is de Belgische energiepolitiek. Dat heeft niets...

Avec la suppression de la déductibilité fiscale des investissements en matière d'économies d'énergie, nous avons déjà compris à la lecture des premières mesures politiques que ce gouvernement soutiendrait la thèse d'une augmentation de la consommation énergétique. On a pu lire cette semaine dans l'étude de VITO et d'ECONOTEC quel sera l'impact de cette mesure sur la politique climatique fédérale.

Pour exercer une influence sur les tarifs énergétiques, le secrétaire d'État veut prendre différentes mesures. Malheureusement, il oublie les suggestions de notre groupe pour réduire les prix de façon intelligente et économiquement responsable.

Alors que son prédécesseur a eu l'honnêteté d'admettre que le projet MYRRHA n'était pas une nécessité pour lui, le secrétaire d'État actuel en fait un débat émotionnel. Comme si Ecolo-Groen était opposé aux activités nucléaires médicales! Ce qui nous pose assurément problème, c'est que ce gouvernement investit dans la recherche relative aux réacteurs nucléaires de la quatrième génération. MYRRHA ne sera jamais une solution au problème des déchets nucléaires. Pour les applications médicales, un petit réacteur suffit. Un réacteur aussi grand et onéreux n'est absolument pas nécessaire pour ces applications.

Ce qui nous pose également problème, c'est la politique du gaufrier, la politique belge ancien style. Les pages 1 à 12 de la note soumise au Conseil des ministres portent sur le projet MYRRHA et ensuite subitement il est question de l'IRE. Pourquoi M. Magnette a-t-il adopté le projet MYRRHA à l'époque? Parce que des fonds ont été octroyés à l'IRE en contrepartie. Voilà donc à quoi ressemble la politique énergétique

belge!

02.57 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: (...)

02.58 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Het staat in dezelfde nota van uw regering. U zat toen ook al rond de tafel.

02.59 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Welk soort energie produceren ze?

02.59 **Melchior Wathelet**, secrétaire d'État: Quel est le type d'énergie produite par l'IRE?

02.60 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Uw regering en de klassieke tripartite leggen de link tussen MYRRHA en IRE. Eén nota van de Ministerraad en er is geld voor MYRRHA en geld voor IRE. Als die nota ondertussen werd vergeten, kan ik ze u bezorgen.

02.61 Staatssecretaris **Melchior Wathelet**: Welk soort energie produceert IRE? Zeg het mij!

02.62 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Onze fractie heeft geen probleem met de ondersteuning van medische activiteiten, maar wel met de wafelijzerpolitiek en de baxter waar het SCK aan ligt. Groene sectoren kunnen niet rekenen op zoveel steun.

02.62 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Nous ne sommes pas opposés au soutien apporté aux activités de médecine nucléaire, mais je dénonce ici en revanche la politique du gaufrier, le maintien sous perfusion du CEN.

Voor mijn vierde punt wend ik mij tot collega Schiltz, de revelatie van deze boeiende, spetterende vergadering! U vraagt zich af waarom ik al die cijfers zit te debiteren op het spreekgestoelte. U zegt dat u de kerncentrales gaat sluiten, niet omwille van economische redenen, maar omwille van ideologische redenen. Dat is fantastisch! Ik heb in mijn lessen politicologie altijd geleerd dat ideologie een robuust geheel van opvattingen en overtuigingen is en dat men dat niet hanteert in januari om dan in juni iets anders te zeggen. Ik kijk ernaar uit om in Open Vld een oprechte ideologische bondgenoot te vinden in de strijd tegen die vervelende technologie.

Le scoop de la passionnante et brillante réunion d'aujourd'hui est l'intention déclarée de M. Schiltz de fermer les centrales nucléaires et, mieux encore, pour des raisons idéologiques! Mais l'idéologie repose sur un ensemble de convictions fortes et n'est pas à géométrie variable. J'espère donc pouvoir trouver en l'Open Vld un allié sincère dans le combat que nous menons contre cette forme d'énergie aux multiples inconvénients.

Ten slotte, mijnheer de staatssecretaris, het is echt niet erg; onze fractie kan er best mee leven. Er zijn andere fracties die vandaag of morgen al honderd procent van hun programma willen realiseren. Onze politieke attitude is enigszins anders.

Nous n'espérons évidemment pas voir réalisé l'intégralité de notre programme, mais le secrétaire d'État serait bien inspiré d'inclure quelques-unes de nos idées dans sa politique. J'espère de temps à autre pouvoir le compter parmi nos alliés.

Maar het zou u sieren mocht u toch een klein beetje luisteren naar de groene oppositie en af en toe toch een aantal aspecten meenemen in uw beleid. U hoeft het niet letterlijk over te nemen. U mag het gerust wat maskeren. U mag hiervoor de creativiteit aan de dag leggen die u anders aan de dag legt. Het is de fout geweest van uw voorganger om iets te weinig naar ons te luisteren. Ik hoop af en toe toch een bondgenoot in u te vinden. De alternatieve investeerders in dit land zullen er blij om zijn.

Le **président**: On ne pourra pas vous reprocher de ne pas avoir plaidé.

02.63 **Bert Wollants** (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, wat betreft de explosievendetectie meen ik dat u gewoon aan tafel moet gaan zitten met minister De Crem. Ik ben er vrij zeker van dat hij u niet zal bijten. Mocht dit toch het geval zijn, wil ik gerust meegaan. Hij weet van niets; zijn ministerie misschien wel, maar hij niet. Ga

02.63 **Bert Wollants** (N-VA): Le ministre ne pourrait-il pas au moins se concerter avec le ministre De Crem concernant les chiens renifleurs? Le ministre de la

gewoon met hem praten en los dat op.

Over de veiligheid zegt u dat u geen weet hebt van veiligheidsbepaalingen in het kader van de nationale luchthaven. Dit kan goed zijn, maar dan wil ik wel een antwoord op mijn vraag over de *safety related occurrences*. Waarom krijg ik daarop geen antwoord? U hebt dit beloofd in de commissie. Ik wil gewoon die cijfers zien. Als daar geen problemen mee zijn, kunt u ze mij toch gewoon bezorgen?

Wat Energie betreft, hebben wij heel wat vragen gesteld in de commissie, waarop wij vaak geen antwoord hebben gekregen. Bepaalde vragen werden in de commissie tot drie keer toe gesteld. Ik heb ze vandaag opnieuw gesteld. Het gaat onder meer over uw kortetermijnmaatregelen. Ik heb daar niets over gehoord. Over uw concreet plan inzake de kernuitstap heb ik evenmin iets gehoord. Ik dacht dat u de voorbije weken zou hebben gebruikt om op zijn minst uw les te leren zodat u hier kon komen antwoorden. Vandaag kunt u dit nog steeds niet. Wees gerust, ik zal u die vragen blijven stellen tot u de antwoorden kent. Wij hebben onze alternatieven. U zou dringend moeten beginnen studeren.

In verband met de andere collega's, onze lat ligt een stuk hoger dan die van bijvoorbeeld de heer Schiltz. Wij zijn niet tevreden met hetgeen hier op tafel ligt. Dit is niet voldoende. Dit is geen antwoord op de energie-uitdagingen waar wij voor staan.

Wij hebben een aantal voorstellen.

(...): (...)

02.64 Bert Wollants (N-VA): En daarom zitten die kortetermijnmaatregelen er ook nog steeds niet in. U hoeft niet deel te nemen aan het debat inzake Energie, wij zijn groot genoeg om dat zelf te doen.

Mijnheer de staatssecretaris, wij zullen u daarover blijven ondervragen. Hier moet meer uit komen. U moet de federale bijdragen aanpakken. U moet ook de energieprijzen aanpakken, onder andere door er geen extra kosten in te steken. Dat is wat u moet doen.

Vandaag heb ik niets nieuws gehoord en heb ik nog steeds geen antwoorden gekregen. Hiermee zijn wij niet tevreden!

Le **président**: Nous entamons la discussion du secteur "Entreprises publiques".
Wij vatten de bespreking aan van de sector "Overheidsbedrijven".

Les orateurs inscrits sont MM. Jef Van den Bergh, David Geerts, Ronny Balcaen, Tanguy Veys et Christophe Bastin.

02.65 Jef Van den Bergh (CD&V): Mijnheer de minister, we zouden het in het hoofdstuk over de overheidsbedrijven kunnen hebben over Belgacom, maar daar hebben we gisteren al bij stilgestaan. Dat verhaal is nog niet afgelopen, want het was gisteren geen eenduidig positief verhaal. We zouden het over bpost kunnen hebben en de meer dan 4 miljoen euro subsidies, die moeten worden terugbetaald. We zouden het over de NMBS kunnen hebben en de nood aan een

Défense soutient qu'il n'est au courant de rien. Les ministres ne pourraient-ils pas unir leurs efforts pour régler cette question maintenant?

Une fois de plus, nos très nombreuses questions relatives à l'énergie ne reçoivent pas de réponse. Je n'ai pas entendu le moindre commentaire du ministre à propos de mesures à court terme ou d'un plan précis en vue de la sortie du nucléaire. Je continuerai d'interroger le ministre sur ces deux thèmes.

02.64 Bert Wollants (N-VA): Nous ne sommes pas satisfaits des mesures qui sont sur la table car elles n'offrent pas de réponse adéquate aux défis qui se posent en matière d'énergie. Il faut être plus ambitieux. Il convient de revoir les cotisations fédérales ainsi que les prix de l'énergie, en évitant notamment d'ajouter des coûts. Jusqu'à présent, je n'ai rien appris de neuf à ce sujet.

02.65 Jef Van den Bergh (CD&V): Cela fait cinq ans que la ponctualité est une prétendue priorité de la SNCB. Je comprends la réaction des voyageurs à la suite des déclarations d'Infrabel en début de semaine annonçant

geïntegreerde mobiliteitsvisie, die start vanuit het standpunt van de reiziger en niet vanuit de beperkingen van het spoor. We zouden kunnen stilstaan bij de noodzakelijke investeringen die er op het vlak van veiligheid op het spoor moeten gebeuren. Ik denk dat het plan is opgestart en dat wij nu vooral moeten toekijken hoe het wordt uitgevoerd. We hebben daarover ook al gesproken in de commissie. Daarom wil ik mij beperken tot twee aandachtspunten.

Ten eerste, de stiptheid wordt al vijf jaar aangehaald als de prioriteit van het spoorwegaanbeleid door de drie ceo's bij de NMBS-Holding, de NMBS Vervoersmaatschappij en Infrabel.

Als Infrabel begin deze week signaleert dat 87 % van de treinen in 2011 stipt heeft gereden, dan heb ik daar moeite mee. Ik heb er geen moeite mee dat men dat cijfer geeft, want dat is gebaseerd op criteria die al jaren worden gehanteerd. Ik heb er wel moeite mee vanuit het standpunt van de reiziger.

Als wij aan de pendelaar vragen hoe de treinen in 2011 hebben gereden, zal 87 % van de reizigers zeggen dat men herhaaldelijk met vertragingen werd geconfronteerd.

Er is al een lichte vooruitgang, gelukkig maar, maar zeggen dat 87 % van de treinen stipt rijdt, geeft geen goed signaal aan de reiziger. Het kan een objectief criterium zijn ten opzichte van de belangrijke aandeelhouder, de overheid. Voor ons, beleidsmensen, is dat misschien een belangrijk cijfer, maar voor de reiziger is dat ongeloofwaardig.

Daarmee moet opgelet worden in de communicatie. Er werden in 2011 trouwens meer dan 22 000 treinen afgeschaft. Het blijft een heel belangrijk aandachtspunt om daarop in te zetten.

Volgens mij moeten we twee belangrijke oorzaken bekijken.

Ten eerste, het rollend materieel is verouderd en leidt vaak tot problemen. Er is de voorbije jaren enorm geïnvesteerd in het rollend materieel en de uitrol is nu aan de gang. Laten wij hopen dat de vernieuwing tot verdere structurele verbetering kan leiden.

Een tweede element is de structuur van het overheidsbedrijf. De herstructurering ervan staat in het regeerakkoord. In het regeerakkoord staat dat er na een half jaar een plan moet voorliggen over een nieuwe structuur van de spoorwegmaatschappijen met minder bedrijven. Mijnheer de staatssecretaris, u hebt aangekondigd dat binnen het half jaar een nota zal voorliggen over de richting die de hervorming uit moet gaan. Die zal niet helemaal af zijn. Dat is ook begrijpelijk. Het betreft namelijk een enorm bedrijf met een kleine 40 000 mensen in dienst en met een heel zware structuur. Dat kan zomaar niet in een-twee-drie omgegooid worden. Wel denk ik dat de herstructurering nodig is en het is ook nodig om eraan door te werken. Wij hopen wel dat er effectief werk van wordt gemaakt en dat de plannen ter zake niet op de lange baan worden geschoven.

Uiteraard moeten wij ook de Europese beslissingen ter zake, die in het najaar uitgevaardigd zullen worden, afwachten vooraleer we effectief tot een nieuwe structuur kunnen overgaan, om te vermijden dat we in strijd zouden zijn met de nieuwe Europese richtlijnen.

qu'en 2011, 87 % des trains ont respecté leurs horaires; leur perception est quelque peu différente. Les légères améliorations enregistrées sont les bienvenues, mais le message est mal perçu par les voyageurs. Infrabel devrait apprendre à mieux gérer sa communication. De nombreux trains ont en outre été supprimés et l'essentiel des retards sont imputables à la vétusté du matériel roulant. Des investissements ont été réalisés dans ce domaine et il est à espérer que le remplacement progressif de ce matériel contribue à apporter de nouvelles améliorations structurelles.

L'accord de gouvernement prévoit la restructuration de la SNCB. D'ici au second semestre, il faudra avoir préparé un plan rénovant sa structure et réduisant le nombre de ses entreprises. Or finaliser un tel plan en six mois est une mission impossible car la SNCB est une société gigantesque dotée qui plus est d'une structure complexe. Toutefois, il est hors de question de reporter sa restructuration aux calendes grecques. En outre, il va de soi que nous devons attendre les nouvelles directives européennes.

Les interruptions de travail constituent un point délicat. Aujourd'hui encore, des cheminots se sont croisés les bras à certains endroits. La situation est devenue intenable pour les voyageurs. Il est inacceptable qu'un nombre limité de travailleurs prennent en otage des milliers de navetteurs en raison d'une action surprise.

Un protocole d'accord portant sur les actions sociales a pourtant été signé en 2008 avec les syndicats. Ce système semblait efficace au vu de la réduction du nombre d'actions spontanées. Or il semble que ce document n'existe plus depuis deux mois et qu'il fasse actuellement l'objet d'une évaluation. J'espère que cette dernière donnera rapidement des

Een volgend element dat ik opnieuw wil aanhalen, hebben we in de commissie ook al herhaaldelijk besproken. Het gaat over de werkonderbrekingen. Dat is een gevoelig punt, maar na wat er vandaag opnieuw gebeurd is in het station van Brussel-Zuid, denk ik dat we daarop toch nog eens terug moeten komen.

Ik heb voor het eerst sinds ik in het Parlement zetel scheldsms'jes gekregen van reizigers die het niet meer aankunnen. Zij hebben nochtans al heel wat te verdragen gehad. Het is onaanvaardbaar dat een beperkt aantal werknemers zoveel duizenden pendelaars gijzelen door een onaangekondigde stakingsactie.

Het was niet de eerste keer. Er was al een onaangekondigde actie op 20 december, en er was er één op 21 december. Daarna kwam de algemene staking van 22 december, die wel aangekondigd was. Op 10 januari was er een actie in het seinhuis van Antwerpen-Berchem. Maandag was de algemene staking gelukkig wel aangekondigd, maar vandaag was er weer een onaangekondigde actie in Brussel-Zuid.

Het is pijnlijk. In het begin van de vorige legislatuur, in 2008, is er een protocol afgesloten met de vakbonden over hoe men sociale acties voert binnen een bedrijf dat aan sociale dienstverlening moet doen. Dat protocol leek de voorbije jaren te werken. Er waren veel minder spontane acties. De acties waren meestal goed van tevoren aangekondigd zodat de reizigers hun voorbereidingen konden nemen. De jongste twee maanden lijkt het echter alsof dat protocol niet meer bestaat.

Wij hebben het daarover gehad. Er is toen aangekondigd dat er een evaluatie van dat protocol aan de gang is. Ik vind dat men snel tot een resultaat moet komen. Ondertussen moeten wij erop toezien dat er streng wordt opgetreden tegen schendingen van dat protocolakkoord. Als er niet wordt opgetreden, heeft het protocolakkoord immers geen waarde meer. Als wij het protocolakkoord willen behouden als instrument dat een antwoord biedt op de roep om het stakingsrecht in te perken, moet het effectief nageleefd worden.

Daarin moeten dringend bepaalde stappen gezet worden, want de treinreizigers zijn het hartsgrondig beu.

02.66 Steven Vandeput (N-VA): Mijnheer Van den Bergh, ik ga grotendeels akkoord met wat u hebt gezegd. U hebt op het einde echter één woordje vergeten: "altijd". Men moet altijd optreden als er overtredingen zijn van het protocol, niet alleen als de overtreding gemaakt wordt door de kleinste vakbond in Vlaanderen.

02.67 David Geerts (sp.a): Mijnheer de voorzitter, collega's, ik had een speech van 20 bladzijden uitgeschreven, maar voor de mensen die hier nog moeten werken, heb ik die tot een bierkaartje beperkt. De essentie van een verhaal moet men op dit uur daarop kunnen neerpennen zodat de mensen op tijd naar huis kunnen.

Mijnheer de minister, u hebt gezegd dat u initiatieven zult nemen betreffende het loon van de topmanagers in de overheidsbedrijven, ook betreffende het loon via managementvennootschappen. Wij verwachten daadwerkelijk en zo snel als mogelijk, eventueel in de

résultats. Il convient de réprimer sévèrement toute infraction aux dispositions de ce protocole d'accord.

02.66 Steven Vandeput (N-VA): Je suis d'accord mais dans ce cas, il faut intervenir à chaque fois, pas uniquement s'il s'agit d'une transgression de la part du plus petit syndicat.

02.67 David Geerts (sp.a): Nous attendons une initiative législative relative aux traitements des top managers des entreprises publiques dès que possible. L'écart salarial entre les travailleurs en bas et en haut de l'échelle doit être réduit et la possibilité de recourir à des constructions fiscales doit être exclue.

programmawet, een wetgevend initiatief van u waarmee u daaraan paal en perk stelt. Ik wil daar in deze ruimte zeer duidelijk over communiceren. Voor ons is het essentieel dat de loonwig tussen de laagste werknemers en de hoogste werknemers in overheidsbedrijven ongedaan gemaakt wordt en dat de poort naar fiscale constructies, die weliswaar volkomen legaal zijn, maar waarvan misbruik wordt gemaakt, gesloten wordt.

Wat de NMBS en de stiptheid betreft, hebben we vandaag in de krant kunnen lezen dat, volgens Infrabel, de stiptheid is gestegen van 85,7 % in 2010 tot 87 %, maar de reizigers voelen dat niet zo aan.

Wij hebben gezegd dat daaraan veel meer aandacht moet worden besteed. Wij hebben de vorige legislatuur de studies gedaan. Zorg ervoor dat deze studies nu op het terrein uitgevoerd worden en dat maatregelen worden genomen.

Wat de wilde acties betreft, de heren Vandepuut en Van den Bergh en ikzelf hebben daarover vorige week vragen gesteld in de commissie. Wij hebben gezegd dat die wilde acties voor ons niet kunnen. U hebt mij gevraagd of ik even streng zou zijn als het niet alleen de OVS zou zijn, maar ook de andere vakbonden die een wilde staking zouden houden. Het antwoord is bevestigend.

Ik kreeg vanochtend sms'en, zelfs van NMBS-werknemers, die zegden dat het vervelend was dat zij niet op hun werk geraakten. Dat men sms'en krijgt van mensen van de NMBS zelf die niet meer akkoord gaan met dergelijke acties, is eigenlijk de wereld op zijn kop.

Mijnheer de minister, ik ben een ongelooflijke tegenstander van de wetsvoorstellen van N-VA en Open Vld over de minimale dienstverlening. Volgens mij werkt dat langs geen kanten. Ik heb u in de commissie al gevraagd welke treinen men wel of niet laat rijden. Volgens mij verhoogt dat de onveiligheid.

Wij zijn tegenstander van een minimale dienstverlening, maar wij vragen wel dat de protocollen die werden gesloten tussen de vakbonden en de overheid correct worden uitgevoerd. Dan is er volgens mij geen nood aan minimale dienstverlening.

Wat agressie betreft, moet er veel transparanter worden gewerkt. Dit is echt een probleem op het terrein. U hebt vorige week in de commissie al een heel uitgebreid antwoord gegeven, maar als het antwoord dat dan wordt gepubliceerd, onmiddellijk wordt gevolgd door verhalen van mensen op het terrein, en dat is wel schrijnend.

De agressie op het terrein is echt een probleem. Er zijn mensen die 's ochtends moeten gaan werken en soms met maagpijn aan een bepaalde treindienst beginnen omdat zij zich niet veilig voelen. Beeldt u zich eens in dat men moet gaan werken en schrik heeft om te beginnen. Dat is onhoudbaar. Dat is bovendien ook slecht voor bijvoorbeeld de cijfers inzake ziekteverzuim.

Ik heb collega Wathélet al informeel uitgenodigd in de commissie voor de Spoorveiligheid. Bij deze nodig ik ook u uit om het debat met de commissie aan te gaan over de investeringen in veiligheid en de uitrol van de verschillende plannen zodat er geen stof op komt. Zo kan de regering laten zien dat zij de verbetering van de spoorveiligheid au

Selon Infrabel, la ponctualité des trains a légèrement augmenté, atteignant désormais 87 %. Les navetteurs ressentent la situation autrement. Il convient d'accorder une plus grande attention à la ponctualité. Les études réalisées sous la législature précédente doivent à présent être transposées en mesures.

Les actions sauvages doivent toujours être réprimées, quel que soit le syndicat organisateur. Je suis opposé aux projets relatifs à un service minimum car ils sont à mon sens irréalisables et accroissent l'insécurité. Les syndicats doivent toutefois respecter les protocoles. Un service minimum ne serait dans ce cas pas nécessaire.

Le problème des agressions commises dans les trains est dramatique. Le sentiment d'insécurité est grand parmi le personnel de bord et il explique les chiffres déplorables en matière d'absences pour maladie. J'ai déjà officiellement invité le secrétaire d'État, M. Wathélet, en commission de la Sécurité du Rail. Il devrait engager le débat avec nous et prouver que le gouvernement prend le problème au sérieux.

La Commission européenne exige qu'une partie de l'argent versé à bpost soit remboursé. L'entreprise disposait en quelque sorte d'une réserve. Si ce remboursement devait avoir lieu, il conviendrait de calculer la participation bénéficiaire pour l'exercice 2012 comme s'il n'y avait pas eu de remboursement. Cet élément ne peut en effet pas avoir d'incidence sur la participation bénéficiaire du facteur. Il s'agit d'un détail technique mais il est important pour les gens.

La sérénité doit impérativement être restaurée chez Belgacom. Je regrette qu'il soit question uniquement de problèmes liés à des

sérieux neemt. Zowel de commissie als de bevoegde ministers moeten hun verantwoordelijkheid opnemen. Over de verbetering van de veiligheid hebben we over de partijgrenzen heen steeds een goed debat gevoerd. Ik nodig u uit om in de loop van maart of april naar die commissie te komen.

In de krant lazen we de uitspraak van de Europese Commissie dat een deel aan bpost moest worden terugbetaald. Bpost had als het ware een reserve. Vorige week zijn er in de plenaire zitting vragen gesteld over de invloed van de terugbetaling op de winstdeelname van de werknemers. Als die terugbetaling moet gebeuren, dan moet de winstdeelname voor het boekjaar 2012 worden berekend alsof die teruggave niet zou gebeurd zijn. U weet dat de winstdeelname niet recurrent is, dat is zo in de beheersovereenkomst afgesproken, maar deze uitspraak mag geen negatieve invloed hebben op de winstdeelname van de gewone factuur. We rekenen erop dat ze voorafgaandelijk wordt berekend en dan achteraf verrekend. Het is een technisch detail maar wel belangrijk voor de mensen voor wie die winstdeelname een extra bonus is om rond te komen.

Wat Belgacom betreft hebben we de debatten gehad. Het is belangrijk dat de sereniteit in het bedrijf terugkomt. Ik zal volgende week een aantal vragen stellen over de bevoegdheden van de raad van bestuur, maar ik betreur het enigszins dat wij alleen over Belgacom gesproken hebben op het moment dat er wat mij betreft persoonsgebonden problemen waren die echter direct een impact hadden op de werking van het bedrijf. Het debat over Belgacom moet een discussie zijn over investeringen in het netwerk en over innovatie, maar vooral ook over het beschikbaar stellen voor een zo laag mogelijke prijs zodat iedereen zich kan inschrijven in de wereld van vandaag en morgen.

Le **président**: Monsieur Geerts, je vous remercie. Selon moi, votre bock devait être une Carlsberg Éléphant!

02.68 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): Monsieur le président, monsieur le ministre, je limiterai mon intervention à la question de la SNCB, à sa structure et à son financement. On a suffisamment dit combien la structure actuelle du groupe SNCB est déficiente, avec un impact clair sur la ponctualité, la communication aux voyageurs, la coopération entre les entités, voire sur des questions de sécurité.

Je me réjouis que ce débat soit aujourd'hui mis à l'ordre du jour ainsi que de l'attitude assez ouverte, et non pas idéologique, que vous semblez prendre en la matière. A priori vous ne semblez pas avoir de religion sur la formule à mettre en œuvre. Le débat que nous aurons avec vous au parlement sur la formule à choisir afin de réformer la structure de la SNCB sera certainement constructif.

Les quelques questions qui sous-tendent l'enjeu de la réforme de la structure de la SNCB sont les suivantes.

Première question: comment rendre plus d'homogénéité dans le groupe? Il n'est plus concevable que les entités soient toutes responsables des gares et points d'arrêt. Chacune s'en occupe pour une partie de l'activité. Il faut vraiment retrouver une cohérence et une homogénéité. Je pense que vous serez d'accord sur ce point.

personnes – avec un impact direct sur l'entreprise – et non d'investissements, d'innovation et surtout de limitation des prix aux taux les plus bas.

02.68 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): Ik zal het enkel hebben over de structuur en de financiering van de NMBS. De huidige structuur van de NMBS-Groep schiet tekort en heeft gevolgen voor de stiptheid, de communicatie naar de reizigers toe en zelfs de veiligheid.

Ik ben verheugd over uw open opstelling, het wordt een constructief debat. Een hervorming van de NMBS-structuur doet verscheidene vragen rijzen.

Hoe kan er in de Groep gezorgd worden voor een homogenere taak- en bevoegdheidsverdeling (met betrekking tot de stations en stopplaatsen)? Hoe kan de samenwerking en de communicatie tussen de werknemers van

Deuxième question: comment améliorer la coopération et la communication entre les travailleurs du Groupe au profit de la sécurité, de la ponctualité, du confort et de l'information des voyageurs?

Troisième question: comment assurer une réelle indépendance dans l'octroi et la tarification des sillons aux différents opérateurs ferroviaires?

Quatrième question: comment mettre le Groupe en état de supporter la concurrence et de répondre au défi de la mobilité de demain? Le défi, pour la SNCB, c'est l'augmentation de capacité tant en matière de marchandises qu'en matière de voyageurs.

Cinquième question: comment modifier les flux financiers à l'intérieur du Groupe? Pour ma part, j'estime que l'entité SNCB voyageurs est la vache à lait du holding et d'Infrabel et que cette situation doit changer parce qu'elle se fait au détriment des voyageurs.

Ces enjeux ne dépendent pas que de la structure du groupe. Il y a aussi la question du financement du rail. Là, évidemment, nous ne pouvons pas accepter les coupes budgétaires dont le groupe SNCB vient d'être victime, ni accepter le mauvais signal qui a été donné quand le gouvernement décide de geler 400 millions d'euros supplémentaires de la dotation du groupe. Je sais que c'est une question très technique, mais puisqu'on annonce un ajustement particulièrement difficile, rien ne garantit que ces 400 millions seront préservés.

Monsieur le ministre, au-delà de cela, comment croire que les décisions budgétaires ne vont pas affecter d'une manière ou d'une autre le service aux voyageurs? Je vous ai entendu à plusieurs reprises vous exprimer dans ce sens. Je voulais simplement rappeler que sur les 100 millions d'euros d'économies que la SNCB a dû faire l'année passée, 10 millions d'euros seulement ont concerné l'offre de trains et que cela a entraîné la perte d'environ 200 trains de voyageurs, soit un peu moins de 10 % de l'offre.

Dès lors, comment croire qu'avec un impact budgétaire d'au moins 263 millions, on ne va pas toucher à l'offre de trains, à l'offre d'accueil dans les gares? J'ai de la peine à croire cela et je ne peux que rejoindre les trois CEO du groupe, qui ont évoqué la mise en danger, notamment de l'implémentation du système ETCS et la mise en danger aussi de projets comme la gare de Mons. Mais si seule la gare de Mons devait souffrir des économies budgétaires, ce ne serait pas encore grave si on pouvait s'occuper des petites gares et des points d'arrêt qui sont particulièrement délaissés, notamment en province de Hainaut!

En ce qui concerne le masterplan relatif à la sécurité, monsieur le ministre, qui nous a été présenté en octobre dernier par le groupe SNCB, son coût a été évalué à 4 milliards d'euros. Il doit nous permettre de tirer les leçons de la catastrophe de Buizingen. Le calendrier proposait la mise en œuvre de ce plan jusqu'en 2023 plutôt que 2030, comme prévu avant la catastrophe de Buizingen; en 2023, à condition que le gouvernement ait approuvé, avant le 31 décembre 2011, ce masterplan du groupe SNCB. À ma connaissance, cela n'a pas été fait. Je comprends que, quelques semaines après la mise en

de la Groep worden verbeterd, met het oog op een verbetering van de veiligheid, de stiptheid, het comfort en de informatie voor de reizigers?

Hoe kan een echte onafhankelijkheid worden gewaarborgd bij de toekenning van de rijpaden aan de onderscheiden spooroperatoren en bij de bijhorende tarifiering?

Hoe kunnen we ervoor zorgen dat de NMBS-Groep opgewassen is tegen de concurrentie, de uitdagingen van morgen kan aangaan, en in staat is werk te maken van de capaciteitsverhoging voor het goederen- en het reizigersvervoer? Hoe kunnen de financiële stromen binnen de Groep worden gewijzigd? Vandaag is de NMBS-Reizigers de melkkoe, en daarin moet verandering komen.

In dezen speelt niet enkel de structuur van de Groep een rol. Ook de financiering doet ertoe: de financiële besnoeiingen waarvan de NMBS-Groep nu het slachtoffer wordt, zijn voor ons onaanvaardbaar. We kunnen ons evenmin verzoenen met de beslissing om 400 miljoen extra van de dotatie van de Groep te bevriezen. Niets zegt dat dat bedrag bij de volgende begrotingsaanpassing niet sneuvelt.

Dat die begrotingsbeslissingen de dienstverlening aan de reizigers niet op een of andere manier zullen beïnvloeden, is weinig geloofwaardig. Vorig jaar werd de NMBS gevraagd 100 miljoen euro te besparen, en slechts 10 miljoen daarvan betrof het treinaanbod; ongeveer 200 reizigerstreinen werden afgeschaft.

Hoe moeten we geloven dat er, met een budgettaire impact van ten minste 263 miljoen, niet geraakt zal worden aan het treinaanbod en het reizigersonthaal in de stations? Net als de drie CEO's van de NMBS-Groep vrees ik voor de verdere implementatie van het

place du gouvernement, c'était un peu difficile.

J'aurais voulu en savoir plus sur l'état de la relation aujourd'hui entre le groupe et le gouvernement sur cette question-là. Avez-vous à ce stade approuvé ce plan? Son approbation est-elle remise à plus tard? Vous m'avez répondu que nous n'avions pas l'argent à ce moment-là, mais que nous allions le trouver.

Ce qui m'inquiète également, c'est la question du calendrier. Je ne voudrais pas qu'en cas de difficultés entre le gouvernement et le groupe SNCB, le calendrier d'implémentation de l'ETCS soit progressivement remis à plus tard et que l'on se retrouve en fait dans la situation, dans laquelle on s'est retrouvé depuis les années 1982, avec des calendriers élaborés en chambre, mais qui ne collent pas à la réalité et qui doivent se frotter à la réalité politique.

Voilà les quelques éléments sur lesquels je voulais vous interpeller, monsieur le ministre.

ETCS-systeem en voor de uitvoering van projecten zoals het station van Bergen.

Aan het masterplan voor de veiligheid, dat ons in oktober 2011 werd ontvouwd, hangt een prijskaartje van naar schatting 4 miljard euro. Daarmee moeten we de nodige lessen trekken uit de treinramp in Buizingen. Voorgesteld werd om het plan ten uitvoer te brengen tot 2023, in plaats van 2030, als het ten minste vóór 31 december 2011 werd goedgekeurd.

Heeft u dat plan goedgekeurd? Is de goedkeuring ervan uitgesteld? U heeft mij geantwoord dat het geld op dat moment niet voorhanden was, maar dat men de nodige middelen ging bijeenbrengen.

Ik ben bang dat het tijdspad voor de implementatie van het ETCS-systeem in geval van strubbelingen tussen de regering en de NMBS-Groep steeds verder zou worden verschoven, en dat men opnieuw zal moeten vaststellen dat de tijdplannen die door de theoretici werden opgesteld, helemaal niet sporen met de politieke realiteit.

Le président: Pendant que M. Veys rejoint la tribune, je vous signale que, demain, nous commencerons nos travaux à 10 h 00. Nous aborderons d'abord les chapitres Affaires sociales, Santé, Pension et Emploi et, ensuite, les chapitres Affaires étrangères, Coopération et Défense. Trente-neuf orateurs sont inscrits. En comptant dix minutes par orateur, cela fait six heures et demie de débats, sans compter les répliques des sept ministres concernés. Je voulais attirer votre attention sur ce point. Je suggérerais que les chefs de groupe prévoient une intervention majeure et une intervention mineure. Pour le moment, je laisse parler les membres dix minutes, mais il y a peut être moyen de faire une gradation des interventions. C'est une suggestion et non une imposition.

02.69 Tanguy Veys (VB): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik hoop dat u goed uitgeslapen bent, want de dossiers stapelen zich op en ik heb de indruk dat men u uitdaagt. Ik heb de indruk dat men zowel bij de NMBS als bij Belgacom afwacht in hoeverre u uw rol zult spelen en zult optreden indien nodig.

Als ik uw beleidsnota lees, moet ik vaststellen dat u tot op heden nog een beetje de kat uit de boom kijkt. Nochtans hebt u een aantal instrumenten in handen, onder meer het regeerakkoord, waarin staat, en u herhaalt dat met zoveel woorden in uw beleidsnota, dat ingeval van een negatieve evaluatie van de bestaande protocollen tussen de overheid en de vakbonden, de regering strengere maatregelen zal

02.69 Tanguy Veys (VB): Dans sa note de politique générale, le ministre semble se tenir sur la réserve. Il possède pourtant une série d'instruments. Si l'évaluation des protocoles existants entre les autorités et les syndicats s'avère négative, le gouvernement envisagera des mesures renforcées pour assurer la continuité du service public dans le respect des impératifs de sécurité.

overwegen om de continuïteit van de openbare dienst met respect voor de veiligheidsvereisten te verzekeren.

Andere collega's hebben reeds naar het lijstje verwezen. Het lijstje van diensten binnen de NMBS die het protocol uit 2008 niet respecteren, wordt alsmaar langer. Men daagt u uit, men zegt dat men op zijn strepen gaat staan, dat men zijn ding gaat doen en eens gaat zien hoever men kan gaan. Blijkbaar laat u tot op heden betijen, er wordt niet opgetreden. U zegt dat u het zult vragen aan het sturingscomité van de NMBS.

Los van een evaluatie van de bestaande protocollen is er natuurlijk ook het respecteren van de bestaande protocollen. Er moet niet alleen een evaluatie zijn om te kijken of die overeenkomsten wel goed zijn en of ze aangepast moeten worden. Als er nu overeenkomsten zijn, moet men die respecteren. Wat is de waarde van een protocol als u blijkbaar duldt dat het keer op keer met voeten wordt getreden.

Vandaag nog is er de actie geweest van de treinbegeleiders wegens de verhuis van een permanentie. Wij zullen in de commissie nog een boompje opzetten over de opportuniteit, en de pro's en contra's van die verhuis. Ik heb het nu echter over het aspect van de wilde stakingen. Men daagt u uit. Mijnheer de minister, ik daag u ook uit om op te treden.

Ten tweede, wat de NMBS betreft, bent u uitgedaagd om een aantal dossiers aan te pakken. Ik denk dan onder meer aan stiptheid, seinvoorbijrijdingen en spoorveiligheid. Ik wil u dit nog wel eens zien realiseren met een krimpend budget. Wij hebben de spoorbonzen zien passeren in de commissie. Zij hebben nu nog net de eindjes aan mekaar kunnen knopen voor TBL1+, maar ik wil het rekensommetje nog eens zien voor ETCS. U mag niet vergeten dat TBL1+ nog altijd een verouderd en door Europa niet-erkend systeem is. Wij moeten ons niet te veel op de borst kloppen voor de installatie van TBL1+. Dit is enkel een stopsysteem voor seinvoorbijrijdingen, maar ETCS moet ons streefdoel zijn dat liefst zo snel mogelijk moet worden ingevoerd. Pas dan kunnen wij spreken van een basisgarantie op het vlak van spoorveiligheid.

Ook in verband met de veiligheid op de treinen hebt u vorige week reeds een en ander toegelicht. Wij zullen echter zien of de feiten u zullen gelijk geven. Wat ik in elk geval hoor op de werkvloer is dat de maatregelen ontoereikend zijn en dat voor Securail op het vlak van het personeel bijkomende maatregelen zullen moeten worden genomen. Ondanks de extra personeelsleden kampt men daar nog altijd met een tekort aan personeelsleden. U loopt daar nog altijd achter de feiten aan.

Er werd gezegd dat die klus binnen de zes maanden geklaard zou zijn. U hebt intussen in de commissie al toegegeven dat het niet zal lukken. Er zijn opdrachten gegeven aan het Rekenhof. U vraagt de nodige tijd.

Ik dank u dat u het via het nodige overleg wil doen en dat de commissie daar via hoorzittingen bij betrokken zal worden. Feit is dat we met die driedelige structuur ineens het ei van Columbus zagen. Mevrouw Vervotte was al in haar pen gekropen en naar formateur Di Rupo gehold om hem meteen aan de slag te laten gaan. Blijkbaar

J'ai l'impression que le ministre est mis au défi. Les dossiers s'accumulent. La liste des services qui, au sein de la SNCB, enfreignent le protocole de 2008, s'allonge sans cesse. Apparemment, le ministre laisse faire. Indépendamment d'une évaluation des protocoles existants, il convient de s'interroger sur leur valeur si le ministre tolère qu'ils soient foulés aux pieds.

Le ministre doit également relever le défi de s'attaquer à plusieurs dossiers relatifs à la SNCB, tels que la ponctualité, les franchissements de signaux fermés et la sécurité ferroviaire, le tout avec un budget en régression. Il a encore été tout juste possible de réunir les fonds nécessaires à l'installation de la TBL1+. Les responsables ont opté pour ce système non reconnu par l'Europe au lieu de se fixer comme objectif le déploiement de l'ETCS, le seul dispositif capable d'offrir une garantie de base en matière de sécurité ferroviaire.

J'entends sur le terrain que les mesures relatives à la sécurité dans les trains sont insuffisantes. Des mesures supplémentaires seront nécessaires pour combler le déficit de personnel de Securail.

On redessine la structure de la SNCB, mais comme l'a déjà admis le ministre en commission, cela ne se fera pas en six mois. Je me réjouis que le ministre souhaite privilégier la concertation, tout en y associant aussi la commission.

Il faut faire des économies à hauteur de 15 millions d'euros sur les TIC, de 108 millions d'euros sur les dotations d'investissement et de 95 millions d'euros sur l'accord de gestion avec Infrabel. En commission, le ministre a indiqué vouloir faire des économies sur la dotation d'investissement en pratiquant dans une certaine mesure le leasing. Mais je serais curieux de connaître le coût d'une

gaat het toch niet zo snel, helaas, met alle gevolgen van dien.

Op het vlak van de financiering heeft men blijkbaar nog een aantal slapende miljoenen euro gevonden. In hoeverre zal dat gevolgen hebben voor de werking van de NMBS? We spreken toch over grote bedragen. Ik verwijs naar de 15 miljoen euro op ICT, 108 miljoen euro op investeringsdotaties en 95 miljoen op de beheersovereenkomst met Infrabel. Als wij u in de commissie vragen hoe u die 108 miljoen euro op vlak van de investeringsdotatie zal besparen, dan zegt u dat u wat zal leasen. Dat prijskaartje wil ik nog wel eens zien. In het verleden waren er gelijkaardige formules, die hun vruchten ook niet hebben afgeworpen. Het zou maar al te pijnlijk zijn dat het een veel slechtere operatie wordt, waarbij we de klok op vlak van infrastructuur terugdraaien. We waren een dynamiek aan het opbouwen om die infrastructuur op korte termijn degelijk te moderniseren. Veel van de vertragingen hebben net te maken met die verouderde, falende infrastructuur. U blijft zeer vaag over de manier waarop u wil besparen zonder in te boeten op het vlak van veiligheid en de vernieuwing van infrastructuur.

De heer Devlies verklaarde gisterennamiddag dat besparen goed is, maar dat er niet op investeringen mag worden bespaard. Er moet op structurele tekorten worden bespaard.

Blijkbaar is de heer Devlies tot de vaststelling gekomen dat er structurele tekorten zijn. Zij zijn er blijkbaar al een tijdje. Waarom heeft hij zijn toenmalige collega in de regering, mevrouw Vervotte, er destijds niet op gewezen en haar gevraagd er iets aan te doen? Blijkbaar moeten wij nu op uw alziendheid wachten, om de structurele tekorten aan te pakken. Zij zijn er nochtans al redelijk lang.

Nu wil de regering ineens de overfacturatie door de NMBS-Holding aan de andere entiteiten aanpakken. Wat heeft de toenmalig bevoegde minister voor de NMBS ervan weerhouden om die problematiek aan te pakken?

Het betreft dus een enigszins vreemde redenering van de heer Devlies.

Een ander punt zijn de besparingen bij bpost. Ik heb er daarstraks bij minister Vande Lanotte al naar verwezen. Wij zullen zien wat de gevolgen van de besparing van 10 miljoen euro zullen zijn. Wij hebben ook het prijskaartje van de terugbetaling van de onterecht ontvangen overheidssteun gezien.

Ik zou nog een laatste boompje willen opzetten, met name over Belgacom. Mijnheer de minister, u hebt blijkbaar vandaag al gereageerd op wat gisteren tijdens de commissie achter gesloten deuren is gebeurd. Ik citeer u: "Voor mij is er geen reden voor interventie in deze zaak, omdat het gaat om een probleem van dagelijks bestuur, die binnen het bedrijf moeten worden beheerd. Ik zie geen graten in de commissie. Indien ze het nodig acht, mag ze de Belgacomtopman binnen drie maanden opnieuw horen. Het is een goed idee dat het Parlement zijn controlerecht uitoefent."

Mijnheer de minister, de manier waarop u het probleem omzeilt, is redelijk gemakkelijk. Er is een probleem. U verklaart dat het de autonomie van het bedrijf betreft, dat er geen vuiltje aan de lucht is en

telle opération. Par le passé, des mesures similaires ont déjà été prises et n'ont pas porté leurs fruits. Il serait dommage de perdre la dynamique qui avait été mise en route pour une modernisation à court terme de l'infrastructure. De nombreux retards sont précisément dus à ces infrastructures défectueuses ou obsolètes. Le ministre reste très vague quant à la manière dont il a l'intention de réaliser des économies sans faire obstacle à la sécurité et au renouvellement des infrastructures.

Toute marche arrière est exclue en ce qui concerne la modernisation des infrastructures. Les infrastructures vieillissantes sont en effet la cause de nombreux retards.

Hier, M. Devlies a déclaré qu'il était impensable de rogner sur les investissements et qu'il fallait plutôt réduire les déficits structurels. Il a donc fini par reconnaître l'existence de ces déficits qui ne sont cependant pas nouveaux. Pourquoi la ministre Vervotte n'y a jamais fait allusion? Tout à coup, le gouvernement décide de s'attaquer aux surfacturations de la SNCB-Holding aux autres entités. Pourquoi la ministre précédente n'a-t-elle jamais pris le taureau par les cornes?

Passons à présent aux économies planifiées chez bpost. Quelles seront les conséquences des 10 millions d'euros d'économies et du remboursement des aides d'État indûment perçues?

Le ministre a semble-t-il réagi dès aujourd'hui aux événements survenus hier en commission à huis clos. Il ne voit pas l'opportunité d'intervenir chez Belgacom. Le problème va toutefois bien au-delà d'une simple question interne. Le malaise perdure depuis des mois à la direction de l'entreprise.

Outre les rumeurs et les fuites, il y a également les licenciements et

dat het een interne zaak is.

Het probleem gaat echter veel verder dan een interne zaak. Al maandenlang is er immers een malaise aan de top van het bedrijf. Het spreekwoord zegt niet voor niks dat de vis aan de kop rot.

Dat is gezegd met alle respect voor de topman van Belgacom, de heer Bellens, maar ik stel vast dat de verrotting daar wel degelijk plaatsvindt. Het gaat niet alleen over roddelcampagnes en lekken. Ik stel vast dat er een malaise bij het topkader is, als we kijken naar de ruzies die hebben plaatsgevonden en het aantal personeelsleden dat ontslagen is of zelf heeft afgehaakt.

Wij hebben het over het prijskaartje van 3 miljoen euro. Dan moet u optreden. Het is geen interne zaak. Het gaat hier wel over een van de kroonjuwelen van de Belgische Staat, dat toch een aardig stuivertje opbrengt, wat de regering de volgende jaren zeker nodig zal hebben.

Het is een kwestie van geloofwaardigheid, van vertrouwen. De heer Bellens wordt toch aardig vergoed voor de vertrouwelijke rol, die hij speelt of zou moeten spelen, 2,56 miljoen euro op jaarbasis. Dan moet hij zijn job doen en dat doet hij niet.

Hij heeft dat gisteren ook niet gedaan. Heb ik gelogen, was het nu de zesde of de achtste juni; ik weet het niet meer; wie was daarbij en hebben wij dan vergaderd, met die verdedigingslinie van vaagheid komt men nergens en dient men de belangen van Belgacom zeker niet.

Mijnheer de minister, u moet optreden, desnoods via uw regeringscommissaris. Ik denk dat u genoeg uitgedaagd bent om niet bij de pakken te blijven zitten. Liever nog vandaag dan morgen.

Le **président**: Plus on avance, plus je me demande ce que signifiait le huis clos de cette commission car on a parlé dans toute la presse de ce qu'il s'y était passé. Nous avons à nous interroger lorsque nous décidons du huis clos pour une commission.

02.70 Gerolf Annemans (VB): (...)

Le **président**: À peine une commission à huis clos est-elle finie que tout le monde peut lire dans la presse ce qu'il s'y est passé. Cela ne fonctionne pas de la sorte lors d'un conseil communal, par exemple.

02.71 Gerolf Annemans (VB): (...)

Le **président**: Je faisais simplement une petite remarque!

02.72 Gerolf Annemans (VB): Wij zullen daar nog over praten, mijnheer de voorzitter

Le **président**: Je peux aussi lancer des débats!

02.73 Tanguy Veys (VB): Alles waarnaar ik vandaag in mijn uiteenzetting verwees, heeft in de media gestaan. Ik heb geen citaten uit vertrouwelijke documenten gebruikt.

les personnes qui décrochent. Ce n'est plus un problème interne. C'est une question de crédibilité et de confiance. M. Bellens est d'ailleurs bien rémunéré pour la mission de confiance qu'il assume ou devrait assumer: 2,56 millions d'euros par an. Il doit donc faire son travail, mais ce n'est pas le cas. Le ministre doit agir, éventuellement par le biais du commissaire du gouvernement. Je pense qu'il a été suffisamment défié à présent pour ne pas rester les bras croisés.

De **voorzitter**: Wat voor zin had het dat die commissie met gesloten deuren vergaderde, aangezien alles wat er daar gezegd werd, toch in de pers is uitgelekt?

02.73 Tanguy Veys (VB): Tous les éléments auxquels j'ai fait référence dans mon exposé ont été relatés par les médias. Je n'ai cité aucun passage provenant de

documents confidentiels.

Le **président**: Je suis d'accord. Je ne vous visais pas. Je constate simplement qu'une commission s'est déroulée à huis clos hier et qu'à peine était-elle terminée que tout le monde disait déjà ce qu'il s'y était passé. Je ne sais donc pas pourquoi on fait du huis clos. Je ferme la parenthèse. C'est une question que nous devons nous poser.

De **voorzitter**: Ik had het niet op u voorzien. Ik stel vast dat er gisteren een commissie met gesloten deuren heeft vergaderd en dat onmiddellijk na afloop van die vergadering iedereen wist wat er daar gebeurd was. Wat voor zin had het dan om met gesloten deuren te vergaderen?

02.74 **Christophe Bastin** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, je ne peux que me réjouir au regard des dispositions que vous comptez mettre en place au niveau des entreprises publiques qui doivent servir d'exemple pour l'ensemble des entreprises.

Une santé financière et une durabilité économique doivent se combiner à des principes de bonne gouvernance. Tout doit être mis en place pour garantir des entreprises florissantes dont on peut être fier.

En matière de rémunérations, une juste répartition entre les bas et les hauts salaires doit être garantie, et les salaires des plus hauts représentants doivent être limités, ce à quoi vous vous êtes d'ailleurs engagé. Mais nous attendons encore des mesures précises en signe de votre réelle volonté de faire changer les choses.

Cela garantira un juste équilibre entre l'autonomie de nos entreprises publiques et le fait qu'en tant qu'actionnaire principal, l'État belge doit garder le contrôle et ne peut tout tolérer.

Une bonne gouvernance doit constituer une priorité au sein des entreprises publiques. Une concertation sociale constructive et une bonne gestion des ressources humaines, mais aussi des conflits, afin de garantir un environnement sain à tous les collaborateurs de l'entreprise et de soutenir nos entreprises, doivent faire partie des éléments cruciaux que vous devez prendre en compte, monsieur le ministre.

Pouvoir disposer d'un conseil d'administration et d'un comité de direction de qualité auquel on peut faire totalement confiance doit également vous permettre de garantir l'autonomie à nos entreprises publiques en étant sûr qu'elles rempliront les objectifs prévus dans les contrats de gestion. Malheureusement, les exemples des dernières années ne sont pas toujours très flatteurs pour nos entreprises.

Le travail qui vous est donné est, certes, conséquent, monsieur le ministre, mais il est crucial de se retrousser les manches. Nous serons d'ailleurs derrière vous pour soutenir une croissance durable et un service de qualité pour nos entreprises publiques dans cette optique de bonne gouvernance.

Garantir un service public de qualité à des prix abordables sur l'ensemble du territoire est et doit rester notre priorité numéro un, que ce soit pour les transports publics, où les défis environnementaux nous montrent également qu'il faut garantir une offre alliant la sécurité

02.74 **Christophe Bastin** (cdH): Ik verheug me over de maatregelen die u wil invoeren met betrekking tot de overheidsbedrijven. Er moet een billijke verdeling tussen de lage en de hoge lonen worden gegarandeerd, en de hoogste lonen moeten worden afgetopt. U heeft zich daartoe verbonden, maar wij wachten nog op concrete maatregelen.

Deugdelijk bestuur moet een prioriteit zijn, met constructief sociaal overleg en een goed personeelsmanagement en een degelijke conflictbemiddeling en -beslechting. Een raad van bestuur en een directiecomité die het vertrouwen genieten zullen de autonomie van de overheidsbedrijven garanderen en ervoor zorgen dat de in de beheersovereenkomsten vastgelegde doelstellingen worden gehaald.

Er is nog heel wat werk voor de boeg, en we moeten de handen uit de mouwen steken. Als het erop aankomt duurzame groei te ondersteunen en een kwalitatief hoogstaande dienstverlening door onze overheidsbedrijven te garanderen, staan wij achter u.

Bij het openbaar vervoer en de postdiensten moeten we bovenal een goede en betaalbare openbare dienstverlening garanderen.

Het NMBS-vraagstuk vormt een hele uitdaging, want we moeten een verbetering van de veiligheid en de stiptheid zien te rijmen met de overheidsfinanciën, waarvan

et la ponctualité pour les voyageurs, ou pour les services postaux. L'ensemble des concitoyens doit avoir accès à un réseau de proximité de qualité.

La SNCB est un défi important pour vous monsieur le ministre, car il faut jongler avec une amélioration de la sécurité, comme la commission Buizingen l'a largement mis en avant lors de ses débats, une ponctualité pas toujours au rendez-vous, c'est le cas de le dire, et des finances publiques dont il faut garantir l'équilibre.

La sécurité sur le rail, dans les gares et à proximité des voies a un coût, mais il est important de tout mettre en place pour protéger nos concitoyens. Nous espérons que le gouvernement trouvera dès lors les ressources financières pour garantir cette qualité sur le réseau belge.

La ponctualité ensuite, mais également l'information aux voyageurs, doivent être améliorés. C'est cela que tout voyageur recherche quand il se tourne vers les transports publics. Mais bien entendu, cela, nous ne pouvons le réaliser seuls. Il faut mettre en place, avec les opérateurs régionaux, des services interopérables pour garantir des correspondances de qualité et une intermodalité optimale.

Enfin, au centre de tout cela se dresse l'instrument qui pourra permettre ou malheureusement handicaper ces résultats tant attendus, la structure de la SNCB. Certes, en 2005, l'Europe nous a contraints à diviser notre opérateur national en plusieurs entités. Mais, avec le recul, avons-nous pris la bonne décision? Une réforme des structures s'impose. Comme vous l'avez écrit, nous espérons qu'elle sera rapidement mise en place et surtout qu'elle permettra d'atteindre les objectifs escomptés.

Pour bpost, les défis sont tout aussi importants. Il est évident que l'ouverture du marché aura des conséquences, mais il faut que cette ouverture se poursuive dans un cadre équilibré entre bpost et son personnel et les nouveaux opérateurs. Un service de qualité doit être garanti à l'ensemble des citoyens et des entreprises, comme le Conseil des ministres l'a décidé dans le cinquième contrat de gestion. Nous espérons d'ailleurs voir rapidement ce contrat mis en place.

Pour le secteur des télécoms, il est important de réguler l'ensemble des opérateurs et de garantir un réseau de qualité pour les clients. Belgacom doit, dans ce cadre, servir d'exemple, mais également être associé pour réduire la fracture numérique. Les consommateurs doivent pouvoir être sûrs des services pour lesquels ils paient. Et cela, à des prix raisonnables.

Pour Belgacom, je ne reviendrai pas sur les débats des dernières semaines ou des dernières heures; ma collègue Catherine Fonck l'a largement fait en commission. Je pense néanmoins important pour vous de maintenant tout mettre en place pour clore cette saga et rétablir la confiance au sein de l'entreprise, mais également envers les parlementaires et le gouvernement.

Monsieur le ministre, je pense qu'un gros chantier vous est ouvert. Nous espérons observer rapidement des résultats afin que nous puissions nous tourner vers nos entreprises publiques avec fierté.

het evenwicht moet gewaarborgd worden. Aan de veiligheid op en langs de sporen en in de stations hangt wel een prijskaartje, maar de bescherming van de burgers gaat voor. We hopen dat de regering de nodige middelen zal vinden om die kwaliteit van het net te waarborgen.

De stiptheid en de informatie voor de reizigers moeten beter. We kunnen dat echter niet alleen. Er moet in samenwerking met de gewestelijke vervoersmaatschappijen gezorgd worden voor een interoperabel aanbod, met vlotte overstapmogelijkheden en een optimale intermodaliteit.

Tot slot is er nog de structuur van de NMBS. Zoals bekend heeft Europa ons er in 2005 toe verplicht de nationale operator op te splitsen. Maar hebben wij achteraf gezien wel de goede beslissing genomen? Een hervorming van de structuren dringt zich op. We hopen dat die hervorming er snel komt en de beoogde doelstellingen binnen het bereik brengt.

Wat bpost betreft, staan we ook voor grote uitdagingen. De liberalisering van de markt zal gevolgen hebben, maar we moeten een evenwichtig kader uitwerken, waarin bpost en zijn personeel en de nieuwe operatoren kunnen werken. De burgers en bedrijven moeten kunnen rekenen op een goede dienstverlening, zoals de ministerraad in de vijfde beheersovereenkomst heeft vastgelegd. We hopen dat die overeenkomst snel zal worden uitgevoerd.

In de telecomsector moet er werk gemaakt worden van een regulering van de operatoren en moet de kwaliteit van het netwerk voor de klanten worden gewaarborgd. Belgacom moet een voorbeeldfunctie vervullen bij het dichten van de digitale kloof. De consumenten moeten staat kunnen maken op de dienstverlening, tegen redelijke prijzen.

Concernant la politique scientifique, je ne reviendrai pas sur l'importance et l'intérêt de la recherche, qui ne sont plus à démontrer, mais je voulais seulement mettre un point d'honneur à rappeler la nécessité des pôles d'attraction inter-universitaires.

On sait que la coopération et la coordination de la recherche fondamentale à l'échelon national sont capitales pour positionner les équipes de recherche belges à l'échelle mondiale. La création en 1987 des pôles d'attraction inter-universitaires (PAI) a permis la mise en œuvre de cette coopération et de cette coordination. En effet, ces réseaux d'excellence inter-universitaires regroupent des équipes de recherche de haut niveau dans une même discipline et appartiennent aux différentes communautés linguistiques du pays.

La septième phase des PAI a été approuvée le 22 juin 2011 par l'ancien gouvernement pour un montant d'engagement de plus de 160 millions d'euros au total pour la période 2012-2017. Il est donc maintenant important de garantir la mise à disposition des moyens budgétaires pour nous permettre de soutenir les 44 réseaux inter-universitaires en place, dans des domaines scientifiques tels que la physique, la biologie, les sciences médicales, les sciences sociales. Un signal politique clair doit être donné en ce qui concerne la garantie d'un prolongement de ces contrats. Un des risques majeurs est d'assister à un phénomène de fuite d'une partie de ces cerveaux aux compétences internationales très prisées.

Pour notre groupe, il est impératif de prendre rapidement une décision en ce qui concerne la reconduction de ce programme afin de garantir la pérennité et d'assurer l'existence des réseaux en place qui ont pris plusieurs années à se construire.

02.75 **Minister Paul Magnette:** Mijnheer de voorzitter, beste collega's, het wordt al vrij laat. Le chauffage est coupé. Het zal ook hier koud worden, dus ik zal mijn antwoord vrij kort houden.

Wij hebben in de commissie al een vrij lang debat gevoerd over mijn beleidsnota. Nu komen dezelfde sprekers en dezelfde vragen aan bod, maar goed, ik zal proberen om hier een samenvatting te geven.

Vooraf zijn er veel vragen over de NMBS. Dat toont aan dat de NMBS een heel belangrijk bedrijf blijft.

Mijnheer Van den Bergh, de stiptheid blijft inderdaad een prioriteit. Ik weet dat de stiptheid al veel debat heeft veroorzaakt. Ook in de voorgaande jaren hebben we er al veel over gesproken. De treinen blijven nog vaak te laat aankomen in België, dus de stiptheid moet een prioriteit blijven. De drie maatschappijen van de groep hebben tientallen maatregelen genomen om de stiptheid te verbeteren. Zij doen hun best om die maatregelen uit te voeren. Een van die belangrijke maatregelen is de aankoop van nieuw rollend materieel. Wij weten namelijk dat ongeveer 40 % van de problemen van stiptheid veroorzaakt werd door het rollend materieel. Dus wij moeten dat rollend materieel blijven vernieuwen. Maar in een context van besparingen is dat niet gemakkelijk.

Het is belangrijk dat u een einde maakt aan de neverending story van Belgacom en dat u het vertrouwen in het bedrijf en ten aanzien van de parlementsleden en de regering kan herstellen. We hopen snel resultaten te zien opdat we trots zouden kunnen zijn op onze overheidsbedrijven.

Ik wil u ook herinneren aan het belang van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

De zevende fase van de IUAP's werd door de vorige regering op 22 juni 2011 goedgekeurd, voor een vastleggingsbedrag van 160 miljoen euro voor de periode 2012-2017. Men moet zorgen dat de nodige budgettaire middelen worden uitgetrokken voor de 44 bestaande interuniversitaire attractiepolen. Er moet een duidelijk politiek signaal komen dat die contracten zullen worden verlengd, zo niet dreigt zich een braindrain voor te doen en dreigen wetenschappers van wie de competenties ook in het buitenland bijzonder op prijs worden gesteld, te vertrekken.

02.75 **Paul Magnette, ministre:** Ma note de politique générale a déjà fait l'objet d'un long débat en commission. Aujourd'hui, les mêmes intervenants abordent les mêmes questions; je vais néanmoins faire un résumé.

La ponctualité des trains reste en effet une priorité. La SNCB a pris des dizaines de mesures pour l'améliorer, dont l'acquisition de nouveaux trains étant donné que 40 % des retards sont imputables à la vétusté du matériel roulant. Ce matériel doit être remplacé, même si ce n'est pas chose aisée en cette période d'économies.

Un bon climat social doit toujours constituer la priorité. Je ne défendrai jamais les actions sauvages. En cas de grève sauvage, il est impossible

Ik kom tot de minimumdienst. Dat debat hebben we al gevoerd in de plenaire vergadering. De vragen daarover heb ik beantwoord, net zoals mijn voorganger, mevrouw Vervotte. Ik denk dat de prioriteit een goed sociaal klimaat moet zijn. Ik zal nooit wilde acties verdedigen, want wilde acties kunnen nooit verdedigd worden. Maar als er een normale staking aangekondigd is, dan kan die staking wel verdedigd worden.

Een minimumdienst zal nooit een antwoord zijn. Als er een wilde actie uitbreekt, hebben we geen tijd om een minimumdienst te organiseren, en als de staking goed aangekondigd is, is de minimumdienst niet echt noodzakelijk. Een goed klimaat om al die problemen en stakingen, formeel of niet formeel, te vermijden zal dus altijd efficiënter zijn dan een minimumdienst. Het is geen ideologie, het is maar een pragmatische redenering. Een goed sociaal klimaat moet de prioriteit zijn. Wij moeten dus het protocol evalueren zoals het regeerakkoord bepaalt. De vakbonden en de directie van de groep zijn al bezig met de evaluatie. Als het nodig is zullen wij het sociaal protocol en de regels ervan versterken.

En ce qui concerne la structure du groupe et sa réforme, je l'ai déjà dit en commission, je n'ai pas de vision a priori – c'est exact, monsieur Balcaen. J'examine l'histoire des réformes successives des structures de notre Société nationale des chemins de fer ainsi que ce qui se fait ailleurs; je regarde les résultats d'assises qui ont été menées en France, en Allemagne, en Suisse et aux Pays-Bas. Petit à petit, j'essaie de me forger une opinion sur cette question très complexe. Je regarde aussi l'évolution du cadre normatif européen pour connaître ce qu'il nous enjoint de faire et ce qu'il nous permet d'entreprendre et j'ai suggéré que la commission agisse de même. Il serait en effet dommage que la commission oppose a priori des partisans d'un modèle A à des tenants d'un modèle B et que l'on assiste à une confrontation entre les deux modèles. Cela nous mènerait à une relative paralysie qui nous empêcherait de trouver des solutions pratiques à des problèmes qui sont évidents pour chacun.

Nous recevrons un document important, à savoir l'analyse par la Cour des comptes des flux financiers entre les composantes du groupe, comme le prévoit l'accord de gouvernement. J'ai prié la Chambre de demander l'évaluation à cette instance. En effet, la Cour des comptes étant un organe parlementaire, je ne peux, en tant que membre de l'exécutif, lui donner d'injonction. Grâce aux conclusions de la Cour des comptes, nous allons pouvoir objectiver plusieurs questions qui occupent le débat depuis un moment: les éventuelles surfacturations, les possibles compensations de déficit par des résultats opérationnels, l'identification des paiements, etc.

À côté de cela, les auditions que vous avez décidé d'organiser et qui accueilleront les experts étrangers que vous avez choisi d'inviter et l'analyse du droit européen à laquelle nous nous livrerons ensemble doivent nous permettre pas à pas, d'ici six mois – qui constitue l'échéance donnée par l'accord de gouvernement – d'arriver avec une première idée de ce que pourrait être une structure plus cohérente et plus efficace de la SNCB.

La sécurité restera évidemment la priorité. Monsieur Balcaen, je vous ai répondu en commission que ce qui était déterminant pour mettre ce masterplan en œuvre, ce sont les finances. Il faut examiner les

d'organiser un service minimum. D'ailleurs, en cas de grève correctement annoncée, un service minimum n'est pas vraiment nécessaire. Pour résoudre tous ces problèmes de grève, formelle ou non, un bon climat social se révélera toujours plus efficace qu'un service minimum. Je ne m'exprime pas au nom d'une idéologie, mais d'un raisonnement pragmatique. Nous devons donc évaluer le protocole, comme prévu dans l'accord de gouvernement. Les syndicats et la direction du Groupe SNCB s'y appliquent déjà. Si nécessaire, nous renforcerons le protocole et ses règles.

Ik heb geen vooropgestelde visie op de structuur van de NMBS-Groep en de hervorming ervan. Ik bestudeer de geschiedenis van onze nationale spoorwegmaatschappij, kijk ook naar wat men elders doet en probeer een standpunt te vormen. Ik hou ook rekening met het Europese normatieve kader. Ik heb de commissie gesuggereerd hetzelfde te doen om de confrontaties uit de weg te gaan en blokkeringen te voorkomen.

Een belangrijk document in dat verband wordt de analyse van de financiële stromen tussen de verschillende onderdelen van de NMBS-Groep door het Rekenhof. Daaruit zullen we leren of er sprake is van buitensporige facturen, of er tekorten worden gecompenseerd door operationele resultaten en wie waarvoor betaalt.

De hoorzittingen, de buitenlandse deskundigen en de analyse van het Europees recht moeten ons binnen zes maanden in staat stellen om tot een eerste visie te komen over een hervormde structuur voor de NMBS met het oog op meer coherentie en efficiency.

Ik zou willen dat alles in het werk wordt gesteld om de deadline van

moyens financiers et les échéances. Je suis évidemment favorable à ce qu'on fasse tout pour tenir l'échéance de 2023 qui a été définie par ce masterplan et par les conclusions de la commission Buizingen. Nous devons voir, dans l'analyse des budgets disponibles, comment ce sera possible.

Ma première décision importante à prendre sera l'arbitrage du plan d'investissement pour la période 2013-2025. Réduire les coûts d'exploitation sera très difficile puisque le trafic continue d'augmenter. Il faudra trouver des marges sur les frais d'investissement et je plaiderai, au moment où on les examinera, pour qu'on donne la priorité à la sécurité, ensuite à la ponctualité – donc par exemple à l'achat de nouveau matériel – et enfin, s'il reste des moyens, à l'extension du réseau ou des différentes capacités. Je plaiderai pour qu'on raisonne dans ce sens et que la sécurité et la ponctualité soient, très concrètement, les objectifs premiers dans les choix d'investissement.

Tout le monde souhaite continuer à étendre, à moderniser, à construire de nouvelles gares mais il faudra voir si les moyens sont disponibles une fois que nous aurons donné la priorité à la sécurité et à la ponctualité.

En ce qui concerne les économies à réaliser dans l'immédiat, le gel des 400 millions est vraiment un gel. Il ne préjuge de rien pour l'ajustement budgétaire de la fin février, début mars. Je plaiderai auprès de mes collègues en leur disant qu'il n'y a plus de marge dans les entreprises publiques et en particulier à la SNCB. On ne peut pas demander des efforts supplémentaires à la SNCB sans que cela touche ses clients et ses travailleurs. Je plaiderai donc pour qu'on ne le fasse pas.

J'espère évidemment être entendu lors de ce conclave. À l'analyse, il apparaît en effet que les mesures d'économies que l'on demande à la SNCB sont déjà relativement difficiles à assumer pour le groupe. Rappelons toutefois que ce sont des mesures conjoncturelles et non pas structurelles.

Infrabel pourra assumer sa part parce qu'il a des réserves et il pourra l'imputer sur ses réserves. Les autres devront diminuer un certain nombre de coûts pour cette année 2012. Cependant, si nous allions vers des mesures récurrentes, cela deviendrait extrêmement difficile pour le groupe – je suis d'accord avec vous – et cela aurait des conséquences, ce que nous ne pouvons pas défendre.

Wat de lonen van de topmanagers betreft, heb ik al gezegd dat ik een voorstel zal formuleren om de wet van 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven te wijzigen om daar heel duidelijke en heel transparante normen te bepalen om die lonen te beperken en ervoor te zorgen dat de relatie tussen de laagste en de hoogste lonen vrij redelijk wordt, wat vandaag duidelijk niet het geval is.

Ik zal zo snel mogelijk een voorstel indienen, maar ik moet eerst een juridische analyse krijgen om ervoor te zorgen dat wat ik zal voorstellen sterk is. Daarna zullen wij een discussie hebben over wat een goede schaal zou zijn in die bedrijven, in vergelijking met de andere federale of gewestelijke overheidsbedrijven, in vergelijking met

2023 te halen, die in het masterplan en door de commissie-Buizingen werd vastgesteld. Mijn eerste belangrijke beslissing zal erin bestaan knopen door te hakken met betrekking tot het investeringsplan 2013-2015. Het zal bijzonder moeilijk zijn de bedrijfskosten te drukken, aangezien het verkeer blijft toenemen. Er zal ruimte moeten worden gevonden in de investeringskosten, en ik zal er dan ook voor pleiten prioritair te investeren in veiligheid, dan in stiptheid en tot slot – als er nog middelen overschieten – in de uitbreiding van het net of in capaciteitsverhoging.

De bevrozing van 400 miljoen euro is wel degelijk een bevrozing. We kunnen van de NMBS geen extra inspanningen vragen zonder de klanten en de werknemers te raken. Ik zal er tijdens de begrotingscontrole van eind februari dan ook voor pleiten dat zulks niet zou gebeuren.

De besparingen die de NMBS worden opgelegd, zijn voor de Groep al vrij moeilijk om te dragen, maar het zijn conjuncturele en geen structurele besparingen. Infrabel zal een en ander wel kunnen dragen, omdat het uit zijn reserves zal kunnen putten. De andere entiteiten zullen sommige kosten voor het jaar 2012 moeten terugschroeven. Indien we voor recurrenente maatregelen hadden gekozen zou de Groep het bijzonder moeilijk krijgen, en dat is voor ons onverdedigbaar.

Je formulerai une proposition tendant à la définition, par une modification de la loi de 1991, de normes claires et transparentes en vue de limiter les rémunérations des topmanagers et de rendre plus raisonnable l'écart entre les salaires les plus bas et les plus élevés.

Avant de pouvoir déposer ma proposition, j'attends de disposer d'une analyse juridique. Nous

de lonen van de ministers en ook in benchmark met wat in andere landen gebeurt.

Finalement, en ce qui concerne Belgacom, je me suis prononcé et je ne reviendrai pas sur ce que j'ai déjà dit en détail jeudi dernier.

On ne peut pas dire que les entreprises doivent être autonomes, puis demander au ministre d'intervenir à tout moment. Les entreprises sont autonomes, nous l'avons voulu, et cela veut dire que le rôle de l'autorité publique est extrêmement limité.

Relisez la loi de 1991 et vous vous apercevrez que le rôle du gouvernement est extrêmement limité; c'est un rôle de nomination, de contrôle du maintien des intérêts de l'État et un rôle de sanction en cas tout à fait exceptionnel, encadré par des règles qui démontrent bien cette exceptionnalité.

Si vous voulez modifier la loi et me donner le pouvoir d'intervenir dans la gestion quotidienne des entreprises publiques, de nommer et de démettre les directeurs et les administrateurs selon mon bon vouloir, je peux éventuellement être preneur: cela me permettrait peut-être de revoir l'organisation de certaines d'entre elles. Néanmoins, je ne pense pas que ce soit la philosophie qui a présidé au vote de cette loi. Nous devons 'vivre avec' et avec l'idée que le gouvernement n'a pas la capacité d'intervenir dans la gestion quotidienne de ces entreprises; c'est sans doute sain.

Sur le fond, cependant, je suis le premier à regretter et à avoir dit que je trouvais agaçant – j'avais beaucoup réfléchi avant de choisir le mot – ce qui se passait dans cette société. En effet, ce n'est bon ni pour la réputation de l'entreprise, ni pour ses travailleurs, ni pour ses clients, ni pour l'État. Comme vous l'avez dit, monsieur Geerts, il faut à tout prix retrouver une forme de sérénité, là comme dans toutes les autres entreprises publiques, et ne plus parler de Belgacom à l'avenir que pour la qualité de son service et de son climat social.

En attendant, vous avez exercé votre contrôle parlementaire à huis clos; je n'en ai donc eu qu'un écho très indirect, monsieur le président. Vous avez toute liberté de recommencer à exercer ce contrôle parlementaire à chaque fois que vous le jugez nécessaire. Il n'est sans doute pas sain non plus de jouer à réclamer constamment la tête de l'un ou l'autre: ce n'est pas une méthode pour améliorer le climat. Il existe des règles; respectons-les et veillons à ce que la sérénité revienne dans cette grande entreprise, comme dans toutes les autres entreprises publiques.

02.76 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): Sur la situation de Belgacom, ce n'est pas qu'une question de gestion de ressources humaines, vous l'avez dit vous-même. On est face à un problème réel d'image de la société, de sérénité globale au niveau de l'ensemble de cette entreprise publique.

Nous connaissons tous la loi de 1991 sur les entreprises publiques. On sait quelles en sont les limites. Mais je me souviens qu'après la

devrons ensuite débattre de barèmes équitables, par comparaison avec d'autres entreprises publiques, le traitement des ministres et des rémunérations comparables dans d'autres pays.

Wat Belgacom betreft, kan men niet tegelijkertijd eisen dat de overheidsbedrijven autonoom moeten zijn en dat de minister om de haverklap moet ingrijpen. De regering speelt een zeer beperkte rol in het beheer van de overheidsbedrijven en we moeten ermee leren leven dat de regering zich niet mag moeien met het dagelijks beheer van die bedrijven.

Hoe dan ook erger ik me aan wat er zich in die onderneming afspeelt. Dat is slecht voor de reputatie van dat bedrijf, voor de werknemers, de klanten en de Staat. U heeft uw parlementaire controle met gesloten deuren uitgeoefend en het staat u vrij om dat te doen wanneer u het nodig acht. Maar het klimaat zal er niet op verbeteren als u eist dat er koppen moeten rollen. We moeten de regels nakomen en aansturen op de terugkeer van een sereen klimaat in dat overheidsbedrijf.

02.76 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): Wat Belgacom betreft, gaat het niet om het interne beheer van de human resources, maar om een imago probleem en om het serene klimaat in dat overheidsbedrijf.

catastrophe de Buizingen, Mme Vervotte a été très loin dans la négociation avec les syndicats et avec les patrons du groupe SNCB pour mettre en œuvre de nouvelles mesures au sein du groupe. Ces mesures pouvaient être considérées comme des mesures de gestion journalière, de gestion interne de l'entreprise.

Mais il y a eu là une volonté politique d'intervenir dans le débat. Aujourd'hui, il manque une volonté politique de la part du gouvernement d'agir dans ce dossier, non pas sur des questions de gestion interne, mais sur des questions d'image et d'avenir d'une entreprise publique.

02.77 Tanguy Veys (VB): Mijnheer de minister, u maakt zich er wel gemakkelijk vanaf door te zeggen dat het dezelfde sprekers en dezelfde vragen zijn. Alleen hebt u pech dat de tijd ook niet heeft stilgestaan, zeker met betrekking tot het Belgacomdossier en de wilde stakingen daar.

Het is wel mooi om hier een aantal principes te verdedigen. U valt precies in de rol van de heer Bellens gisteren die zei dat het de schuld van deze en gene was.

Ik denk dat u in deze een verantwoordelijk als minister hebt. Gisteren lag die blijkbaar bij de personeelsafdeling en de juridische dienst die slechte adviezen, een slechte voorbereiding en slechte begeleiding had gegeven. U zegt nu dat uw handen gebonden zijn en dat u zich aan de regels moet houden.

Het feit dat de heer Bellens daar zit, het feit dat de heer Dilissen in de top van de raad van bestuur zit, betekent wel dat iemand die daar wel heeft gezet.

Ik denk dat u uw verantwoordelijkheid in deze wel kunt opnemen. U moet hier de nodige conclusies trekken. Ik denk dat er sprake is van een vertrouwensbreuk. Er is genoeg materiaal aanwezig om uw job te doen en om op te treden.

Ook over de NMBS zegt u dat voor u een goed sociaal klimaat voorop staat. Kijk naar de wilde staking. Dat is duidelijk geen bewijs van een goed sociaal klimaat. Ook daar moet u niet naar de regels verwijzen. Ik denk dat het duidelijk is dat de akkoorden moeten worden gerespecteerd en dat u moet optreden.

Mijnheer de minister, begin eraan. Vandaag liever nog dan morgen.

Le président: Merci, monsieur Veys. Ceci clôt nos travaux pour ce soir. Nous nous retrouverons au même endroit tout à l'heure à 10 h 00.

La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 2 février 2012 à 10.00 heures.
De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 2 februari 2012 om 10.00 uur.

*La séance est levée le jeudi 2 février 2012 à 0.42 heures.
De vergadering wordt gesloten op donderdag 2 februari 2012 om 0.42 uur.*

We kennen de beperkingen van de wet op de overheidsbedrijven. Niettemin heeft minister Vervotte haar nek ver uitgestoken tijdens de onderhandelingen met de vakbonden en de directie van de NMBS-Groep om nieuwe maatregelen in de groep ten uitvoer te brengen. Er was een politieke wil om op de debatten te wegen, die vandaag helaas ontbreekt.

02.77 Tanguy Veys (VB): Le ministre cherche à se débarrasser du problème à bon compte, mais le temps ne s'est pas arrêté dans le dossier Belgacom. La responsabilité politique du ministre est en cause et il doit donc tirer les conclusions qui s'imposent. Si M. Bellens occupe le poste qui est le sien et M. Dilissen exerce la présidence du conseil d'administration, c'est parce que quelqu'un les a nommés à ces fonctions. Il n'est en tout cas nullement question de rupture de confiance.

À propos de la SNCB, le ministre déclare accorder la priorité à un climat social positif, mais la grève sauvage ne témoigne guère d'une réalité en ce sens. Les accords doivent être respectés et le ministre doit intervenir.

Ce compte rendu n'a pas d'annexe.

Dit verslag heeft geen bijlage.